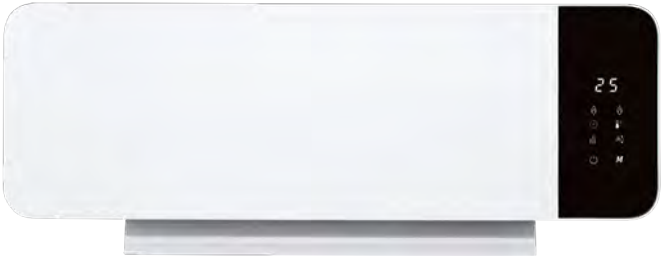
TRONIC®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



WALL-MOUNTED CERAMIC FAN HEATER TKWHB 2000 A1
KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER TKWHB 2000 A1
RADIATEUR SOUFFLANT MURAL EN CÉRAMIQUE TKWHB 2000 A1

DE AT BE CH

KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

KERAMISCHE VENTILATORKACHEL VOOR AAN DE WAND
Bedienings- en veiligheidsinstructies

ES

CALEFACTOR CERÁMICO DE PARED
Instrucciones de utilización y de seguridad

FR BE CH

RADIATEUR SOUFFLANT MURAL EN CÉRAMIQUE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

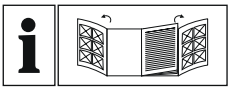
IT CH MT

TERMOVENTILATORE DA PARETE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

VENTILADOR DE PAREDE EM CERÂMICA
Instruções de utilização e de segurança

IAN 521074_2601



(DE) (AT) (BE) (CH)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE) (CH)
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

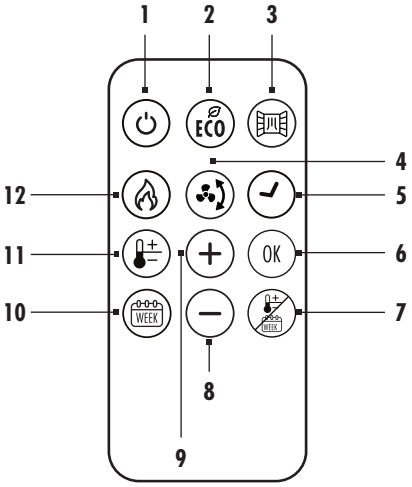
(IT) (CH) (MT)
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

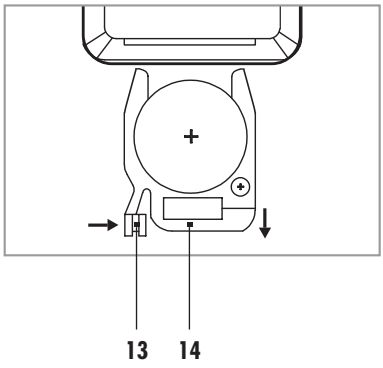
(ES)
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

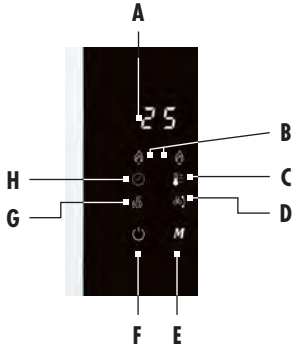
(PT)
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

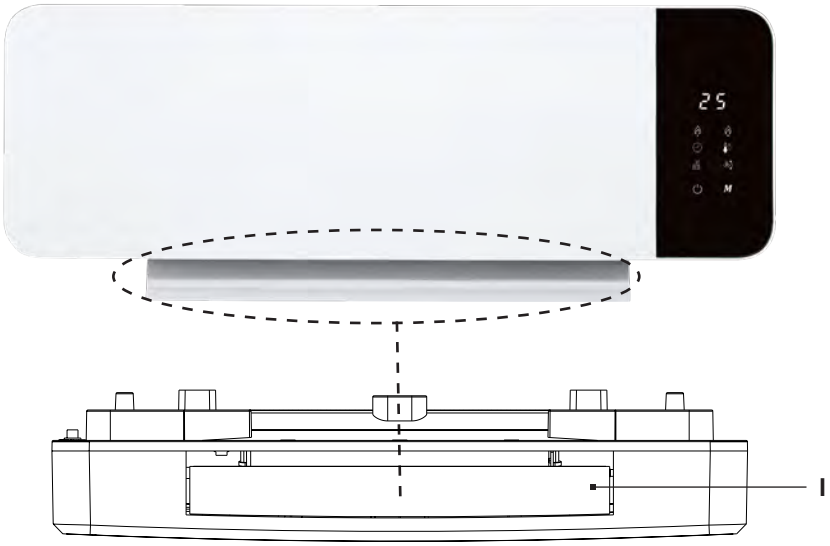
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	43
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	61
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	79
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	97

B

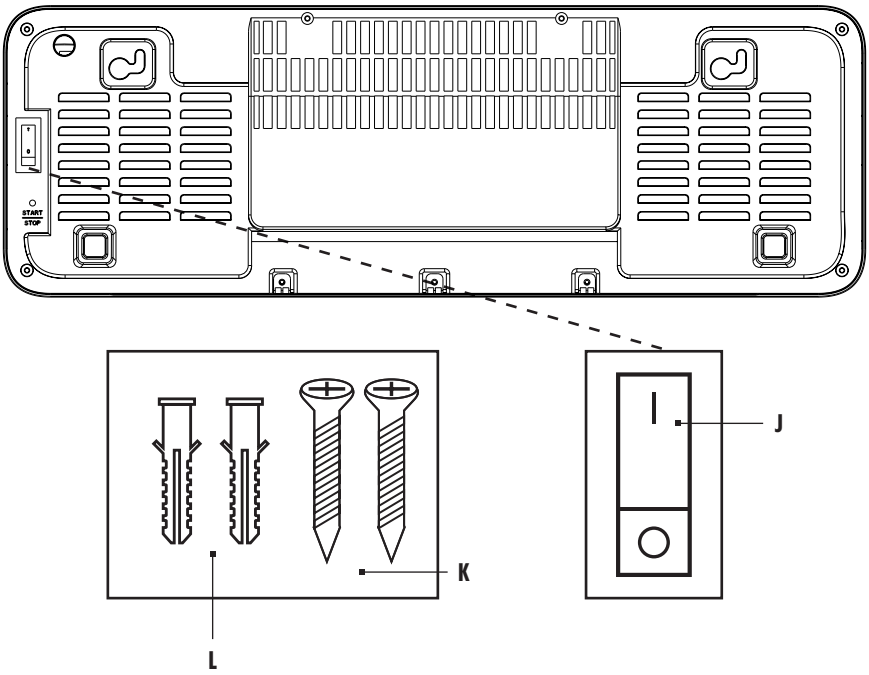








C



(DE) (AT) (BE) (CH)

Programm	Montag-Freitag	Samstag-Sonntag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Aus
P4	18:00-7:00*	Aus
P5	Aus	00:00-23:59
P6	freier Modus	freier Modus

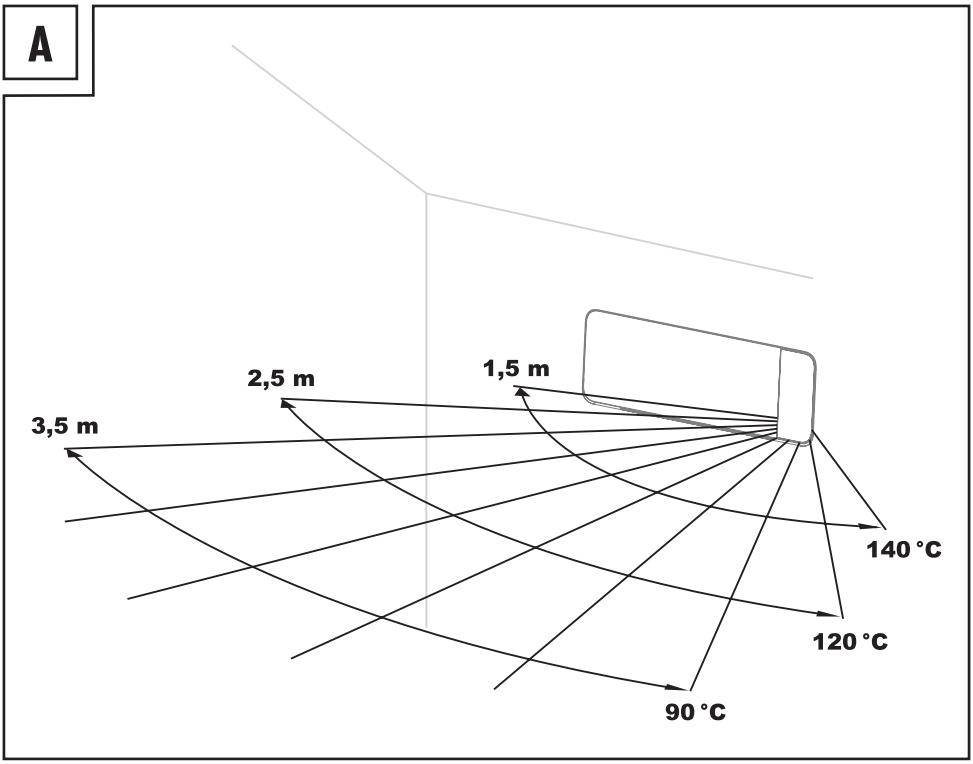
Hinweis: Die mit * gekennzeichneten Uhrzeiten enden am darauf folgenden Tag. Zeiteinstellungsbereich 00-24 Uhr, die Startzeit muss vor der Stoppzeit liegen.

(FR) (BE) (CH)

Programme	Lundi-Vendredi	Samedi-Dimanche
P1	8h00-17h00	8h00-17h00
P2	18h00-7h00*	18h00-7h00*
P3	8h00-17h00	Fermé
P4	18h00-7h00*	Fermé
P5	Fermé	00:00-23:59
P6	Mode au choix	Mode au choix

Remarque : Les heures marquées d'un * se terminent le lendemain. Plage de réglage de l'heure 00-24 heures, l'heure de début doit être antérieure à l'heure de fin.

A



(NL) (BE)

Programma	Maandag-vrijdag	Zaterdag-zondag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Uit
P4	18:00-7:00*	Uit
P5	Uit	00:00-23:59
P6	vrije modus	vrije modus

Opmerking: De met * gemarkeerde tijden eindigen op de volgende dag. Tijdbereik 00-24 uur, de starttijd moet voor de stoptijd liggen.

(IT) (CH) (MT)

Programma	Lunedì-Venerdì	Sabato-Domenica
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Da
P4	18:00-7:00*	Da
P5	Da	00:00-23:59
P6	modalità libera	modalità libera

Nota: Gli orari segnati con * terminano il giorno successivo. Intervallo di impostazione del tempo 00-24 ore, l'ora di inizio deve essere prima dell'ora di fine.

ES

Programa	Lunes-Viernes	Sábado-Domingo
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	De
P4	18:00-7:00*	De
P5	De	00:00-23:59
P6	modo libre	modo libre

Aviso: Los tiempos marcados con * terminan al día siguiente. Rango de ajuste de tiempo 00-24 horas, la hora de inicio debe ser antes de la hora de parada.

PT

Programa	Segunda-feira Sexta-feira	Sábado-Domingo
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	De
P4	18:00-7:00*	De
P5	De	00:00-23:59
P6	modo livre	modo livre

Nota: Os horários assinalados com * terminam no dia seguinte. Intervalo de horário: 00h00-24h00; a hora de início deve ser anterior à hora de término.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 7
1.1 Lieferumfang 7
1.2 Ausstattung 7
1.3 Technische Daten 7

2. Sicherheitshinweise 8
2.1 Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch 9
2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Heizgeräte 9
2.3 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heizgeräte 9
2.4 Ergänzende Sicherheitshinweise 10
2.5 Hinweise zu Batterien 11

3. Vor der Inbetriebnahme 12
3.1 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln 12

4. Montage 12
4.1 Allgemeine Montageanleitung 12
4.2 Montage im Badezimmer 13

5. Inbetriebnahme 14
5.1 Ventilator-Modus 14
5.2 Gerät ausschalten 14
5.3 Überhitzungsschutz 14

6. Steuerung am Bedienfeld 15
6.1 Gerät einschalten 15
6.2 Heizstufen-Einstellung 15
6.3 Timer-Einstellung 15

7. Steuerung mit der Fernbedienung 15
7.1 Gerät einschalten 15
7.2 Heizstufen-Einstellung 15
7.3 Temperatur-Einstellung 15
7.4 Oszillations-Funktion 16
7.5 Timer-Einstellung 16
7.6 Wochen-Timer 16
7.6.1 Einstellung der Timer-Programme 1-5 (voreingestellte Programme) 16
7.6.2 Einstellung des manuellen Timer-Programmes (P6) 17
7.6.3 Deaktivierung des Wochen-Timers 17
7.7 ECO-Modus 18
7.8 Fenster-Offen-Erkennung 18
7.9 Kurzanleitung für die Fernbedienung: 19
7.10 Nutzungsbereich der Fernbedienung 20

8. Wartung, Reinigung und Lagerung 20

9. Entsorgung 20

10. Ressourceneffizienz 21
10.1 Verfügbarkeit und Höchstlieferzeiten von Ersatzteilen 21

11. Garantie der ROWI Germany GmbH 21

12. Service 22

KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER TKWHB 2000 A1

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät darf nur in montiertem Zustand in Betrieb genommen werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Dieser Heizlüfter ist nur als Zusatzheizung zu verwenden und ausschließlich für den privaten Einsatz bestimmt.

1.1 Lieferumfang

1 Keramik-Wandheizlüfter TKWHB 2000 A1
2 Befestigungsschrauben
2 Wanddübel
1 Fernbedienung (inkl. Knopfzelle)
1 Bedienungsanleitung

1.2 Ausstattung

Punkt 1-14 sowie A-I finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

1 Ein-/Aus-Taste
2 ECO-Taste
3 Fenster-Taste
4 Oszillations-Taste
5 Timer-Taste
6 OK-Taste
7 Abbrechen-Taste
8 Minus-Taste
9 Plus-Taste
10 Wochen-Timer-Taste
11 Temperatur-Taste
12 Heizstufen-Taste
13 Lasche
14 Batteriefach

A Display
B Heizstufen-Anzeige
C Temperatur-Anzeige
D Oszillations-Anzeige
E Modus-Taste
F Ein-/Aus-Taste
G ECO-Anzeige
H Timer-Anzeige
I Luftschlitz/Luftauslass

J-L finden Sie auf der hinteren Ausklappseite.

J Ein-/Aus-Schalter
K Befestigungsschrauben
L Wanddübel

1.3 Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~ (Wechselstrom)
Netzfrequenz:	50-60 Hz
Bemessungsaufnahme:	2000 W
Heizstufe 1:	1150 W
Heizstufe 2:	2000 W
Schutzklasse:	II ⧈
Temperaturwahlbereich:	18ºC - 45ºC
Timer:	max. 24 Stunden
Abmessungen:	50 x 17 x 11 cm (B x H x T)
Gewicht:	1,45 kg

Fernbedienung

Batterieversorgung:	3 V ⎓ (Gleichstrom) CR2025
Lithium:	Li-Mn

Hersteller der Batterie

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Mail: gd@gdtiangiu.com
Website: http:www.tmmq.cn

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: TKWHB 2000 A1

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,15	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW
Leistungsaufnahme			
Im Aus-Modus	P_{o}	0,00	W
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,42	W
Im Leerlauf	P_{idle}	0,50	W
Im Standby-Netzbetrieb	P_{nsm}	N/A	W
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			[ja]
Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{S,on}$	92,0	%

Angabe	Einheit
Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja]
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
mit Fernbedienungsoption	[nein]
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
mit Schwarzkugelsensor	[nein]
selbstlernende Funktion	[nein]
Regelgenauigkeit	[nein]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

2.1 Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch



Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz bzw. auf 220 oder 240 V einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Frequenz bzw. Spannung ein.

2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Heizgeräte



Warnung! Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

- Das Heizgerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.

2.3 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heizgeräte

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht! Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar oberhalb der Anschlussdose angebracht werden!

2.4 Ergänzende Sicherheitshinweise



Brandgefahr!

Das Gerät darf nie in der Nähe oder unterhalb von Gardinen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.



Warnung vor heißen Oberflächen!

Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschluss-daten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Steckdosenleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien mit dem Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie die Netzanschlussleitung nur am Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerollter Netzanschlussleitung. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Achten Sie, bei der Verwendung des Gerätes im Badezimmer, darauf, das Badezimmer nach jeder Nutzung der Dusche und/oder Badewanne ausreichend zu lüften.

2.5 Hinweise zu Batterien



Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.



Verschlucken kann zu Verletzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar" gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen.
- Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, es sei denn, es handelt sich um Notfälle.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Unterstützung der korrekten Auswahl der Batterie sollten als Referenz aufbewahrt werden.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.

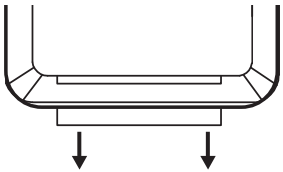
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, die Fernbedienung nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln

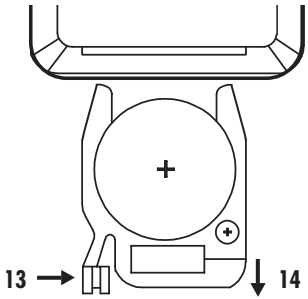
- Bei Auslieferung ist der Fernbedienung eine Lithium-Knopfzelle beigelegt. Um die Fernbedienung bedienen zu können, entfernen Sie das Plastikband, das aus dem Batteriefach 14 herausragt (siehe Bild 1).

1



- Wenn die Batterie in der Fernbedienung ersetzt werden muss, legen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle ein. Achten Sie dabei auf den Typ der Lithium-Knopfzelle (CR2025).

2



- Drücken Sie die Lasche **(13)** am Batteriefach **(14)** der Fernbedienung hin zur Mitte. Ziehen Sie nun das Batteriefach **(14)** heraus (siehe Bild 2).
- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle vom Typ CR2025 gemäß Polung ein.
- Schieben Sie das Batteriefach **(14)** zurück in die Fernbedienung, bis die Lasche **(13)** einrastet.

4. Montage

4.1 Allgemeine Montageanleitung

- Hängen Sie das Gerät mit dem Luftauslass **(I)** nach unten an die Wand. Nutzen Sie dafür die mitgelieferten Wanddübel **(L)** und Befestigungsschrauben **(K)** .

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Wand in der Lage sein muss, ein Gewicht von mindestens 2,0 kg zu tragen.

Hinweis: Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steig-hilfe (z. B. eine Leiter), um die Montage vornehmen zu können.

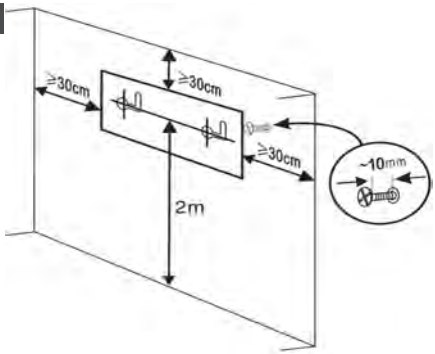
- Der Abstand zwischen den Löchern muss 35,5 cm betragen (siehe Bild 3).

3



- Der Abstand zur Decke und zu den Wänden darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zum Boden darf nicht weniger als 2 m betragen (siehe Bild 4).

4

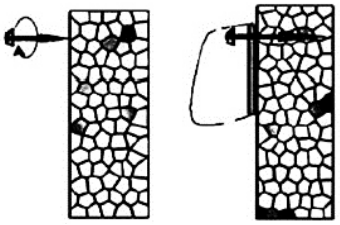


⚠ Sind die vorgegebenen Abstände nicht einzuhalten, darf das Gerät nicht montiert werden.

⚠ Achten Sie beim Bohren darauf, keine verborgenen Stromleitungen zu beschädigen!

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem 6-mm-Bohrer und führen Sie die mitgelieferten Wanddübel **(L)** ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben **(K)** in die Wanddübel **(L)**, lassen Sie etwa 10 mm von der Schraube **(K)** herausragen.
- Setzen Sie das Heizgerät auf die Befestigungsschrauben **(K)** (siehe Bild 5).

5



- Bewegen Sie nun das Heizgerät nach rechts und dann nach unten.

4.2 Montage im Badezimmer

⚠ Das Gerät darf nicht unmittelbar oberhalb der Anschlussdose angebracht werden!

⚠ Das Netzanschlusskabel darf nicht vor dem Luftauslass (I) hängen!

- Führen Sie alle elektrischen Anschluss- und Installationsarbeiten nach den VDE-Bestimmungen (DIN VDE 0100) sowie den entsprechenden nationalen und regionalen Vorschriften aus.

- Hängen Sie das Gerät mit dem Luftauslass **(I)** nach unten an die Wand. Nutzen Sie dafür die mitgelieferten Wanddübel **(L)** und Befestigungsschrauben **(K)**.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Wand in der Lage sein muss, ein Gewicht von mindestens 2,0 kg zu tragen.

Hinweis: Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steig-hilfe (z. B. eine Leiter), um die Montage vornehmen zu können.

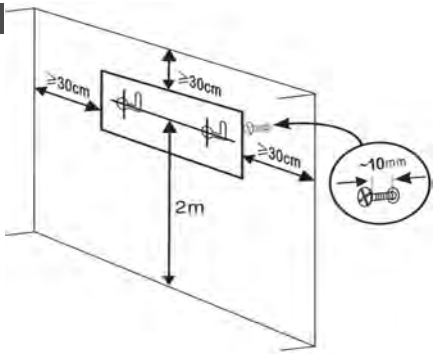
- Der Abstand zwischen den Löchern muss 35,5 cm betragen (siehe Bild 6).

6



- Der Abstand zu den Wänden darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zur Decke darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zur Bade-/Duschwanne darf nicht weniger als 60 cm sein (siehe Bild 8).
- Der Abstand zum Boden darf nicht weniger als 2 m betragen (siehe Bild 7 & 8).

7

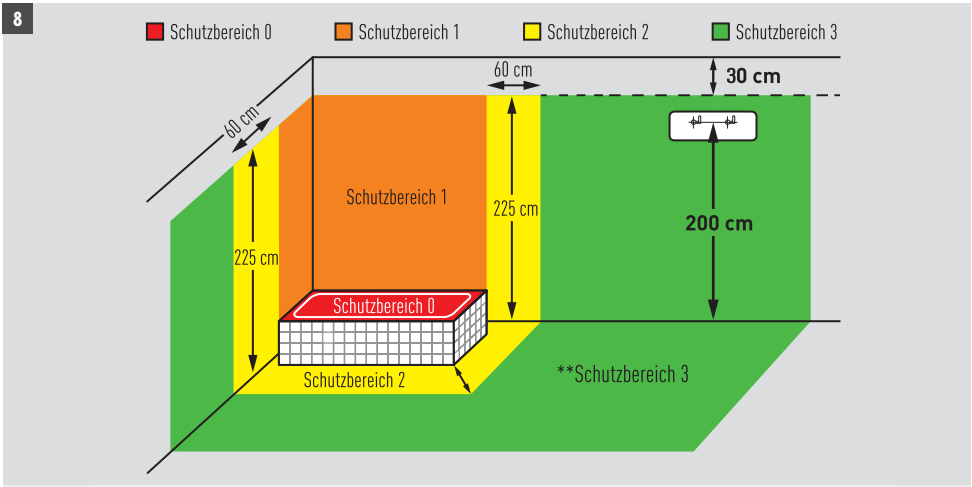


⚠ Sind die vorgegebenen Abstände nicht einzuhalten, darf das Gerät nicht montiert werden.

⚠ Der Keramik-Wandheizlüfter darf nur im Schutzbereich 3 eines Badezimmers eingesetzt werden (siehe Bild 8)!

Schutzbereich 0	Dieser Bereich ist das Innere der Bade- oder Duschwanne.
Schutzbereich 1	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den Außenkanten der Bade- oder Duschwanne.
Schutzbereich 2	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den senkrechten Flächen an der Grenze des Bereichs 1 und die dazu parallelen senkrechten Flächen in 60 cm Abstand von der Grenze des Bereichs 1.
Schutzbereich 3	Außerhalb der 3 oben genannten Schutzbereiche gilt der Schutzbereich 3.

8

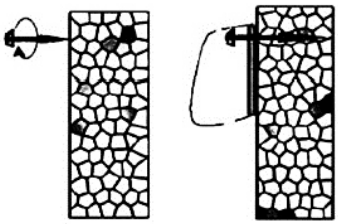


Schutzzonen

⚠ **Achten Sie beim Bohren darauf, keine verborgenen Stromleitungen zu beschädigen!**

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem 6-mm-Bohrer und führen Sie die mitgelieferten Wanddübel **(L)** ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben **(K)** in die Wanddübel **(L)**, lassen Sie etwa 10 mm von der Schraube **(K)** herausragen.
- Setzen Sie das Heizgerät auf die Befestigungs-schrauben **(K)** (siehe Bild 9).

9



- Bewegen Sie nun das Heizgerät nach rechts und dann nach unten.

5. Inbetriebnahme

- Schließen Sie den Heizlüfter an eine geerdete, abgesicherte Steckdose. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **(J)** auf die "I"-Position, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und das Display zeigt die Umgebungstemperatur an.
- Sie können nun den Heizlüfter wie folgt ein- und ausschalten:

5.1 Ventilator-Modus

Um das Gerät nur als Ventilator zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

- **Am Bedienfeld:** Im Standby-Modus drücken Sie einmalig die Ein-/Aus-Taste **(F)**. Das Gerät befindet sich nun im Ventilator-Modus.
- **Mit der Fernbedienung:** Im Standby-Modus drücken Sie einmalig die Ein-/Aus-Taste **(1)**. Das Gerät befindet sich nun im Ventilator-Modus.

5.2 Gerät ausschalten

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(1)** an der Fernbedienung. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **(J)** auf die „○"-Position, um den Heizlüfter vom Strom zu trennen.

Hinweis: Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Ein Countdown auf dem Display wird angezeigt (nur nach Heizfunktion).

5.3 Überhitzungsschutz

Sollte die gemessene Raumtemperatur 51°C betragen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Ventilator läuft 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Ein Countdown auf dem Display wird angezeigt.

6. Steuerung am Bedienfeld

Hinweis: Am Bedienfeld kann das Gerät ein- und ausgeschaltet werden. Die Heizstufen-, Timer- und Oszillation Einstellungen können ebenfalls geändert werden.

6.1 Gerät einschalten

Hinweis: Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um den Ein-/Aus-Schalter **(J)** oder die Ein-/Aus-Taste **(F)** am Gerät betätigen zu können.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(F)** am Bedienfeld. Das Gerät startet und befindet sich nun im Ventilator-Modus. Um das Gerät auszu-schalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(F)** am Bedienfeld erneut.

6.2 Heizstufen-Einstellung

Das Drücken der Modus-Taste **(E)** dient der Einstellung des Timers, der Oszillation, sowie der Einstellung der gewünschten Heizstufe. Durch Drücken der Modus-Taste **(E)** am Bedienpanel wechselt das Gerät in die nächste Heizstufe. Je nach Wahl der Heizstufe leuchtet eine entsprechende Anzeige im Display.

1x Drücken: 1. Heizstufe (1150 W)
2x Drücken: 1. Heizstufe + Oszillation
3x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W), Oszillation ist aus
4x Drücken: 2. Heizstufe + Oszillation
5x Drücken: Ventilator

6.3 Timer-Einstellung

Der Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter automatisch auszuschalten.

Hinweis: Solange ein Wochen-Timer aktiviert ist, kann der Ausschalt-Timer nicht verwendet werden (siehe Abschnitt Deaktivierung des Wochen-Timers).

Mit dem Timer kann eine Ausschaltzeit in Stunden- Schritten gewählt werden. Der Keramik-Wandheizlüfter schaltet sich dann automatisch aus.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme). Drücken Sie die Modus-Taste **(E)** für 3 Sekunden, bis Sie einen Signalton hören und "00" im Display blinkt.
- Drücken Sie die Modus-Taste **(E)** wiederholt, bis Sie die gewünschte Anzahl an Stunden erreichen.

Das wiederholte Drücken der Modus-Taste **(E)** stellt den Timer in 1-Stunden-Schritten:

00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Beispiel: Drücken Sie die Modus-Taste **(E)**, bis „04" auf dem Display zu sehen ist, wenn das Gerät nach 4 Stunden automatisch ausschalten soll.

- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen. In 4 Stunden wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die Timer-Angabe übernommen wurde, drücken Sie für 3 Sekunden die Modus-Taste **(E)**. 04 bzw. Ihre Angabe wird im Display angezeigt.

7. Steuerung mit der Fernbedienung

7.1 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(1)** auf der Fernbedienung. Das Gerät startet. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **(1)** auf der Fernbedienung.

7.2 Heizstufen-Einstellung

Das Drücken der Heizstufen-Taste **(12)** dient der Einstellung der gewünschten Heizstufe.
Durch Drücken der Taste **(12)** wechselt das Gerät in die nächste Heizstufe. Je nach Wahl der Heizstufe leuchtet eine entsprechende Anzeige im Display.

1x Drücken: 1. Heizstufe (1150 W)
2x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W)
3x Drücken: Ventilator

7.3 Temperatur-Einstellung

Bei der Einstellung der Temperatur ist zu beachten, dass das Gerät nicht heizt, wenn die gewünschte Temperatur niedriger als die Umgebungstemperatur ist oder dieser entspricht. Um zu heizen, muss die eingestellte Temperatur mindestens um 2°C höher sein als die Umgebungstemperatur. Diese wird Ihnen beim Einschalten des Gerätes automatisch angezeigt. Nach erfolgreicher Temperatur-Einstellung leuchtet das Symbol **(C)** auf dem Display. Ist die eingestellte Temperatur erreicht, läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter, bevor sich das Gerät ausschaltet und die Anzeige **(B)** blinkt. Die Anzeige blinkt weiter, bis die Umgebungstemperatur die eingestellte Temperatur unterschreitet und das Gerät wieder einschaltet.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Die Temperatur-Taste **(11)** einmal drücken, um die Temperatur einzustellen.

- Drücken Sie die Plus-Taste **(9)**, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Minus-Taste **(8)**, um die Temperatur zu verringern (zwischen 18 und 45°C).
- Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur "OK"-Taste **(6)** drücken oder einfach 5 Sekunden ohne Eingabe warten.

Hinweis: Sie können jederzeit die Eingabe durch das Drücken der Abbrechen-Taste **(7)** abbrechen.

Um die Temperatur-Einstellung zu löschen, drücken sie die Temperatur-Taste **(11)** einmalig. Die Temperatur-Anzeige **(C)** blinkt im Display. Drücken Sie nun die Abbrechen-Taste **(7)** einmalig. Die von Ihnen eingestellte Temperatur ist somit gelöscht. Die Temperatur-Anzeige **(C)** erlischt im Display.

Hinweis:
- Wenn sich die Umgebungstemperatur deutlich ändert, zum Beispiel, weil eine Tür längere Zeit offen war, dann muss die Einstellung des Thermostats erneut angepasst werden.
- In der Aufwärmphase und bis sich die Luft gleichmäßig im Raum erwärmt hat, wird im Display u. U. eine abweichende, höhere Temperatur angezeigt.

7.4 Oszillations-Funktion



Um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Oszillations-Taste **(4)**. Bei erfolgreicher Aktivierung leuchtet die Anzeige im Display. Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft von oben nach unten verteilt wird.

7.5 Timer-Einstellung



Der Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter automatisch auszuschalten.

Hinweis: Solange ein Wochen-Timer aktiviert ist, kann der Ausschalt-Timer nicht verwendet werden (siehe Abschnitt Deaktivierung des Wochen-Timers).

Mit dem Timer kann eine Ausschaltzeit in Stunden- Schritten gewählt werden. Der Keramik-Wandheizlüfter schaltet sich dann automatisch aus.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme). Drücken Sie die Timer-Taste **(5)** wiederholt, bis Sie die gewünschte Anzahl an Stundenerreichen.

Das wiederholte Drücken der Timer-Taste **(5)** stellt den Timer in 1-Stunden-Schritten:

00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Beispiel: Drücken Sie die Timer-Taste **(5)**, bis „04" auf dem Display zu sehen ist, wenn das Gerät nach 4 Stunden automatisch ausschalten soll.

- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen. In 4 Stunden wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die Timer-Angabe übernommen wurde, drücken Sie einmal die Timer-Taste **(5)**. 04 bzw. Ihre Angabe wird im Display angezeigt.

7.6 Wochen-Timer

Hinweis: Es ist nicht möglich, den Wochen-Timer zu starten, solange sich das Gerät im Ventilator-Modus befindet.



Der Wochen-Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter zu bestimmten Zeiten automatisch ein- und auszuschalten. Bei der Einstellung des Wochen-Timers stehen Ihnen fünf voreingestellte Programme sowie ein manuell einzustellendes Programm zur Verfügung. Sobald die Funktion aktiviert ist, schaltet sich das Gerät nach dem entsprechenden Zeitplan automatisch ein oder aus.

WICHTIG: Bei erstmaligen benutzen des Wochentimers muss der aktuelle Tag und die aktuelle Uhrzeit eingestellt werden.

- Hierzu drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **(10)**, es erscheint 01 auf dem Display **(A)**.
- Nun können sie mit der Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** den aktuellen Tag auswählen.
  01 = Montag - 07 = Sonntag bestätigen sie es mit der OK-Taste **(6)**.
- Nun können Sie die Uhrzeit einstellen. Es erscheint 00 auf dem Display **(A)**, wählen sie mit der Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** die aktuelle Stunde aus und bestätigen diese mit der OK-Taste **(6)**.
- Es erscheint wieder 00 auf dem Display **(A)**. Sie können nun die Minuten mit der Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** einstellen. Bestätigen Sie mit der OK-Taste **(6)**.

7.6.1 Einstellung der Timer-Programme 1-5 (voreingestellte Programme)

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie die erste oder die zweite Heizstufe aus. Drücken Sie dafür die Heizstufen-Taste **(12)**. Das Symbol **(B)** am Display **(A)** leuchtet (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung). Alternativ können Sie eine gewünschte Temperatur auswählen (siehe Abschnitt Temperatur-Einstellung).

Hinweis: Der Keramik-Wandheizlüfter wird sich dann je nach ausgewähltem Programm einschalten und die Einstellung der Heizstufe bzw. der Temperatur übernehmen.

- Drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **(10)**.
- Es folgt die Anzeige **(H)** des Timer-Programmes auf dem Display **(A)**. Mit jedem Drücken der Taste **(10)** wechselt man zum nächsten Programm P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - Aus (siehe Programm-Tabelle auf der hinteren Ausklappseite).
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **(6)**.

Wenn die Anzeigen **(B)**, **(D)** und **(H)** blinken (je nach voreingestellter Funktion), ist das ausgewählte Programm noch nicht aktiv. Das Gerät schaltet sich dann nach 30 Sekunden wieder aus. Der Ventilator läuft währenddessen nach bis zum Standby. Die Anzeigen **(B)**, **(D)** und **(H)** blinken weiter, bis das Programm automatisch greift und das Gerät einschaltet.

Greift das Programm leuchten die Anzeigen **(B)**, **(D)** (je nach voreingestellter Funktion) dauerhaft und **(H)** blinkt weiter.

7.6.2 Einstellung des manuellen Timer-Programmes (P6)

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie die erste oder die zweite Heizstufe aus. Drücken Sie dafür die Heizstufen-Taste **(12)**. Das Symbol **(B)** am Display **(A)** leuchtet (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung). Alternativ können Sie eine gewünschte Temperatureinstellung auswählen (siehe Abschnitt Temperatur-Einstellung).

Hinweis: Der Keramik-Wandheizlüfter wird sich dann je nach ausgewähltem Programm einschalten und die Einstellung der Heizstufe bzw. der Temperatur übernehmen.

- Drücken Sie die unten abgebildete Wochen-Timer-Taste **(10)**:



- Es folgt die Anzeige des Timer-Programmes auf dem Display. Drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **(10)** so oft, bis „P6“ im Display **(A)** angezeigt wird.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **(6)**.
- Die dem Wochentag entsprechende Nummer wird nun blinkend angezeigt (siehe Tabelle), so dass mit der Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** der erste Wochentag eingestellt werden kann, für den der Timer eingestellt werden soll.

01	Montag	**02**	Dienstag
03	Mittwoch	**04**	Donnerstag
05	Freitag	**06**	Samstag
07	Sonntag		

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **(6)**.
- Die Stundenzahl der Startzeit wird nun im Display **(A)** angezeigt. Diese kann durch Drücken der Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** eingestellt werden.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Startzeit vor der Endzeit liegen muss und dass nur Stunden (keine Minuten) eingestellt werden können. Start- und Endzeit müssen den selben Tag betreffen.

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **(6)**.
- Die Stundenzahl der Endzeit wird nun im Display **(A)** angezeigt. Diese kann durch Drücken der Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** eingestellt werden.
- Nach 5 Sekunden findet ein automatischer Wechsel zum nächsten Wochentag statt.
- Das Einstellen der Start- und Endzeiten kann nun für jeden Wochentag nacheinander erfolgen.

Hinweis: Wenn Sie den Timer für einen Wochentag deaktivieren möchten, so wählen Sie die Start- und Endzeiten „00“.

- Sobald Sie alle 7 Wochentage eingestellt haben, ist der Wochen-Timer aktiv. Die Anzeigen **(H)** und **(B)** leuchten bzw. blinken, je nach Funktion.

Wenn die Anzeigen **(B)**, **(D)** und **(H)** blinken (je nach voreingestellter Funktion), ist das ausgewählte Programm noch nicht aktiv. Das Gerät schaltet sich dann nach 30 Sekunden wieder aus. Der Ventilator läuft währenddessen nach bis zum Standby. Die Anzeigen **(B)**, **(D)** und **(H)** blinken weiter, bis das Programm automatisch greift und das Gerät einschaltet.

Greift das Programm leuchten die Anzeigen **(B)**, **(D)** (je nach voreingestellter Funktion) dauerhaft und **(H)** blinkt weiter.

7.6.3 Deaktivierung des Wochen-Timers

- Sie können alle Wochen-Timer deaktivieren, indem Sie die Wochen-Timer-Taste **(10)** nach der „P6“-Anzeige erneut drücken. Daraufhin erlischt die Anzeige **(B)** im Display **(A)**.
- Alternativ können Sie die Wochen-Timer-Taste **(10)** drücken und direkt danach die Abbrechen-Taste **(7)**.
- Der Wochen-Timer kann auch deaktiviert werden, wenn die Ein-/Aus-Taste **(1)** einmal gedrückt wird, oder die Ein-/Aus-Taste **(F)** einmalig gedrückt wird, während die Anzeige **(B)** blinkt.

7.7 ECO-Modus

Mit dem ECO-Modus können Sie energiesparend und effizient heizen.

- Drücken Sie die ECO-Taste **(2)**, um den Modus zu aktivieren. Die Heizung stellt sich automatisch auf eine angenehme Standardtemperatur von 22 °C ein.
- Über die Plus- **(9)** und Minus-Taste **(8)** können Sie die Temperatur ganz einfach an Ihre Wünsche anpassen (zwischen 18 °C und 45 °C).

So funktioniert der ECO-Modus:

- Ist es kälter als 18 °C im Raum, heizt das Gerät stärker auf.
- Liegt die Raumtemperatur zwischen 18 °C und Ihrer eingestellten Wunschtemperatur, wird mit geringerer Leistung geheizt.
- Ist es wärmer als Ihre eingestellte Temperatur, schaltet sich die Heizung automatisch ab, um Energie zu sparen.

Start des ECO-Modus:

- Drücken Sie OK-Taste **(6)**, oder warten Sie, bis die LED-Anzeige 5 Sekunden lang blinkt - dann startet der ECO-Modus automatisch.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass der ECO-Modus nicht gleichzeitig mit dem normalen Temperaturregelungsmodus genutzt werden kann.

7.8 Fenster-Offen-Erkennung

Hinweis: Die Fenster-Offen-Erkennung kann nur bei einer gewählten Heizstufe erfolgen, nicht im Ventilator-Modus.



Hierbei handelt es sich um wiederholte Messzyklen, die mit einer Dauer von 10 Minuten durchlaufen werden. Pro Zyklus werden eine Startmessung, eine erste Vergleichsmessung nach 5 Minuten und eine weitere nach 10 Minuten durchgeführt. Liegt eine der beiden Vergleichsmessungen mehr als 14 °C unterhalb der Startmessung, geht das Gerät von einem geöffneten Fenster aus und schaltet sich ab.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie eine der zwei Heizstufen aus (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung).
- Betätigen Sie die Fenster-Taste **(3)**, die Temperatur-Anzeige **(C)** am Display blinkt:



- Der erste Messzyklus der Fenster-Offen-Prüfung beginnt nach einer Minute.
- Die erste Vergleichsmessung wird nach weiteren 6 Minuten vorgenommen. Sollte die gemessene Temperatur 14 °C oder mehr unter der Startmessung liegen, schaltet sich das Gerät ab und die Fenster-Offen-Prüfung ist beendet. Ist dies nicht der Fall, heizt das Gerät weiter und die Prüfung wird fortgesetzt.
- Die zweite Vergleichsmessung wird 11 Minuten nach der Startmessung vorgenommen. Sollte die gemessene Temperatur 14 °C oder mehr unter der Startmessung liegen, schaltet sich das Gerät ab und die Fenster-Offen-Prüfung ist beendet. Ist dies nicht der Fall, so wird die zweite Vergleichsmessung als neue Startmessung herangezogen und der neue Messzyklus beginnt.
- Sofern die Fenster-Offen-Prüfung nicht durch Drücken der Fenster-Taste **(3)** beendet wird, wiederholen sich die Fenster-Offen-Prüfungen so oft, bis innerhalb eines Zyklus ein Temperaturabfall von 14 °C festgestellt wird.

Sollte ein offenes Fenster erkannt werden, hört das Heizgerät auf zu heizen. Ein Alarm ertönt für 5 Sekunden und der Ventilator läuft 30 Sekunden nach bis zum Standby. Die Temperatur-Anzeige **(C)** und die Anzeige „OF" werden blinkend am Display angezeigt. Während die Anzeige „OF" blinkt, befindet sich das ausgeschaltete Gerät im Fenster-Offen-Modus.

Hinweis: Wenn die Fenster-Offen-Prüfung beendet ist, muss das Gerät - falls gewünscht - manuell gestartet werden. Dafür drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(1)** an der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten. Das Heizgerät schaltet aus. Die blinkende Temperatur-Anzeige **(C)** am Display und die Angabe „OF" erlöschen.

7.9 Kurzanleitung für die Fernbedienung:

Steuerung	Taste	Aktion
Ein-/Ausschalten		Durch einmaliges Drücken wird das Gerät eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird das Gerät ausgeschaltet. **Hinweis:** Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter. Ein Countdown im Display ist zu sehen.
Stufe einstellen		1x Drücken: 1. Heizstufe (1150 W) 2x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W) 3x Drücken: Ventilator
Timer einstellen		Mit jedem Drücken der Taste erhöht sich die Zeitspanne um 1 Stunde (00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24) **Hinweis:** Bei aktiviertem Wochen-Timer kann dieser Timer nicht verwendet werden.
Oszillation ein-/ ausschalten		Durch einmaliges Drücken wird die Oszillation eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird die Oszillation ausgeschaltet.
Temperatur einstellen		■ Einmal drücken, um mit der Temperatur-Einstellung zu beginnen. ■ Die Temperatur kann nur zwischen 18°C und 45°C eingestellt werden. ■ Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur die „OK"-Taste drücken oder einfach 5 Sekunden ohne Eingabe warten.
Fenster-Offen-Erkennung		Siehe Abschnitt **Fenster-Offen-Erkennung**
Wochen-Timer		Auswahl eines der 6 Programme (P1, P2... P6).
Abbrechen		Temperatur- und Timer-Einstellungen werden aufgehoben.
ECO		Durch Drücken der ECO-Taste wird der Energiesparmodus aktiviert, der die Heizleistung automatisch an die Umgebungstemperatur anpasst und so effizient Energie spart.
Bestätigen		Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur die „OK"-Taste drücken um diese zu bestätigen.
Temperatur einstellen		Drücken sie die Taste **(9)** oder **(8)** um die gewünschte Termperatur einzustellen.

7.10 Nutzungsbereich der Fernbedienung

Bitte beachten Sie bei der Steuerung mit der Fernbedienung unbedingt den auf der Ausklappseite dargestellten Nutzungsbereich des Geräts. Um eine Reaktion des Geräts auf einen Tastendruck der Fernbedienung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung bei Betätigung einer Taste innerhalb des dargestellten Nutzungsbereichs befindet. Je nach Entfernung zum Gerät, ändert sich der Nutzungswinkel sowie der Nutzungsradius und daraus ergibt sich der jeweilige Nutzungsbereich. Die günstigste Positionierung der Fernbedienung zum Gerät, befindet sich mittig auf Höhe des Displays.

Hinweis: Befinden sich Gegenstände, Wände oder andere Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung, kann die Steuerung des Keramik-Wandheizlüfters mit der Fernbedienung behindert werden.

8. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes sowie das der Fernbedienung ausschließlich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

9. Entsorgung



Die verwendeten Verpackungsmaterialien können über die örtlichen Recyclingstellen entsorgt werden.





Diese Logos gelten nur für Spanien.







Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Sie sind **verpflichtet,** Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Möglichkeiten zur **kostenlosen** Entsorgung bzw. Rückgabe des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung, im Internet sowie im Laden selbst, wo Sie dieses Gerät erworben haben. Unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, ist

LIDL zur **unentgeltlichen** Rücknahme von bis zu drei Altgeräten verpflichtet, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Achten Sie darauf, dass Sie für die Löschung sämtlicher personenbezogener Daten von Ihrem Altgerät selbst verantwortlich sind.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Getrennte Sammlung- Nicht im Hausmüll entsorgen! Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Batterien/Akkus können nach Gebrauch im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden. Sie sind gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien/-Akkus verpflichtet.

Sie müssen Altbatterien und Altakkumulatoren, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungs-

stelle vom Altgerät zerstörungsfrei trennen- außer die Altgeräte werden separiert, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und werden wieder verwertet. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98:Verbundstoffe.

10. Ressourceneffizienz

Dieses Produkt ist auf eine lange Nutzungsdauer und einfache Wartung ausgelegt. Zur Instandhaltung des Produkts sind ausgewählte Ersatzteile auch nach dem Kauf verfügbar.

10.1 Verfügbarkeit und Höchstlieferzeiten von Ersatzteilen

Details zur Ersatzteilverfügbarkeit finden Sie auf unserer Website: https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_521074.pdf
oder erhalten Sie direkt über unsere Service-Hotline.

Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass der Einbau von Ersatzteilen ausschließlich durch geschultes Fachpersonal erfolgen sollte. Selbst vorgenommene Reparaturen haben den Verlust der Garantie zur Folge und führen zu erheblichen Sicherheitsrisiken.

11. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.
Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 521074_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

12. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 521074_2601

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

1. Utilisation conforme à la destination 25
1.1 Contenu de la livraison 25
1.2 Équipement 25
1.3 Données techniques 25

2. Consignes de sécurité 26
2.1 Consignes de sécurité pour les appareils à usage domestique 27
2.2 Consignes de sécurité spécifiques pour les appareils de chauffage 27
2.3 Consignes de sécurité complémentaires pour les appareils de chauffage 27
2.4 Consignes de sécurité complémentaires 28
2.5 Remarques sur les piles 29

3. Avant la mise en service 30
3.1 Télécommande : insérer/changer la pile 30

4. Montage 30
4.1 Instructions générales de montage 30
4.2 Montage dans la salle de bain 31

5. Mise en service 32
5.1 Mode ventilateur 32
5.2 Éteindre l'appareil 32
5.3 Protection contre la surchauffe 33

6. Commande sur le panneau de contrôle 33
6.1 Allumer l'appareil 33
6.2 Réglage du niveau de chauffage 33
6.3 Réglage de la minuterie 33

7. Contrôle avec la télécommande 33
7.1 Allumer l'appareil 33
7.2 Réglage du niveau de chauffage 33
7.3 Réglage de la température 34
7.4 Fonction d'oscillation 34
7.5 Réglage de la minuterie 34
7.6 Minuteur hebdomadaire 34
7.6.1 Réglage des programmes de la minuterie 1-5 (programmes prédéfinis) 35
7.6.2 Réglage du programme manuel de la minuterie (P6) 35
7.6.3 Désactivation de la minuterie hebdomadaire 36
7.7 Mode ECO 36
7.8 Détection de fenêtre ouverte 36
7.9 Guide de démarrage rapide pour la télécommande : 38
7.10 Zone d'utilisation de la télécommande 39

8. Entretien, nettoyage et Stockage 39

9. Mise au rebut 39

10. Efficacité des ressources 40
10.1 Disponibilité et délais de livraison maximaux des pièces de rechange 40

11. Garantie de ROWI Germany GmbH 40

12. Service 41

RADIATEUR SOUFFLANT MURAL EN CÉRAMIQUE TKWHB 2000 A1

1. Utilisation conforme à la destination

Cet appareil est uniquement destiné au chauffage de locaux fermés. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des locaux où règnent des conditions particulières, telles qu'une atmosphère corrosive ou explosive (poussière ou gaz). N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil ne doit être mis en service que lorsqu'il est monté. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte des risques d'accident considérables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Cet aérotherme ne doit être utilisé que comme chauffage d'appoint et exclusivement pour un usage privé.

1.1 Contenu de la livraison

1 Radiateur soufflant mural en céramique TKWHB 2000 A1
2 Vis de fixation
2 Chevilles murales
1 Télécommande (pile bouton incluse)
1 Mode d'emploi

1.2 Équipement

Les points 1-14 et A-I se trouvent sur la première page dépliante.

1 Bouton marche/arrêt
2 Bouton ECO
3 Bouton fenêtre
4 Bouton d'oscillation
5 Bouton de la minuterie
6 Bouton OK
7 Bouton d'annulation
8 Bouton moins
9 Bouton plus
10 Touche minuterie hebdomadaire
11 Bouton de température
12 Bouton de niveau de chauffage
13 Patte
14 Compartiment à piles

A Écran
B Indicateur de niveau de chauffage
C Affichage de la température
D Indicateur d'oscillation
E Bouton de mode
F Bouton marche/arrêt
G Indicateur ECO
H Affichage de la minuterie
I Fente d'aération/sortie d'air

J-L se trouvent sur le dépliant arrière.

J Interrupteur marche/arrêt
K Vis de fixation
L Chevilles murales

1.3 Données techniques

Tension d'entrée:	220-240 V~ (Courant alternatif)
Fréquence du réseau:	50-60 Hz
Consommation assignée:	2000 W
Niveau de chauffage 1:	1 150 W
Niveau de chauffage 2:	2 000 W
Classe de protection:	II ⧈
Plage de sélection de la température:	18ºC - 45ºC
Minuteur:	max. 24 heures
Dimensions:	50 x 17 x 11 cm (L x H x P)
Poids:	1,45 kg

Télécommande

Alimentation par batterie:	3 V ⎓ (Courant continu) CR2025
Lithium:	Li-Mn

Fabricant de la batterie

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. Chine
Tel: 0086-769-81210216
Courrier électronique: gd@gdtiangiu.com
Site web: http:www.tmmq.cn

Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

Identification du modèle: TKWHB 2000 A1

Indication	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2,0	kW
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P_{min}	1,15	kW
Maximum continu Puissance thermique	$P_{max,c}$	2,0	kW
Puissance absorbée			
En mode arrêt	P_{o}	0,00	W
En mode veille	P_{sm}	0,42	W
Au ralenti	P_{idle}	0,50	W
En mode veille sur secteur	P_{nsm}	N/A	W
Mode veille avec affichage d'informations ou de l'état			[oui]
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{S,on}$	92,0	%

Indication	Unité
Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante (veuillez choisir une possibilité)	
puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante	[non]
deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	[non]
Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	[non]
avec contrôle électronique de la température ambiante	[non]
contrôle électronique de la température ambiante et régulation de l'heure du jour	[non]
contrôle électronique de la température ambiante et régulation du jour de la semaine	[oui]
Autres options de réglementation (plusieurs réponses possibles)	
Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	[non]
Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	[oui]
avec option de commande à distance	[non]
avec régulation adaptative du début du chauffage	[non]
avec limitation du temps de fonctionnement	[oui]
avec capteur à bille noire	[non]
fonction d'auto-apprentissage	[non]
Précision de réglage	[non]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALLEMAGNE

2. Consignes de sécurité



Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions.



Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir !



Danger de mort dû au courant électrique !
Il y a danger de mort en cas de contact avec des câbles ou des composants sous tension !

2.1 Consignes de sécurité pour les appareils à usage domestique



L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz ou sur 220 ou 240 V. Le produit se règle automatiquement sur la bonne fréquence ou la bonne tension.

2.2 Consignes de sécurité spécifiques pour les appareils de chauffage



Avertissement!
Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, celui-ci ne doit pas être recouvert.

- Le chauffage doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.

2.3 Consignes de sécurité complémentaires pour les appareils de chauffage

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne peuvent mettre l'appareil en marche ou l'arrêter que s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil, nettoyer l'appareil et/ou effectuer l'entretien par l'utilisateur.
- Attention ! Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement prudent en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- L'appareil ne doit pas être installé directement au-dessus de la prise de raccordement !

2.4 Consignes de sécurité complémentaires



Risque d'incendie!

L'appareil ne doit jamais être utilisé à proximité ou en dessous de rideaux ou d'autres matériaux inflammables.



Attention aux surfaces chaudes !

Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement prudent en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Avant de continuer à utiliser l'appareil, faites installer un nouveau câble d'alimentation par un spécialiste agréé.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Si vous touchez des connexions sous tension et/ou si vous modifiez la structure électrique et mécanique, vous risquez de vous électrocuter !
- Avant de raccorder l'appareil, comparez les données de raccordement figurant sur la plaque signalétique (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électrique. Veillez à ce que les données concordent afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- N'utilisez pas de rallonge ni de multiprise.
- Assurez-vous que le câble de raccordement au réseau n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Veillez à ce que le câble de raccordement au réseau ne soit pas plié ou coincé.
- Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.
- Évitez tout contact entre des matériaux inflammables et l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages extérieurs visibles. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou tombé.
- Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à des entreprises spécialisées agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. De plus, le droit à la garantie est annulé.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent le respect des exigences de sécurité.
- Protégez l'appareil contre la pénétration de liquides.
- Ne retirez le câble d'alimentation de la prise que par la fiche secteur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une flamme nue.
- En cas de dysfonctionnement ou d'orage, retirez la fiche secteur de la prise.
- N'utilisez l'appareil que si le câble de raccordement au réseau est complètement déroulé. N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil. Veillez à ce que le câble de raccordement au réseau n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Posez le câble de

manière à ce que l'on ne puisse pas trébucher dessus.

- Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, veillez à aérer suffisamment la salle de bain après chaque utilisation de la douche et/ou de la baignoire.

2.5 Remarques sur les piles



Tenir hors de portée des enfants.



L'ingestion peut entraîner des blessures, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Demander immédiatement un avis médical. Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner un incendie, une explosion, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

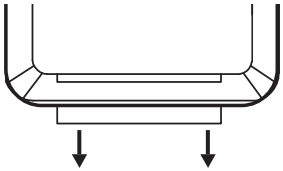
- Ne jetez pas les piles dans le feu et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne pas ouvrir, déformer ou court-circuiter les piles, car dans ce cas, les produits chimiques qu'elles contiennent peuvent s'écouler.
- N'essayez pas de recharger les piles. Seules les piles marquées comme « rechargeables » peuvent être rechargées. Il y a risque d'explosion !
- Vérifiez régulièrement les piles. Les fuites de produits chimiques peuvent causer des dommages permanents à l'appareil. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles endommagées ou qui ont fui. Risque de brûlures chimiques ! Porter des gants de protection.
- Les produits chimiques qui s'échappent d'une batterie peuvent provoquer des irritations cutanées.
- En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. Si les produits chimiques ont pénétré dans les yeux, rincer systématiquement à l'eau, ne pas frotter et consulter immédiatement un médecin.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou d'accumulateurs.
- Toujours insérer les piles en respectant la polarité, sinon il y a un risque d'éclatement.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, sauf en cas d'urgence.
- Ne permettez pas aux enfants de remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Choisissez toujours la bonne taille et le bon type de pile pour l'utilisation prévue. Les informations fournies avec l'appareil pour aider à choisir la bonne pile doivent être conservées comme référence.
- Nettoyez les contacts de la batterie et aussi ceux de l'équipement avant d'installer la batterie.
- Retirez immédiatement les piles usagées.
- Ne démontez pas les piles.
- Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser la télécommande et tenez-la hors de portée des enfants.
- Évitez les conditions et les températures extrêmes qui peuvent affecter les piles / accumulateurs, par exemple sur des radiateurs / en plein soleil.
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.

3. Avant la mise en service

3.1 Télécommande : insérer/changer la pile

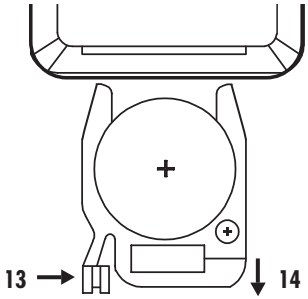
- La télécommande est livrée avec une pile bouton au lithium. Pour pouvoir utiliser la télécommande, retirez la bande plastique qui dépasse du compartiment à pile **(14)** (voir figure 1).

1



- Si la pile de la télécommande doit être remplacée, insérez une nouvelle pile bouton au lithium de 3 volts. Veillez à respecter le type de pile bouton au lithium (CR2025).

2



- Poussez la languette **(13)** du compartiment à piles **(14)** de la télécommande vers le centre. Retirez ensuite le compartiment à piles **(14)** (voir figure 2).
- Retirez la pile usagée.
- Insérez une nouvelle pile bouton au lithium de 3 volts de type CR2025 en respectant la polarité.
- Repoussez le compartiment à piles **(14)** dans la télécommande jusqu'à ce que la languette **(13)** s'enclenche.

4. Montage

4.1 Instructions générales de montage

- Accrochez l'appareil au mur avec la sortie d'air **(I)** vers le bas. Utilisez pour cela les chevilles murales **(L)** et les vis de fixation **(K)** fournies.

Remarque : Veillez à ce que le mur soit en mesure de supporter un poids d'au moins 2,0 kg.

Remarque : Le cas échéant, vous aurez besoin d'une aide à la montée (par exemple une échelle) pour pouvoir effectuer le montage.

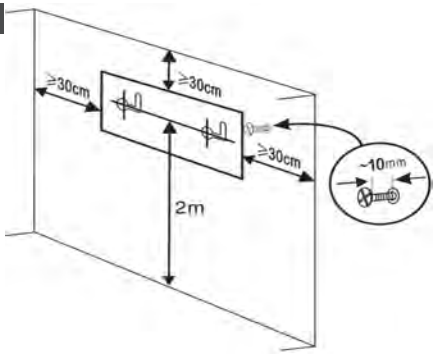
- La distance entre les trous doit être de 35,5 cm (voir image 3).

3



- La distance par rapport au plafond et aux murs ne doit pas être inférieure à 30 cm.
- La distance au sol ne doit pas être inférieure à 2 m (voir figure 4).

4

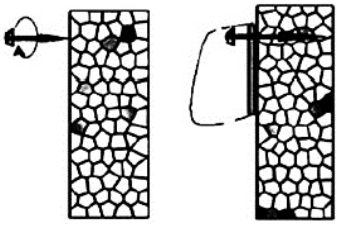


⚠ **Si les distances prescrites ne sont pas respectées, l'appareil ne doit pas être monté.**

⚠ **Veillez à ne pas endommager les câbles électriques cachés lorsque vous percez !**

- Percez deux trous avec une mèche de 6 mm et insérez les chevilles murales **(L)** fournies.
- Vissez les vis de fixation **(K)** dans les chevilles murales **(L)**, en laissant dépasser environ 10 mm de la vis **(K)**.
- Placez l'appareil de chauffage sur les vis de fixation **(K)** (voir figure 5).

5



- Déplacez maintenant l'appareil de chauffage vers la droite, puis vers le bas.

4.2 Montage dans la salle de bain

⚠ L'appareil ne doit pas être placé directement au-dessus de la boîte de raccordement !

⚠ Le câble de raccordement au réseau ne doit pas pendre devant la sortie d'air (I) !

- Effectuez tous les travaux de raccordement et d'installation électriques conformément aux normes réglementations nationales et régionales correspondantes.

- Accrochez l'appareil au mur avec la sortie d'air **(I)** vers le bas. Utilisez pour cela les chevilles murales **(L)** et les vis de fixation **(K)** fournies.

Remarque : Veillez à ce que le mur soit en mesure de supporter un poids d'au moins 2,0 kg.

Remarque : Le cas échéant, vous aurez besoin d'une aide à la montée (par exemple une échelle) pour pouvoir procéder au montage.

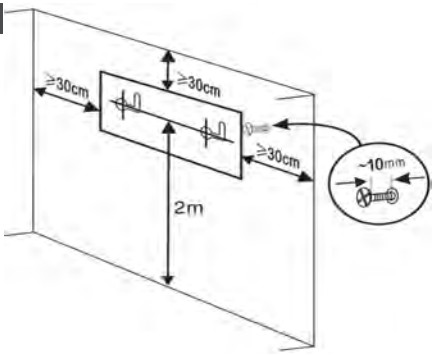
- La distance entre les trous doit être de 35,5 cm (voir image 6).

6



- La distance par rapport aux murs ne doit pas être inférieure à 30 cm.
- La distance au plafond ne doit pas être inférieure à 30 cm.
- La distance par rapport à la baignoire/au bac à douche ne doit pas être inférieure à 60 cm (voir image 8).
- La distance au sol ne doit pas être inférieure à 2 m (voir images 7 & 8).

7

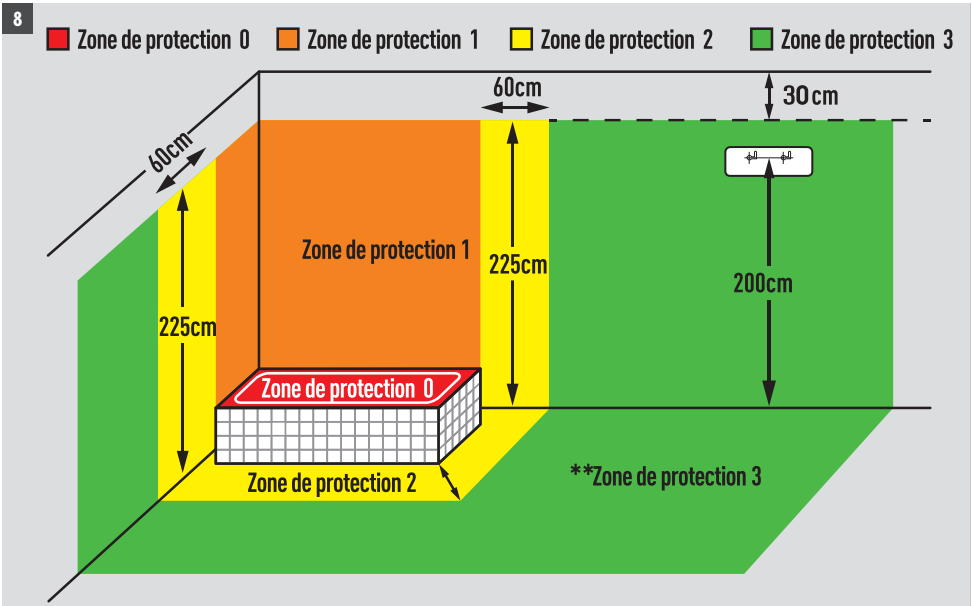


⚠ Si les distances prescrites ne sont pas respectées, l'appareil ne doit pas être monté.

⚠ L'aérotherme mural en céramique ne doit être utilisé que dans la zone de protection 3 d'une salle de bains (voir illustration 8) !

Zone de protection 0	Cette zone est l'intérieur de la baignoire ou du bac à douche.
Zone de protection 1	Cette zone est limitée en hauteur (225 cm) et sur les bords extérieurs du bain ou de la douche.
Zone de protection 2	Cette zone est limitée en hauteur (225 cm) et aux surfaces verticales situées à la limite de la zone 1 et les surfaces verticales qui lui sont parallèles sont situées à 60 cm de la limite de la zone 1.
Zone de protection 3	En dehors des 3 zones de protection mentionnées ci-dessus, la zone de protection 3 s'applique.

8

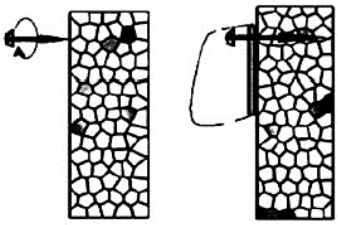


Zones de protection

⚠ **Veillez à ne pas endommager les câbles électriques cachés lorsque vous percez !**

- Percez deux trous avec une mèche de 6 mm et insérez les chevilles murales **(L)** fournies.
- Vissez les vis de fixation **(K)** dans les chevilles murales **(L)**, en laissant dépasser environ 10 mm de la vis **(K)**.
- Placez l'appareil de chauffage sur les vis de fixation **(K)** (voir image 9).

9



- Déplacez maintenant l'appareil de chauffage vers la droite, puis vers le bas.

5. Mise en service

- Branchez l'aérotherme sur une prise de courant protégée par un fusible et reliée à la terre. Placez l'interrupteur marche/arrêt **(J)** sur la position « I » pour alimenter l'appareil en électricité. L'appareil est maintenant en mode veille et l'écran affiche la température ambiante.
- Vous pouvez maintenant allumer et éteindre l'aérotherme comme suit :

5.1 Mode ventilateur

Pour utiliser l'appareil uniquement comme un ventilateur, procédez comme suit :

- **Sur le panneau de commande:** En mode veille, appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt . L'appareil se trouve maintenant en mode ventilateur.
- **Avec la télécommande :**En mode veille, appuyez une fois sur la touche marche/arrêt **(1)** . L'appareil se trouve maintenant en mode ventilateur.

5.2 Éteindre l'appareil

Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt **(1)** de la télécommande. Placez l'interrupteur marche/arrêt **(J)** sur la

position „○“ pour couper l'alimentation de l'aérotherme.

Remarque : Après l'arrêt, le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes avant de s'éteindre. Un compte à rebours s'affiche sur l'écran (uniquement selon la fonction de chauffage).

5.3 Protection contre la surchauffe

Si la température ambiante mesurée atteint 51°C, l'appareil s'arrête automatiquement. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes avant de s'éteindre. Un compte à rebours s'affiche sur l'écran.

6. Commande sur le panneau de contrôle

Remarque : Le panneau de commande permet d'allumer et d'éteindre l'appareil. Les réglages du niveau de chauffage, de la minuterie et de l'oscillation peuvent également être modifiés.

6.1 Allumer l'appareil

Remarque : Le cas échéant, vous aurez besoin d'une aide à la montée (par exemple une échelle) pour pouvoir actionner l'interrupteur marche/arrêt **(J)** ou le bouton marche/arrêt **(F)** de l'appareil.

- Appuie sur la touche marche/arrêt **(F)** du panneau de commande. L'appareil démarre et se trouve maintenant en mode ventilateur. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt **(F)** du panneau de commande.

6.2 Réglage du niveau de chauffage

L'appui sur la touche de mode **(E)** sert à régler la minuterie, l'oscillation, ainsi que le niveau de chauffage souhaité. En appuyant sur la touche de mode **(E)** du panneau de commande, l'appareil passe au niveau de chauffage suivant. En fonction de la sélection du niveau de chauffage, un voyant correspondant s'allume à l'écran.

1x Appuyer : 1er niveau de chauffage (1150 W)
Appuyer 2x : 1er niveau de chauffage + oscillation
Appuyer 3 fois : 2ème niveau de chauffage (2000 W), l'oscillation est désactivée
4x pression : 2ème niveau de chauffage + oscillation
5x Appuyer sur le ventilateur

6.3 Réglage de la minuterie

La minuterie sert à éteindre automatiquement l'aérotherme mural en céramique.

Remarque : Tant qu'une minuterie hebdomadaire est activée, la minuterie d'arrêt ne peut pas être utilisée (voir la section Désactivation de la minuterie hebdomadaire).

La minuterie permet de sélectionner une heure d'arrêt par paliers d'une heure. Le radiateur mural en céramique s'éteint alors automatiquement.

- Allumez l'appareil (voir Mise en service). Appuyez sur la touche de mode **(E)** pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que " 00 " clignote sur l'écran.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de mode **(E)** jusqu'à ce que vous atteigniez le nombre d'heures souhaité.

L'appui répété sur le bouton de mode **(E)** règle la minuterie par paliers d'une heure :
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24
Exemple : appuyez sur la touche de mode **(E)**, jusqu'à ce que „ 04 “ s'affiche à l'écran si vous souhaitez que l'appareil s'éteigne automatiquement au bout de 4 heures.

- Attendez environ 5 secondes. L'indication est automatiquement prise en compte. Dans 4 heures, l'appareil s'éteindra automatiquement.
- Si vous voulez vous assurer que l'indication de la minuterie a été prise en compte, appuyez pendant 3 secondes sur la touche de mode **(E)** 04 ou votre indication s'affiche à l'écran.

7. Contrôle avec la télécommande

7.1 Allumer l'appareil

- Appuie sur la touche marche/arrêt **(1)** de la télécommande. L'appareil démarre. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt **(1)** de la télécommande.

7.2 Réglage du niveau de chauffage

L'appui sur la touche de niveau de chauffage **(12)** sert à régler le niveau de chauffage souhaité.
En appuyant sur la touche **(12)** , l'appareil passe au niveau de chauffage suivant. Selon le niveau de chauffage sélectionné, un indicateur correspondant s'allume sur l'écran.

1x pression : 1er niveau de chauffage (1150 W)
Appuyer 2x : 2ème niveau de chauffage (2000 W),
Appuyer 3x sur le ventilateur

7.3 Réglage de la température



Lors du réglage de la température, il faut tenir compte du fait que l'appareil ne chauffe pas si la température souhaitée est inférieure ou égale à la température ambiante. Pour chauffer, la température réglée doit être supérieure d'au moins 2°C à la température ambiante. Celle-ci s'affiche automatiquement lorsque vous allumez l'appareil. Une fois la température réglée, le symbole **(C)** s'allume sur l'écran. Lorsque la température réglée est atteinte, le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne et que l'affichage **(B)** ne clignote. L'affichage continue de clignoter jusqu'à ce que la température ambiante soit inférieure à la température réglée et que l'appareil se remette en marche.

- Allumez l'appareil (voir Mise en service).
- Appuyer une fois sur la touche de température **(11)** pour régler la température.
- Appuyez sur la touche plus **(9)** pour augmenter la température. Appuyez sur la touche moins **(8)** pour diminuer la température (entre 18 et 45°C).
- Après avoir réglé la température souhaitée, appuyer sur la touche"OK"- **(6)** ou simplement attendre 5 secondes sans entrer de données.

Remarque :
Vous pouvez à tout moment annuler la saisie en appuyant sur la touche Annuler **(7)** .

Pour effacer le réglage de la température, appuyez une fois sur la touche de température **(11)** L'affichage de la température **(C)** clignote sur l'écran. Appuyez ensuite une fois sur la touche Annuler **(7)** La température que vous avez réglée est ainsi effacée. L'affichage de la température **(C)** disparaît de l'écran.

Remarque :
- Si la température ambiante change considérablement, par exemple parce qu'une porte est restée ouverte pendant un certain temps, le réglage du thermostat doit être réajusté.
- Pendant la phase de chauffage et jusqu'à ce que l'air se soit réchauffé de manière homogène dans la pièce, l'écran peut afficher une température différente, plus élevée.

7.4 Fonction d'oscillation



Pour activer ou désactiver l'oscillation de l'appareil, appuyez sur le bouton d'oscillation **(4)** . Si l'activation est réussie, le voyant s'allume à l'écran. La fonction d'oscillation a pour effet de répartir l'air soufflé du haut vers le bas.

7.5 Réglage de la minuterie



La minuterie sert à éteindre automatiquement l'aérotherme mural en céramique.

Remarque : Tant qu'une minuterie hebdomadaire est activée, la minuterie d'arrêt ne peut pas être utilisée (voir la section Désactivation de la minuterie hebdomadaire).

La minuterie permet de sélectionner une heure d'arrêt par paliers d'une heure. Le radiateur mural en céramique s'éteint alors automatiquement.

- Allumez l'appareil (voir Mise en service). Appuyez à nouveau sur la touche de la minuterie **(5)** jusqu'à ce que vous atteigniez le nombre d'heures souhaité.

L'appui répété sur la touche **(5)** de la minuterie règle la minuterie par paliers d'une heure :
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Exemple : appuyez sur la touche **(5)** , de la minuterie jusqu'à ce que„04"apparaisse sur l'écran si vous souhaitez que l'appareil s'éteigne automatiquement au bout de 4 heures.

- Attendez environ 5 secondes. L'indication est automatiquement prise en compte. Dans 4 heures, l'appareil s'éteindra automatiquement.
- Si vous voulez vous assurer que l'indication de la minuterie a été prise en compte, appuyez une fois sur la touche **(5)** . 04 de la minuterie ou votre indication s'affiche à l'écran.

7.6 Minuteur hebdomadaire

Remarque : Il n'est pas possible de démarrer la minuterie hebdomadaire tant que l'appareil se trouve en mode ventilateur.



La minuterie hebdomadaire permet d'allumer et d'éteindre automatiquement le radiateur soufflant mural en céramique à des heures précises. Lors du réglage de la minuterie hebdomadaire, vous disposez de cinq programmes prédéfinis ainsi que d'un programme à régler manuellement. Dès que la fonc-

tion est activée, l'appareil s'allume ou s'éteint automatiquement selon le programme correspondant.

IMPORTANT: Lors de la première utilisation de la minuterie hebdomadaire, le jour et l'heure actuels doivent être réglés.

- Pour ce faire, appuyez sur la touche de la minuterie hebdomadaire **(10)**, 01 apparaît sur l'écran **(A)**.
- Vous pouvez maintenant sélectionner le jour actuel à l'aide des touches plus **(9)** et moins **(8)**.
  01= lundi - 07= dimanche confirmez avec la touche OK **(6)**.
- Vous pouvez maintenant régler l'heure. 00 apparaît sur l'écran **(A)**, sélectionnez l'heure actuelle avec les touches plus **(9)** et moins **(8)** et confirmez avec la touche OK **(6)**.
- 00 s'affiche à nouveau sur l'écran **(A)**. Vous pouvez maintenant régler les minutes à l'aide des touches plus **(9)** et moins **(8)**. Confirmez avec la touche OK **(6)**.

7.6.1 Réglage des programmes de la minuterie 1-5 (programmes prédéfinis)

- Allumez l'appareil (voir Mise en service).
- Sélectionnez le premier ou le deuxième niveau de chauffage. Pour ce faire, appuyez sur la touche de niveau de chauffage **(12)**. Le symbole **(B)** s'allume sur l'écran **(A)** (voir section Réglage du niveau de chauffage). Vous pouvez également sélectionner une température souhaitée (voir paragraphe Réglage de la température).

Remarque : L'aérotherme mural en céramique se mettra alors en marche en fonction du programme sélectionné et prendra en charge le réglage du niveau de chauffage ou de la température.

- Appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire **(10)**.
- S'ensuit l'affichage **(H)** du programme de la minuterie sur l'écran **(A)**. Chaque fois que l'on appuie sur la touche **(10)** on passe au programme suivant P1 – P2 – P3 – P4 – P5 – P6 Arrêt (voir le tableau des programmes au dos du dépliant).
- Confirmez votre choix avec la touche OK **(6)**.

Si les indicateurs **(B)**, **(D)** et **(H)** clignotent (selon la fonction préréglée), le programme sélectionné n'est pas encore actif. L'appareil s'éteint alors au bout de 30 secondes. Pendant ce temps, le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à la mise en veille. Les indicateurs **(B)**, **(D)** et **(H)** continuent de clignoter jusqu'à ce que le programme s'enclenche automatiquement et que l'appareil se mette en marche.

Si le programme intervient, les indicateurs **(B)**, **(D)** (selon la fonction préréglée) s'allument en permanence et **(H)** continue de clignoter.

7.6.2 Réglage du programme manuel de la minuterie (P6)

- Allumez l'appareil (voir Mise en service).
- Sélectionnez le premier ou le deuxième niveau de chauffage. Pour ce faire, appuyez sur la touche **(12)** Niveau de chauffage. Le symbole **(B)** s'allume sur l'écran **(A)** (voir section Réglage du niveau de chauffage). Vous pouvez également sélectionner un réglage de température souhaité (voir section Réglage de la température).

Remarque : L'aérotherme mural en céramique se mettra alors en marche en fonction du programme sélectionné et prendra en charge le réglage du niveau de chauffage ou de la température.

- Appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire illustré ci-dessous **(10)**:



- S'ensuit l'affichage du programme de la minuterie sur l'écran. Appuyez plusieurs fois sur la touche de la minuterie hebdomadaire **(10)** jusqu'à ce que „P6" s'affiche sur l'écran **(A)**.
- Confirmez votre choix avec la touche OK **(6)**.
- Le numéro correspondant au jour de la semaine s'affiche alors en clignotant (voir tableau), de sorte qu'il est possible de régler le premier jour de la semaine pour lequel la minuterie doit être réglée à l'aide des touches plus **(9)** et moins **(10)**.

01 Lundi	**02** Mardi
03 Mercredi	**04** Jeudi
05 Vendredi	**06** Samedi
07 Dimanche	

- Confirmez votre choix avec la touche OK **(6)**.
- Le nombre d'heures de l'heure de départ s'affiche maintenant sur l'écran **(A)**. Il peut être réglé en appuyant sur la touche **(9)** plus et moins **(8)**.

Remarque : Veuillez noter que l'heure de début doit être antérieure à l'heure de fin et que seules les heures (pas les minutes) peuvent être réglées. L'heure de début et l'heure de fin doivent concerner le même jour.

- Confirmez votre choix avec la touche OK **(6)**.
- Le nombre d'heures de l'heure de fin est maintenant affiché

sur l'écran **(A)**. Celui-ci peut être réglé en appuyant sur les touches plus **(9)** et moins **(8)**.
- Après 5 secondes, un passage automatique au jour de la semaine suivant a lieu.
- Le réglage des heures de début et de fin peut désormais se faire successivement pour chaque jour de la semaine.

Remarque : Si vous souhaitez désactiver la minuterie pour un jour de la semaine, sélectionnez les heures de début et de fin „ 00".

- Dès que vous avez réglé les 7 jours de la semaine, la minuterie hebdomadaire est active. Les indicateurs **(H)** et **(B)** s'allument ou clignotent, selon la fonction.

Si les indicateurs **(B)**, **(D)** et **(H)** clignotent (selon la fonction préréglée), le programme sélectionné n'est pas encore actif. L'appareil s'éteint alors au bout de 30 secondes. Pendant ce temps, le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à la mise en veille. Les indicateurs **(B)**, **(D)** et **(H)** continuent de clignoter jusqu'à ce que le programme s'enclenche automatiquement et que l'appareil se mette en marche.

Si le programme intervient, les indicateurs **(B)**, **(D)** (selon la fonction préréglée) s'allument en permanence et **(H)** continue de clignoter.

7.6.3 Désactivation de la minuterie hebdomadaire

- Vous pouvez désactiver toutes les minuteries hebdomadaires en appuyant à nouveau sur la touche **(10)** de la minuterie hebdomadaire après l'affichage de „P6"L'indication **(B)** disparaît alors de l'écran **(A)**.
- Vous pouvez également appuyer sur la touche de la minuterie hebdomadaire **(10)** et, immédiatement après, sur la touche d'annulation **(7)**.
- La minuterie hebdomadaire peut également être désactivée en appuyant une fois sur la touche marche/arrêt **(1)** ou en appuyant une fois sur la touche marche/arrêt **(F)** pendant que l'indicateur **(B)** clignote.

7.7 Mode ECO

Le mode ECO vous permet de chauffer de manière efficace et en économisant de l'énergie.

- Appuyez sur le bouton ECO **(2)**, pour activer ce mode. Le chauffage se règle automatiquement sur une température standard agréable de 22 °C.
- Les touches plus **(9)** et moins **(8)** vous permettent d'adapter facilement la température à vos souhaits (entre 18 °C et 45 °C).

Voici comment fonctionne le mode ECO :

- S'il fait plus froid que 18 °C dans la pièce, l'appareil chauffe davantage.
- Si la température ambiante se situe entre 18 °C et la température souhaitée que vous avez réglée, le chauffage s'effectue à une puissance plus faible.
- S'il fait plus chaud que la température que vous avez réglée, le chauffage s'éteint automatiquement afin d'économiser de l'énergie.

Démarrage du mode ECO :

- Appuyez sur la touche OK **(6)** ou attendez que le témoin lumineux clignote pendant 5 secondes - le mode ECO démarre alors automatiquement.

Remarque : Veuillez noter que le mode ECO ne peut pas être utilisé en même temps que le mode de régulation de température normal.

7.8 Détection de fenêtre ouverte

Remarque : La détection de fenêtre ouverte ne peut se faire qu'avec un niveau de chauffage sélectionné, pas en mode ventilateur.



Il s'agit de cycles de mesure répétés, d'une durée de 10 minutes. Chaque cycle comprend une mesure de départ, une première mesure comparative après 5 minutes et une autre après 10 minutes. Si l'une des deux mesures comparatives est inférieure de plus de 14 °C à la mesure de départ, l'appareil considère qu'une fenêtre est ouverte et s'éteint.

- Allumez l'appareil (voir Mise en service).
- Sélectionnez l'un des deux niveaux de chauffage (voir la section Réglage du niveau de chauffage).
- Appuyez sur la touche fenêtre **(3)**, l'affichage de la température **(C)** clignote sur l'écran:



- Le premier cycle de mesure du test fenêtre ouverte commence après une minute.
- La première mesure comparative est effectuée après 6 minutes supplémentaires. Si la température mesurée est inférieure de 14 °C ou plus à la mesure de départ, l'appareil s'éteint et le test fenêtre ouverte est terminé. Si ce n'est pas le cas, l'appareil continue de chauffer et le test se poursuit.
- La deuxième mesure comparative est effectuée 11 minutes après la mesure initiale. Si la température mesurée est inférieure de 14 °C ou plus à la mesure de départ, l'appareil s'éteint et le test fenêtre ouverte est terminé. Si ce n'est pas le cas, la deuxième mesure comparative est utilisée comme nouvelle mesure de départ et le nouveau cycle de mesure commence.
- Si le contrôle fenêtre ouverte n'est pas terminé en appuyant sur la touche fenêtre **(3)**, les contrôles fenêtre ouverte se répètent jusqu'à ce qu'une chute de température de 14 °C soit constatée au cours d'un cycle.

Si une fenêtre ouverte est détectée, l'appareil de chauffage s'arrête de chauffer. Une alarme retentit pendant 5 secondes et le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes jusqu'à la mise en veille. L'affichage de la température **(C)** et l'indication „OF" clignotent sur l'écran. Pendant que l'indicateur „OF" clignote, l'appareil éteint est en mode fenêtre ouverte.

Remarque : Lorsque le contrôle fenêtre ouverte est terminé, il faut - si on le souhaite - démarrer l'appareil manuellement. Pour ce faire, appuyez sur la touche marche/arrêt **(1)** de la télécommande pour éteindre l'appareil. L'appareil de chauffage s'éteint. L'affichage clignotant de la température **(C)** sur l'écran et l'indication „OF" s'éteignent.

7.9 Guide de démarrage rapide pour la télécommande :

Contrôle	Bouton	Action
Mise en marche/arrêt		En appuyant une fois, l'appareil s'allume. En appuyant une nouvelle fois, l'appareil s'éteint. **Remarque :** Après l'arrêt, le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes. Un compte à rebours s'affiche à l'écran.
Régler le niveau		1x Appuyer : 1er niveau de chauffage (1150 W) Appuyer 2x : 2ème niveau de chauffage (2000 W) 3x pression : ventilateur
Régler la minuterie		Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le délai augmente d'une heure. (00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24) **Remarque :** Si la minuterie hebdomadaire est activée, cette minuterie ne peut pas être utilisée.
Activer/désactiver l'oscillation		Appuyer une fois sur cette touche pour activer l'oscillation. En appuyant une nouvelle fois, l'oscillation est désactivée.
Régler la température		■ Appuyer une fois pour commencer à régler la température. ■ La température ne peut être réglée qu'entre 18°C et 45°C. ■ Après avoir réglé la température souhaitée, appuyer sur la touche « OK » ou simplement attendre 5 secondes sans rien saisir.
Détection de fenêtre ouverte		Voir la section **Détection fenêtre ouverte**
Minuteur hebdomadaire		Sélection d'un des 6 programmes (P1, P2... P6).
Annuler		Les réglages de température et de minuterie sont annulés.
ECO		En appuyant sur le bouton ECO, on active le mode d'économie d'énergie qui adapte automatiquement la puissance de chauffage à la température ambiante et économise ainsi efficacement de l'énergie.
Confirmer		Après avoir réglé la température souhaitée, appuyer sur la touche « OK » pour la confirmer.
Température régler		Appuyez sur la touche **(9)** ou **(8)** pour régler la température souhaitée.

7.10 Zone d'utilisation de la télécommande

Lors de la commande avec la télécommande, veuillez impérativement respecter la zone d'utilisation de l'appareil représentée sur la page dépliante. Pour garantir une réaction de l'appareil à une pression sur une touche de la télécommande, assurez-vous que la télécommande se trouve dans la zone d'utilisation représentée lorsque vous appuyez sur une touche. L'angle et le rayon d'utilisation varient en fonction de la distance à l'appareil, ce qui détermine la zone d'utilisation. La position la plus favorable de la télécommande par rapport à l'appareil se trouve au centre, à hauteur de l'écran.

Remarque : Si des objets, des murs ou d'autres obstacles se trouvent entre l'appareil et la télécommande, le contrôle du radiateur mural en céramique à l'aide de la télécommande peut être entravé.

8. Entretien, nettoyage et Stockage

- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant chaque nettoyage ou en cas de dysfonctionnement !
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est éteint et froid.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage afin d'éviter tout dommage irréparable à l'appareil.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil ainsi que celui de la télécommande exclusivement avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez en aucun cas des produits agressifs et/ou abrasifs. des produits de nettoyage.

9. Mise au rebut



Les matériaux d'emballage utilisés peuvent être déposés dans les points de collecte locaux.







Ces logos ne sont valables que pour l'Espagne.





Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais dans des centres de collecte communaux pour le recyclage des matériaux ! Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou de votre ville.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr



Les piles doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de remettre toutes les piles / batteries auprès d'un point de collecte de leur commune / quartier ou dans le commerce. Le but de cette obligation est de pouvoir remettre les piles / batteries au recyclage respectueux de l'environnement. Rendez uniquement les piles / batteries déchargées. Avant l'élimination, les piles doivent être retirées de l'appareil.



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante : 1-7 : Plastiques/20-22: Papier et carton/80-98 : matériaux composites.

10. Efficacité des ressources

Ce produit est conçu pour offrir une longue durée de vie et un entretien facile. Pour l'entretien du produit, des pièces de rechange sélectionnées sont disponibles même après l'achat.

10.1 Disponibilité et délais de livraison maximaux des pièces de rechange

Vous trouverez des détails sur la disponibilité des pièces de rechange sur notre site web:
https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_521074.pdf
ou vous pouvez l'obtenir directement auprès de notre service d'assistance téléphonique.

Lidl-services@rowi-group.com
Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694
(gratuit à partir d'un poste fixe)

Remarque : Veuillez noter que le montage des pièces de rechange doit être effectué exclusivement par un personnel qualifié et formé. Les réparations effectuées par vous-même entraînent l'annulation de la garantie et présentent des risques considérables pour la sécurité.

11. Garantie de ROWI Germany GmbH

Chère cliente, cher client,
Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement ou le prix d'achat sera remboursé par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN 521074_2601) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence de l'article sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sous le produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité cidessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

12. Service

Si des problèmes devaient surgir lors du fonctionnement de votre produit de ROWI Germany, veuillez suivre la procédure suivante :

Prise de contact

Vous pouvez contacter l'équipe de service aprèsvente de ROWI Germany ainsi :

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALLEMAGNE
Lidl-services@rowi-group.com
Service d'assistance en ligne : +800 7694 7694
(gratuit à partir d'un poste fixe)

IAN 521074_2601

Les problèmes peuvent, dans leur grande majorité, être déjà résolus dans le cadre du service de conseil technique compétent de notre équipe de service après-vente.

1. Beoogd gebruik 45
1.1 Leveringsomvang 45
1.2 Uitrusting 45
1.3 Technische gegevens 45

2. Veiligheidsinstructies 46
2.1 Veiligheidsinstructies voor huishoudelijke apparaten 47
2.2 Specifieke veiligheidsinstructies voor verwarmers 47
2.3 Aanvullende veiligheidsinstructies voor verwarmers 47
2.4 Aanvullende veiligheidsinstructies 48
2.5 Opmerkingen over batterijen 49

3. Voor ingebruikname 50
3.1 Afstandsbediening: Batterij plaatsen/vervangen 50

4. Montage 50
4.1 Algemene montage-instructies 50
4.2 Installatie in de badkamer 51

5. Inbedrijfstelling 52
5.1 Ventilatormodus 52
5.2 Schakel het apparaat uit 52
5.3 Oververhittingsbeveiliging 52

6. Bediening via het bedieningspaneel 53
6.1 Het apparaat inschakelen 53
6.2 Instelling verwarmingsniveau 53
6.3 Instelling timer 53

7. Bediening met de afstandsbediening 53
7.1 Het apparaat inschakelen 53
7.2 Instelling verwarmingsniveau 53
7.3 Temperatuurinstelling 53
7.4 Oscillatiefunctie 54
7.5 Instelling timer 54
7.6 Weekklok 54
7.6.1 De timerprogramma's 1-5 (vooraf ingestelde programma's) instellen 54
7.6.2 Het handmatige timerprogramma instellen (P6) 55
7.6.3 De wekelijkse timer uitschakelen 55
7.7 ECO-modus 56
7.8 Detectie open venster 56
7.9 Beknopte handleiding voor de afstandsbediening: 57
7.10 Gebruiksbereik van de afstandsbediening 58

8. Onderhoud, Reiniging en Opslag 58

9. Afvalverwijdering 58

10. Efficiënt gebruik van hulpbronnen 59
10.1 Beschikbaarheid en maximale levertijden voor reserveonderdelen 59

11. Garantie van ROWI Germany GmbH 59

12. Service 60

KERAMISCHE VENTILATORKACHEL VOOR AAN DE WAND TKWHB 2000 A1

1. Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van gesloten ruimtes. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes waar bijzondere omstandigheden heersen, zoals een corrosieve of explosieve atmosfeer (stof of gas). Gebruik het apparaat niet in de open lucht. Het apparaat mag alleen in gemonteerde toestand in gebruik worden genomen. Elk ander gebruik of elke andere wijziging van het apparaat wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en brengt aanzienlijke risico's op ongevallen met zich mee. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik. Deze ventilator is alleen bedoeld als bijverwarming en uitsluitend voor particulier gebruik.

1.1 Leveringsomvang

1 Keramische ventilatorkachel voor aan de wand TKWHB 2000 A1
2 Bevestigingsschroeven
2 Muurpluggen
1 Afstandsbediening (incl. knoopcel)
1 Bedieningsinstructies

1.2 Uitrusting

Items 1-14 en A-I zijn te vinden op de voorste uitklappagina.

1 Aan/uit-knop
2 ECO-knop
3 Vensterknop
4 Oscillatieknop
5 Timerknop
6 OK-Taste
7 Annuleren
8 Minus-knop
9 Plus-knop
10 Week timer knop
11 Temperatuurknop
12 Knop voor verwarmingsniveau
13 Tab
14 Batterijvak

A Weergave
B Weergave verwarmingsniveau
C Temperatuurweergave
D Oscillatieweergave
E Modusknop
F Aan/uit-knop
G ECO-weergave
H Weergave timer
I Luchtsleuf/luchtuitlaat

J-L is te vinden op de achterste uitklappagina.

J Aan/uit-schakelaar
K Bevestigingsschroeven
L Muurpluggen

1.3 Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~(Wisselstroom)
Netfrequentie:	50-60 Hz
Nominaal verbruik:	2000 W
Verwarming 1:	1150 W
Verwarming 2:	2000 W
Beschermingsklasse:	II ⧈
Temperatuur selectiebereik:	18ºC - 45ºC
Timer:	max. 24 uur
Afmetingen:	50 x 17 x 11 cm (B x H x D)
Gewicht:	1,45 kg

Afstandsbediening

Batterijvoeding:	3 V ⎓ (Gelijkstroom) CR2025
Lithium:	Li-Mn

Fabrikant van batterijen

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Mail: gd@gdtiangiu.com
Website: http:www.tmmq.cn

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en): TKWHB 2000 A1

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1,15	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,0	kW
Stroomverbruik			
In uitgeschakelde modus	P_{o}	0,00	W
In stand-bymodus	P_{sm}	0,42	W
Inactief	P_{idle}	0,50	W
In stand-by netvoeding	P_{nsm}	N/A	W
Stand-bymodus met weergave van informatie of status		[ja]	
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{S,on}$	92,0	%

Item	Eenheid
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaa	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[ja]
Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[ja]
Met de optie van afstandsbediening	[neen]
Met adaptieve sturing van de start	[neen]
Met beperking van de werkingstijd	[ja]
Met black-bulbsensor	[neen]
zelflerende functionaliteit	[neen]
controlenauwkeurigheid	[neen]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND

2. Veiligheidsinstructies



Lees alle veiligheidsinformatie en instructies.



Het niet naleven van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan eigendommen.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor toekomstig gebruik!



Levensgevaar door elektrische stroom!
Bij contact met onder spanning staande kabels of componenten bestaat er levensgevaar!

2.1 Veiligheidsinstructies voor huishoudelijke apparaten



Het apparaat is alleen geschikt voor werking binnen!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product in te stellen op 50 of 60 Hz of op 220 of 240 V. Het product stelt zichzelf automatisch in op de juiste frequentie of spanning.

2.2 Specifieke veiligheidsinstructies voor verwarmers



Waarschuwing!

Om oververhitting van het verwarmingselement te voorkomen, mag het niet worden afgedekt.

- De verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door een persoon in bad of onder de douche.

2.3 Aanvullende veiligheidsinstructies voor verwarmers

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen, op voorwaarde dat het apparaat in de normale gebruiksstand wordt geplaatst of geïnstalleerd. Kinderen van 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het apparaat niet regelen, het apparaat niet reinigen en/of geen gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Let op! Sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Het apparaat mag niet direct boven de aansluitdoos worden geïnstalleerd!

2.4 Aanvullende veiligheidsinstructies



Brandgevaar!
Gebruik het apparaat nooit in de buurt van of onder gordijnen of andere brandbare materialen.



Waarschuwing voor hete oppervlakken!
Sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Laat een nieuw netsnoer installeren door een erkende specialist voordat u het apparaat verder gebruikt.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Bij aanraking van spanningvoerende aansluitingen en/of wijziging van de elektrische en mechanische structuur bestaat gevaar voor elektrische schokken! Voordat u het apparaat aansluit, moet u de aansluitgegevens op het typeplaatje (spanning en frequentie) vergelijken met de gegevens van uw elektriciteitsnet. Controleer of de gegevens overeenkomen om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik geen verlengkabel of stekkerdoos.
- Zorg ervoor dat het netsnoer onbeschadigd is en niet over hete oppervlakken en/of scherpe randen wordt geleid.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet geknikt of afgekneld is.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten die zijn opgeleid door de fabrikant. Verkeerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker.
- Vermijd contact tussen brandbare materialen en het apparaat.
- Controleer het apparaat voor gebruik op uitwendige, zichtbare schade. Neem een beschadigd of gevallen apparaat niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of de klantenservice. Verkeerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker. Ook vervalt de garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen deze onderdelen garanderen dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Bescherm het apparaat tegen het binnendringen van vloeistoffen.
- Trek het netsnoer alleen aan de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur.
- Trek bij storingen of onweer de netstekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat alleen met het netsnoer volledig afgerold. Wikkel het netsnoer nooit om het apparaat. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken. Leg

het snoer zo dat er niet over gestruikeld kan worden.
- Als je het apparaat in de badkamer gebruikt, zorg er dan voor dat de badkamer voldoende geventileerd is na elk gebruik van de douche en/of het bad.

2.5 Opmerkingen over batterijen



Buiten bereik van kinderen bewaren.



Inslikken kan leiden tot verwondingen, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden. Raadpleeg onmiddellijk een arts. Onjuiste omgang met batterijen kan leiden tot brand, explosies, lekkage van gevaarlijke stoffen of andere gevaarlijke situaties!

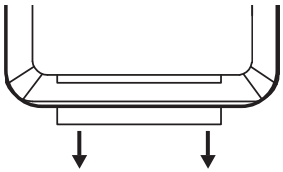
- Gooi batterijen niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open, vervorm of kortsluit de batterijen niet, want dan kunnen de chemicaliën die ze bevatten gaan lekken.
- Probeer batterijen niet op te laden. Alleen batterijen met het label “oplaadbaar” mogen worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar!
- Controleer de batterijen regelmatig. Lekkende chemicaliën kunnen blijvende schade aan het apparaat veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig bij het hanteren van beschadigde of lekkende batterijen. Risico op chemische brandwonden! Draag beschermende handschoenen.
- Chemicaliën die uit een batterij lekken, kunnen huidirritatie veroorzaken.
- Bij contact met de huid met veel water afspoelen. Als de chemicaliën in de ogen komen, altijd uitspoelen met water, niet wrijven en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar.
- Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit, anders bestaat het risico van barsten.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het lange tijd niet gaat gebruiken, tenzij het om een noodgeval gaat.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Kies altijd het juiste formaat en type batterij voor het beoogde gebruik. Bewaar de informatie die bij het apparaat is geleverd om te helpen bij de juiste batterijselectie als naslagwerk.
- Reinig de contactpunten van de batterij en die van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk.
- Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Als het batterijvakje niet goed sluit, gebruik de afstandsbediening dan niet meer en houd deze uit de buurt van kinderen.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen /oplaadbare batterijen kunnen aantasten, bijv. op radiatoren / direct zonlicht.
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.

3. Voor ingebruikname

3.1 Afstandsbediening: Batterij plaatsen/vervangen

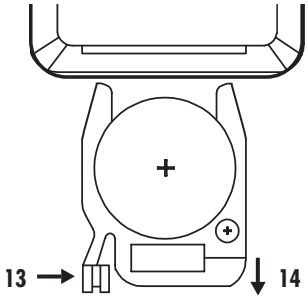
- Bij de afstandsbediening wordt een lithium knoopcel geleverd. Om de afstandsbediening te bedienen, verwijdert u de plastic strip die uit het batterijvakje **(14)** steekt (zie Fig. 1).

1



- Als de batterij in de afstandsbediening moet worden vervangen, plaatst u een nieuwe lithiumknoopcel van 3 volt. Let op het type lithium knoopcel (CR2025).

2



- Druk het lipje **(13)** op het batterijvakje **(14)** van de afstandsbediening naar het midden. Trek nu het batterijvakje **(14)** naar buiten (zie Fig. 2).
- Verwijder de gebruikte batterij.
- Plaats een nieuwe 3-volt lithium knoopcel van het type CR2025 volgens de polariteit.
- Duw het batterijvakje **(14)** terug in de afstandsbediening totdat het lipje **(13)** vastklikt.

4. Montage

4.1 Algemene montage-instructies

- Hang het apparaat aan de muur met de luchtuitlaat **(I)** naar beneden gericht. Gebruik hiervoor de meegeleverde muurpluggen **(L)** en bevestigingsschroeven **(K)**.

Tip: Houd er rekening mee dat de muur een gewicht van minstens 2,0 kg moet kunnen dragen.

Tip: Het kan zijn dat je een klimhulpmiddel (bijvoorbeeld een ladder) nodig hebt om de installatie uit te voeren.

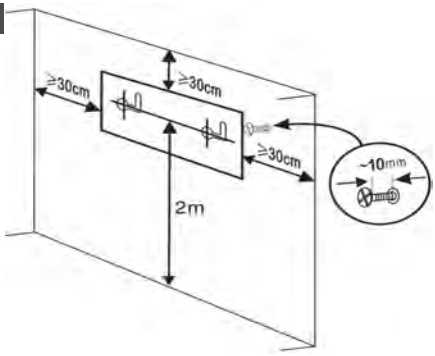
- De afstand tussen de gaten moet 35,5 cm zijn (zie Fig. 3).

3



- De afstand tot het plafond en de muren mag niet kleiner zijn dan 30 cm.
- De afstand tot de vloer mag niet kleiner zijn dan 2 meter (zie Fig. 4).

4

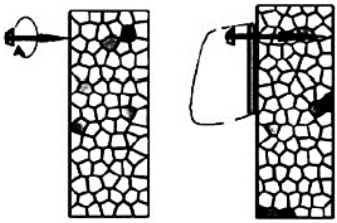


⚠ Als de opgegeven afstanden niet in acht worden genomen, mag het apparaat niet worden geïnstalleerd.

⚠ Zorg ervoor dat u geen verborgen elektriciteitsleidingen beschadigt tijdens het boren!

- Boor twee gaten met een boor van 6 mm en breng de meegeleverde muurpluggen **(L)** aan.
- Schroef de bevestigingsschroeven **(K)** in de pluggen **(L)** laat ongeveer 10 mm van de schroef uitsteken **(K)** uitsteken.
- Plaats het verwarmingselement op de bevestigingsschroeven **(K)** (zie Fig. 5).

5



- Beweeg nu de verwarming naar rechts en dan naar beneden.

4.2 Installatie in de badkamer

⚠ Het apparaat mag niet direct boven de aansluitdoos worden geïnstalleerd!

⚠ Het netsnoer mag niet voor luchtuitlaat (I) hangen!

- Voer alle elektrische aansluit- en installatiewerkzaamheden volgens de toepasselijke nationale en regionale regelgeving uit.
- Hang het apparaat aan de muur met de luchtuitlaat **(I)** naar beneden gericht. Gebruik de meegeleverde muurpluggen **(L)** en bevestigingsschroeven **(K)**.

Tip: Houd er rekening mee dat de muur een gewicht van minstens 2,0 kg moet kunnen dragen.

Tip: Het kan zijn dat je een klimhulpmiddel (bijvoorbeeld een ladder) nodig hebt om de installatie uit te voeren.

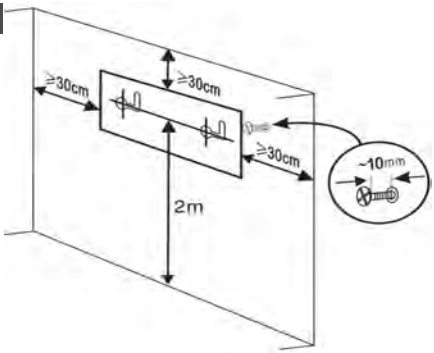
- De afstand tussen de gaten moet 35,5 cm zijn (zie Fig. 6).

6



- De afstand tot de muren mag niet kleiner zijn dan 30 cm.
- De afstand tot het plafond moet minstens 30 cm bedragen.
- De afstand tot de badkuip/douchebak mag niet kleiner zijn dan 60 cm (zie Fig. 8).
- De afstand tot de vloer mag niet minder zijn dan 2 meter (zie Fig. 7 & 8).

7

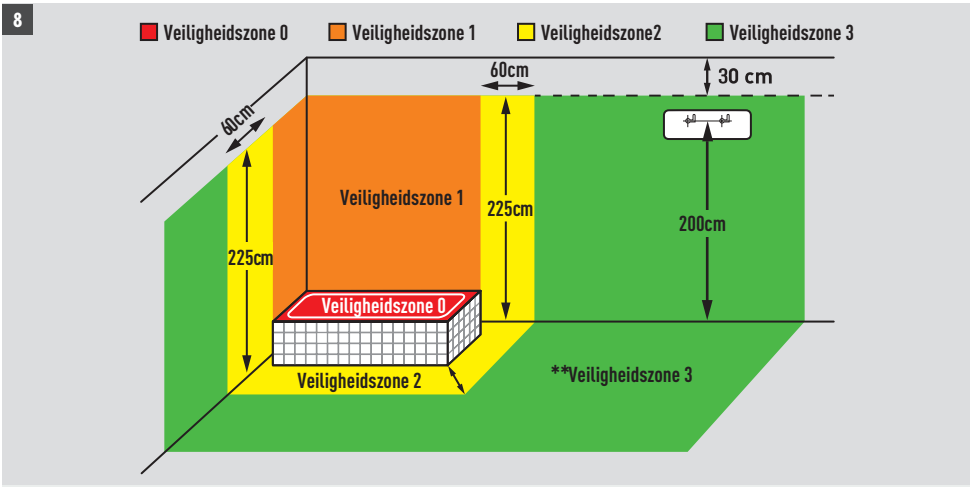


⚠ Als de opgegeven afstanden niet in acht worden genomen, mag het apparaat niet worden geïnstalleerd.

⚠ De keramische wandluchtverhitter mag alleen worden gebruikt in beschermingszone 3 van een badkamer (zie afb. 8)!

Veiligheids-zone 0	Dit is de binnenkant van het bad of de douchebak.
Veiligheids-zone 1	Deze ruimte is beperkt in hoogte (225 cm) en aan de buitenranden van het bad of de douchebak.
Veiligheids-zone 2	Dit gebied is beperkt in de hoogte (225 cm) en op de verticale oppervlakken op de grens van gebied 1 en de parallelle verticale oppervlakken op een afstand van 60 cm van de grens van gebied 1.
Veiligheids-zone 3	Buiten de 3 hierboven genoemde beschermingszones geldt beschermingszone 3.

8

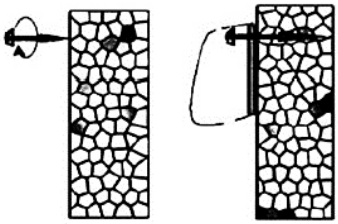


Veiligheidszones

⚠ **Zorg ervoor dat u geen verborgen elektriciteitsleidingen beschadigt tijdens het boren!**

- Boor twee gaten met een boor van 6 mm en breng de meegeleverde muurpluggen **(L)** aan.
- Schroef de bevestigingsschroeven **(K)** in de pluggen **(L)**,waarbij je ongeveer 10 mm van de schroef **(K)** laat uitsteken.
- Plaats het verwarmingselement op de bevestigingsschroeven [K] (zie Fig. 9).

9



- Beweeg nu de verwarming naar rechts en dan naar beneden.

5. Inbedrijfstelling

- Sluit de luchtverhitter aan op een geaard, gezekerd stopcontact. Zet de aan/uit-schakelaar **(J)** in de stand "I"om het apparaat van stroom te voorzien. Het apparaat staat nu in stand-by en op het display verschijnt de omgevingstemperatuur.
- Je kunt de luchtverhitter nu als volgt in- en uitschakelen:

5.1 Ventilatormodus

Ga als volgt te werk om het apparaat alleen als ventilator te gebruiken:

- **Op het bedieningspaneel:** Druk in stand-by eenmaal op de aan/uit-knop **(F)** .Het apparaat staat nu in de ventilatormodus.
- **Met de afstandsbediening:** Druk in de stand-bystand eenmaal op de aan/uit-knop **(1)** .Het apparaat staat nu in de ventilatormodus.

5.2 Schakel het apparaat uit

Druk op de aan/uit-knop **(1)** op de afstandsbediening om het apparaat uit te schakelen. Zet de aan/uit-schakelaar **(J)** in de stand „O"om de luchtverhitter los te koppelen van de voeding.

Tip: Na het uitschakelen blijft de ventilator nog 30 seconden draaien voordat hij wordt uitgeschakeld. Er wordt een aftelling weergegeven op het display (alleen na verwarmingsfunctie).

5.3 Oververhittingsbeveiliging

Als de gemeten kamertemperatuur 51°C bereikt, schakelt het apparaat automatisch uit. De ventilator blijft nog 30 seconden draaien voordat hij uitschakelt. Er wordt een aftelling weergegeven op het display.

6. Bediening via het bedieningspaneel

Tip: Het apparaat kan worden in- en uitgeschakeld op het bedieningspaneel. Het verwarmingsniveau, de timer en de oscillatie-instellingen kunnen ook worden gewijzigd.

6.1 Het apparaat inschakelen

Tip: Het is mogelijk dat u een klimhulpmiddel (bijvoorbeeld een ladder) nodig hebt om de aan/uit-schakelaar **(J)** of de aan/uit-knop **(F)** op het apparaat te bedienen.

- Druk op de aan/uit-knop **(F)** op het bedieningspaneel. Het apparaat start en staat nu in de ventilatormodus. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop **(F)** op het bedieningspaneel.

6.2 Instelling verwarmingsniveau

Met de modustoets **(E)** stelt u detimer, oscillatie en het gewenste verwarmingsniveau in. Door op de modusknop op het bedieningspaneel **(E)** te drukken, schakelt het apparaat over naar het volgende verwarmingsniveau Afhankelijk van het gekozen verwarmingsniveau brandt er een overeenkomstige indicator op het display.

1x drukken: 1e verwarmingsstand (1150 W)
2x drukken: 1e verwarmingsstand + oscillatie
3x drukken: 2e verwarmingsstand (2000 W), oscillatie is uitgeschakeld
4x drukken: 2e verwarmingsstand + oscillatie
5x drukken: ventilator

6.3 Instelling timer

De timer wordt gebruikt om de keramische wandverwarming automatisch uit te schakelen.

Tip: Zolang een weektimer is geactiveerd, kan de uitschakeltimer niet worden gebruikt (zie sectie Deactiveer de weektimer).

De timer kan worden gebruikt om een uitschakeltijd in stappen van een uur te selecteren. De keramische wandconvector schakelt dan automatisch uit.

- Schakel het apparaat in (zie Inbedrijfstelling). Druk 3 seconden op de **(E)** modusknop totdat u een signaaltoon hoort en "00" knippert op het display.
- Druk herhaaldelijk op de modusknop **(E)** tot u het gewenste aantal uren hebt bereikt.

Door herhaaldelijk op de modusknop **(E)** te drukken, wordt de timer ingesteld in stappen van 1 uur:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Voorbeeld: Druk op de modustoets **(E)**, tot „04"op het display verschijnt als u wilt dat het apparaat na 4 uur automatisch uitschakelt.

- Wacht ongeveer 5 seconden. De informatie wordt automatisch geaccepteerd. Het apparaat schakelt na 4 uur automatisch uit.
- Als u zeker wilt weten dat de timerinvoer is geaccepteerd, drukt u 3 seconden op de modusknop **(E)**. 04 of uw invoer wordt weergegeven op het display.

7. Bediening met de afstandsbediening

7.1 Het apparaat inschakelen

- Druk op de Aan/Uit-toets **(1)** op de afstandsbediening. Het apparaat start op. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de Aan/Uit-toets **(1)** op de afstandsbediening.

7.2 Instelling verwarmingsniveau

Druk op de verwarmingsniveau knop **(12)** om het gewenste verwarmingsniveau in te stellen.
Door op toets **(12)** te drukken schakelt het apparaat over naar het volgende verwarmingsniveau. Afhankelijk van het gekozen verwarmingsniveau brandt een overeenkomstige indicator op het display.

1x drukken: 1e verwarmingsstand (1150 W)
2x drukken: 2e verwarmingsstand (2000 W)
3x drukken: ventilator

7.3 Temperatuurinstelling

Houd er bij het instellen van de temperatuur rekening mee dat het apparaat niet verwarmt als de gewenste temperatuur lager is dan of gelijk is aan de omgevingstemperatuur. Om te verwarmen moet de ingestelde temperatuur minstens 2°C hoger zijn dan de omgevingstemperatuur. Dit wordt automatisch weergegeven wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Zodra de temperatuur met succes is ingesteld, licht het **(C)**-symbool op het display op. Als de ingestelde temperatuur bereikt is, blijft de ventilator nog 30 seconden draaien voordat het apparaat uitschakelt en de **(B)**-weergave knippert. Het display blijft knipperen tot de omgevingstemperatuur onder de ingestelde temperatuur zakt en het apparaat weer wordt ingeschakeld.

- Schakel het apparaat in (zie Inbedrijfstelling).
- Druk eenmaal op de temperatuurknop **(11)** om de temperatuur in te stellen.
- Druk op de plusknop **(9)**, om de temperatuur te verhogen. Druk op de min-knop **(8)**, om de temperatuur te verlagen (tussen 18 en 45°C).
- Druk na het instellen van de gewenste temperatuur op de knop "OK" **(6)** of wacht 5 seconden zonder iets in te voeren.

Tip: Je kunt de invoer op elk moment annuleren door op de annuleringstoets **(7)** te drukken.

Om de temperatuurinstelling te wissen, drukt u eenmaal op de temperatuurknop **(11)**. De temperatuurweergave **(C)** knippert op het display. Druk nu eenmaal op de annuleertoets **(7)**. De temperatuur die je hebt ingesteld is nu geannuleerd. De temperatuurindicator **(C)** verdwijnt van het display.

Opmerking:
- Als de omgevingstemperatuur aanzienlijk verandert, bijvoorbeeld omdat een deur langere tijd open heeft gestaan, moet de instelling van de thermostaat opnieuw worden aangepast.
- Tijdens de opwarmfase en totdat de lucht in de ruimte gelijkmatig is opgewarmd, kan het zijn dat er een afwijkende, hogere temperatuur op het display wordt weergegeven.

7.4 Oscillatiefunctie



Om de oscillatie van het apparaat in of uit te schakelen, drukt u op de oscillatietoets **(4)**. De indicator op het display licht op wanneer de functie met succes is geactiveerd. De oscillatiefunctie zorgt ervoor dat de uitgeblazen lucht van boven naar beneden wordt verspreid.

7.5 Instelling timer



De timer wordt gebruikt om de keramische wandverwarming automatisch uit te schakelen.

Tip: Zolang een weektimer is geactiveerd, kan de uitschakeltimer niet worden gebruikt (zie sectie Deactiveer de weektimer).

De timer kan worden gebruikt om een uitschakeltijd in stappen van een uur te selecteren. De keramische wandconvector schakelt dan automatisch uit.

- Schakel het apparaat in (zie Ingebruikneming). Druk herhaaldelijk op de timertoets **(5)** tot het gewenste aantal uren is bereikt.

Door herhaaldelijk op de timerknop **(5)** te drukken wordt de timer ingesteld in stappen van 1 uur:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Voorbeeld: Druk op de timertoets **(5)**, tot „04" op het display verschijnt als u wilt dat het apparaat na 4 uur automatisch uitschakelt.

- Wacht ongeveer 5 seconden. De informatie wordt automatisch geaccepteerd. Het apparaat schakelt na 4 uur automatisch uit.
- Als u zeker wilt weten dat de timerinstelling is geaccepteerd, drukt u eenmaal op de timertoets **(5)**. 04 of uw invoer wordt op het display weergegeven.

7.6 Weekklok

Tip: Het is niet mogelijk om de weektimer te starten terwijl het apparaat in de ventilatormodus staat.



De weektimer wordt gebruikt om de keramische wandverwarming op bepaalde tijden automatisch aan en uit te zetten. Bij het instellen van de weektimer kun je kiezen uit vijf vooraf ingestelde programma's en één programma dat handmatig kan worden ingesteld. Zodra de functie is geactiveerd, schakelt het apparaat automatisch in of uit volgens het bijbehorende schema.

BELANGRIJK: Wanneer u de weektimer voor het eerst gebruikt, moet u de huidige dag en tijd instellen**.**

- Druk hiervoor op de wekelijkse timerknop **(10)**, 01 verschijnt op het display **(A)**.
- Je kunt nu de huidige dag selecteren met de plus **(9)** en min **(8)**.
  01= Maandag - 07= Zondag bevestigen met de knop OK **(6)**.
- U kunt nu de tijd instellen 00 verschijnt op het display **(A)**, gebruik de plus **(9)** en min knop **(8)** om het huidige uur te selecteren en bevestig dit met de OK knop **(6)**.
- 00 verschijnt weer op het display **(A)**. U kunt nu de minuten instellen met de plustoets **(9)** en de mintoets **(8)** Bevestig met de OK-toets **(6)**.

7.6.1 De timerprogramma's 1-5 (vooraf ingestelde programma's) instellen

- Schakel het apparaat in (zie Inbedrijfstelling).
- Selecteer het eerste of tweede verwarmingsniveau. Druk hiervoor op de verwarmingsniveau knop **(12)**.Het **(B)** symbool op het display **(A)** licht op (zie sectie Verwarmingsniveau

instellen). Je kunt ook een gewenste temperatuur selecteren (zie hoofdstuk Temperatuur instellen).

Tip: De keramische wandverwarming wordt dan ingeschakeld afhankelijk van het geselecteerde programma en neemt de instelling van het verwarmingsniveau of de temperatuur over.

- Druk op de wekelijkse timerknop **(10)** .
- Vervolgens verschijnt de weergave **(H)** van het timerprogramma op het display **(A)**. Indrukt, schakelt u over naar het volgende programma P1 – P2 – P3 – P4 – P5 – P6 -Uit (zie programmatabel op de uitklappagina achteraan).
- Bevestig uw selectie met de knop OK **(6)** .

Als de displays **(B)** , **(D)** en **(H)** knipperen (afhankelijk van de voorkeursfunctie), is het geselecteerde programma nog niet actief. Het apparaat schakelt dan na 30 seconden weer uit. Ondertussen blijft de ventilator draaien tot stand-by. De displays **(B)** , **(D)** en **(H)** blijven knipperen tot het programma automatisch wordt geactiveerd en het apparaat inschakelt.

Als het programma geactiveerd is, branden de indicators **(B)** , **(D)** (afhankelijk van de voorkeursfunctie) permanent en blijft **(H)** knipperen.

7.6.2 Het handmatige timerprogramma instellen (P6)

- Schakel het apparaat in (zie Inbedrijfstelling).
- Selecteer het eerste of tweede verwarmingsniveau. Druk hiervoor op de verwarmingsniveau knop **(12)** . Het **(B)** -symbool op het display **(A)** licht op (zie sectie Verwarmingsniveau instellen). Je kunt ook een gewenste temperatuurinstelling selecteren (zie sectie Temperatuurinstelling).

Tip: De keramische wandverwarming wordt dan ingeschakeld afhankelijk van het geselecteerde programma en neemt de instelling van het verwarmingsniveau of de temperatuur over.

- Druk op de onderstaande knop voor de weektimer **(10)** :



- Het timerprogramma verschijnt op het display. Druk herhaaldelijk op de weektimertoets **(10)** totdat „P6“ op het display **(A)** verschijnt.
- Bevestig uw selectie met de knop OK **(6)** .
- Het nummer dat overeenkomt met de dag van de week wordt nu knipperend weergegeven (zie tabel) zodat de eerste dag van de week waarvoor de timer moet worden ingesteld, kan worden ingesteld met de plus **(9)** en min toets **(8)** .

01	Maandag	**02**	Dinsdag
03	Woensdag	**04**	Donderdag
05	Vrijdag	**06**	Zaterdag
07	Zondag		

- Bevestig uw selectie met de knop OK **(6)** .
- Het aantal uren voor de starttijd wordt nu weergegeven in display **(A)** Dit kan worden ingesteld door op de plus **(9)** en min **(8)** knoppen te drukken.

Tip: Houd er rekening mee dat de begintijd voor de eindtijd moet liggen en dat alleen uren (geen minuten) kunnen worden ingesteld. De begin- en eindtijd moeten op dezelfde dag vallen.

- Bevestig uw selectie met de knop OK **(6)** .
- Het aantal uren van de eindtijd wordt nu weergegeven in display **(A)** . Dit kan worden ingesteld door op de plus **(9)** en min knop **(8)** te drukken.
- Na 5 seconden schakelt het systeem automatisch over naar de volgende dag van de week.
- De begin- en eindtijden kunnen nu achtereenvolgens voor elke dag van de week worden ingesteld.

Tip: Als u de timer voor een dag van de week wilt uitschakelen, selecteert u de begin- en eindtijd „00“.

- Zodra je alle 7 dagen van de week hebt ingesteld, is de weektimer actief. De displays **(H)** en **(B)** lichten op of knipperen, afhankelijk van de functie.

Als de displays **(B)** , **(D)** en **(H)** knipperen (afhankelijk van de voorkeursfunctie), is het geselecteerde programma nog niet actief. Het apparaat schakelt dan na 30 seconden weer uit. Ondertussen blijft de ventilator draaien tot stand-by. De displays **(B)** , **(D)** en **(H)** blijven knipperen tot het programma automatisch wordt geactiveerd en het apparaat inschakelt.

Als het programma geactiveerd is, branden de indicators **(B)** , **(D)** (afhankelijk van de voorkeursfunctie) permanent en blijft **(H)** knipperen.

7.6.3 De wekelijkse timer uitschakelen

- U kunt alle weektimers deactiveren door na het „P6“-display nogmaals op de weektimerknop **(10)** te drukken. De **(B)** -indicator in display **(A)** gaat dan uit.
- U kunt ook op de weektimerknop **(10)** drukken en daarna onmiddellijk op de annuleertoets **(7)** .

- De weektimer kan ook worden uitgeschakeld door één keer op de aan/uit-knop **(1)** te drukken of door één keer op de aan/uit-knop **(F)** te drukken terwijl de **(B)** -display knippert.

7.7 ECO-modus

Met de ECO-modus kun je efficiënt verwarmen en energie besparen.

- Druk op de ECO-knop **(2)** om de modus te activeren. De verwarming wordt automatisch ingesteld op een comfortabele standaardtemperatuur van 22 °C.
- Je kunt de temperatuur eenvoudig naar wens aanpassen (tussen 18 °C en 45 °C) met de knoppen plus **(9)** en min **(8)**.

Zo werkt de ECO-modus:

- Als het kouder is dan 18 °C in de kamer, warmt het apparaat meer op.
- Als de kamertemperatuur tussen 18 °C en de door jou ingestelde gewenste temperatuur ligt, wordt er verwarmd met een lager vermogen.
- Als het warmer is dan de door jou ingestelde temperatuur, schakelt de verwarming automatisch uit om energie te besparen.

ECO-modus starten:

- Druk op de OK-knop **(6)** ,of wacht tot de LED-indicator 5 seconden knippert - de ECO-modus start dan automatisch.

Tip: Houd er rekening mee dat de ECO-modus niet tegelijk met de normale temperatuurmodus kan worden gebruikt.

7.8 Detectie open venster

Tip: Detectie van open ramen kan alleen plaatsvinden op een geselecteerd verwarmingsniveau, niet in de ventilatormodus.



Dit zijn herhaalde meetcycli die worden doorlopen met een duur van 10 minuten. Voor elke cyclus wordt een startmeting, een eerste vergelijkingsmeting na 5 minuten en nog een na 10 minuten uitgevoerd. Als een van de twee vergelijkingsmetingen meer dan 14 °C lager is dan de startmeting, gaat het apparaat ervan uit dat het raam open is en schakelt het zichzelf uit.

- Schakel het apparaat in (zie Inbedrijfstelling).
- Selecteer een van de twee verwarmingsniveaus (zie sectie Instelling verwarmingsniveau).
- Druk op de vensterknop **(3)** , de temperatuurindicator **(C)** op het display knippert:



- De eerste meetcyclus van de raamopeningstest begint na één minuut.
- De eerste vergelijkingsmeting wordt na nog eens 6 minuten uitgevoerd. Als de gemeten temperatuur 14 °C of meer onder de startmeting ligt, schakelt het apparaat uit en is de raamopen-test voltooid. Als dit niet het geval is, blijft het apparaat verwarmen en wordt de test voortgezet.
- De tweede vergelijkingsmeting wordt 11 minuten na de startmeting uitgevoerd. Als de gemeten temperatuur 14 °C of meer lager is dan de startmeting, schakelt het apparaat uit en is de test met het open raam voltooid. Als dit niet het geval is, wordt de tweede vergelijkingsmeting gebruikt als nieuwe startmeting en begint de nieuwe meetcyclus.
- Als de raamopeningstest niet wordt geannuleerd door op de knop **(3)** vensters te drukken, worden de raamopeningstests herhaald totdat er binnen een cyclus een temperatuurdaling van 14 °C wordt gedetecteerd.

Als er een open raam wordt gedetecteerd, stopt de verwarming met verwarmen. Er klinkt gedurende 5 seconden een alarm en de ventilator blijft nog 30 seconden draaien tot stand-by. De temperatuurweergave **(C)** en de indicator„OF" knipperen op het display. Zolang de „OF" indicator knippert, staat het uitgeschakelde apparaat in de raamopenstand.

Tip: Als de controle op het openen van het raam is voltooid, moet het apparaat indien nodig handmatig worden gestart. Druk hiervoor op de aan/uit-knop **(1)** op de afstandsbediening om het apparaat uit te schakelen. De verwarming wordt uitgeschakeld. De knipperende temperatuurindicator **(C)** op het display en de aanduiding „OF" gaan uit.

7.9 Beknopte handleiding voor de afstandsbediening:

Besturingssysteem	Knop	Actie
In-/uitschakelen		Druk eenmaal om het apparaat aan te zetten. Druk nogmaals om het apparaat uit te schakelen. **Tip:** Na het uitschakelen blijft de ventilator nog 30 seconden draaien. Er wordt een aftelling weergegeven op het display.
Niveau instellen		1x drukken: 1e verwarmingsstand (1150 W) 2x drukken: 2e verwarmingsstand (2000 W) 3x drukken: ventilator
Timer instellen		Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, neemt de tijdspanne met 1 uur toe (00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24) **Opmerking:** Deze timer kan niet gebruikt worden als de weektimer geactiveerd is.
Oscillatie aan/ uit zetten		Druk eenmaal om de oscillatie in te schakelen. Druk nogmaals om de oscillatie uit te schakelen.
Temperatuur instellen		■ Druk één keer om de temperatuur in te stellen. ■ De temperatuur kan alleen worden ingesteld tussen 18°C en 45°C. ■ Nadat je de gewenste temperatuur hebt ingesteld, druk je op de knop "OK" of wacht je 5 seconden zonder iets in te voeren.
Detectie open venster		Zie sectie **Detectie open venster**
Weekklok		Kies een van de 6 programma's (P1, P2... P6).
Annuleren		Temperatuur- en timerinstellingen worden geannuleerd.
ECO		Door op de ECO-knop te drukken wordt de energiebesparende modus geactiveerd, die de warmteafgifte automatisch aanpast aan de omgevingstemperatuur en zo efficiënt energie bespaart.
Bevestig		Druk na het instellen van de gewenste temperatuur op de knop "OK" om te bevestigen.
Temperatuur instellen		Druk op de toets **(9)** of **(8)** om de gewenste temperatuur in te stellen.

7.10 Gebruiksbereik van de afstandsbediening

Als u de afstandsbediening gebruikt, moet u beslist het gebruiksgebied van het apparaat in acht nemen dat op de uitklappagina wordt weergegeven. Om er zeker van te zijn dat het apparaat reageert op een druk op de knop van de afstandsbediening, moet u ervoor zorgen dat de afstandsbediening zich binnen het weergegeven gebruiksgebied bevindt wanneer u op een knop drukt. Afhankelijk van de afstand tot het apparaat veranderen de gebruikshoek en de gebruiksradius, wat resulteert in het respectieve gebruiksgebied. De gunstigste positie voor de afstandsbediening ten opzichte van het apparaat is in het midden ter hoogte van het display.

Opmerking: Als er zich voorwerpen, muren of andere obstakels tussen het apparaat en de afstandsbediening bevinden, kan de bediening van de keramische wand-luchtverhitter met de afstandsbediening worden belemmerd.

8. Onderhoud, Reiniging en Opslag

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt of in geval van storingen!
- Reinig het apparaat alleen als het uitgeschakeld en koud is.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat komt tijdens het schoonmaken om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Reinig de behuizing van het apparaat en de afstandsbediening alleen met een licht vochtige, zachte doek. Gebruik nooit schurende en/of krassende schoonmaakmiddelen.

9. Afvalverwijdering



Het gebruikte verpakkingsmateriaal kan bij de plaatselijke recyclingpunten worden ingeleverd.









Deze logo's zijn alleen geldig voor Spanje.



Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Gooi het product niet bij het huisvuil, maar via gemeentelijke inzamelpunten voor materiaalrecycling! Voor informatie over de wijze waarop het afgedankte apparaat moet worden verwijderd, kunt u contact opnemen met de gemeente of het gemeentebestuur.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Batterijen moeten worden gerecycled overeenkomstig richtlijn 2006/66/EG en mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stad of bij een detailhandelaar. Deze verplichting dient om ervoor te zorgen dat batterijen/accu's op milieuvriendelijke wijze kunnen worden weggegooid. Breng batterijen/accu's alleen in ontladen toestand terug. Batterijen moeten voor het weggooien uit het toestel worden verwijderd.



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis 1-7: Kunststoffen/20-22: Papier en Karton/80-98: Composieten.

10. Efficiënt gebruik van hulpbronnen

Dit product is ontworpen voor een lange levensduur en eenvoudig onderhoud. Voor het onderhoud van het product zijn ook na aankoop geselecteerde reserveonderdelen verkrijgbaar.

10.1 Beschikbaarheid en maximale levertijden voor reserveonderdelen

Meer informatie over de beschikbaarheid van reserveonderdelen vindt u op onze website
https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_521074.pdf
of neem direct contact op met onze servicehotline.

Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(gratis met vast netwerk)

OPMERKING: Houd er rekening mee dat reserveonderdelen alleen mogen worden geïnstalleerd door getrainde specialisten. Zelf uitgevoerde reparaties maken de garantie ongeldig en leiden tot aanzienlijke veiligheidsrisico's.

11. Garantie van ROWI Germany GmbH

Geachte klant,
U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product komen aan u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product toe. Deze wettelijke rechten worden onze hiernavolgend weergegeven garantie niet ingeperkt.

Garantievoorwaarden
De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve de oorspronkelijke kassabon goed te bewaren. Deze is benodigd als bewijs voor de aankoop.

Indien binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar ons goeddunken - gratis voor u gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantieverstrekking vergt dat binnen de termijn van drie jaar het defecte toestel en het aankoopbewijs (kassabon) bezorgd worden en dat schriftelijk kort beschreven wordt waarin het gebrek bestaat en wanneer dit is opgetreden.

Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Waarborgperiode en wettelijke reclamaties
De waarborgperiode wordt niet verlengd door de wettelijke garantie. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties die na het verstrijken van de waarborgperiode nodig worden, zijn tegen betaling.

Omvang van de waarborg
Het toestel werd zorgvuldig overeenkomstig strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en vóór levering plichtsgetrouw getest.

De waarborg geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze waarborg omvat geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan en derhalve als sleetonderdelen kunnen worden beschouwd, noch beschadigingen van breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen uit glas.

Deze waarborg komt te vervallen indien het product beschadigd, dan wel niet naar behoren gebruikt of onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product moeten alle instructies uit de bedieningshandleiding nauwlettend nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelingen die in de bedieningshandleiding ontraden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden.

Het toestel is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. Bij verkeerd gebruik of onvakkundige behandeling, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging uitgevoerd werden, komt de garantie te vervallen.

Procedure in geval van garantie
Om uw verzoek snel te kunnen af handelen, volgt u de volgende instructies:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 521074_2601) als aankoopbewijs klaar te houden.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Indien er functiestoornissen of andere gebreken optreden, neemt u eerst **telefonisch** of via **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan, zonder portkosten voor u, naar het u medegedeelde serviceadres sturen met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding waarin het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.

12. Service

Als er tijdens de werking van uw ROWI Germanyproduct problemen optreden, gaat u als volgt te werk.

Contactopname

Het ROWI Germany service team bereikt u op:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(gratis met vast netwerk)

IAN 521074_2601

De meeste problemen kunnen reeds in het kader van het competent, technisch advies van ons service team worden verholpen.

1. Utilizzo conforme del prodotto 63
1.1 Contenuto della fornitura 63
1.2 Dotazione 63
1.3 Specifiche tecniche 63

2. Avvertenze di sicurezza 64
2.1 Istruzioni di sicurezza per apparecchiature ad uso domestico 65
2.2 Istruzioni di sicurezza specifiche per apparecchi di riscaldamento 65
2.3 Istruzioni di sicurezza supplementari per apparecchi di riscaldamento 65
2.4 Indicazioni di sicurezza supplementari 66
2.5 Note sulle batterie 67

3. Prima della messa in funzione 68
3.1 Telecomando: Inserimento/sostituzione delle batterie 68

4. Montaggio 68
4.1 Istruzioni generali di montaggio 68
4.2 Installazione in bagno 69

5. Messa in servizio 70
5.1 Modalità ventilatore 70
5.2 Spegnere il dispositivo 70
5.3 Protezione dal surriscaldamento 70

6. Controllo sul pannello di controllo 71
6.1 Accendere il dispositivo 71
6.2 Impostazione del livello di riscaldamento 71
6.3 Impostazione del timer 71

7. Controllo con il telecomando 71
7.1 Accendere il dispositivo 71
7.2 Impostazione del livello di riscaldamento 71
7.3 Impostazione della temperatura 71
7.4 Funzione di oscillazione 72
7.5 Impostazione del timer 72
7.6 Timer settimanale 72
7.6.1 Impostazione dei programmi del timer 1-5 (programmi preimpostati) 73
7.6.2 Impostazione del programma manuale del timer (P6) 73
7.6.3 Disattivare il timer settimanale 74
7.7 Modalità ECO 74
7.8 Rilevamento della finestra aperta 74
7.9 Guida rapida al telecomando: 75
7.10 Ambito di utilizzo del telecomando 76

8. Manutenzione, pulizia e stoccaggio 76

9. Smaltimento 76

10. Efficienza delle risorse 76
10.1 Disponibilità e tempi massimi di consegna dei pezzi di ricambio 76

11. Garanzia di ROWI Germany GmbH 77

12. Servizio di assistenza 77

TERMOVENTILATORE DA PARETE TKWHB 2000 A1

1. Utilizzo conforme del prodotto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente al riscaldamento di ambienti chiusi. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti in cui prevalgono condizioni particolari, quali atmosfere corrosive o esplosive (polvere o gas). Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. L'apparecchio deve essere messo in funzione solo se montato. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio è considerato non conforme e comporta notevoli rischi di incidenti. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme. Questo termoventilatore deve essere utilizzato solo come riscaldamento supplementare ed è destinato esclusivamente all'uso privato.

1.1 Contenuto della fornitura

1 Termoventilatore da parete TKWHB 2000 A1
2 Viti di fissaggio
2 Tasselli a muro
1 Telecomando (incl. batteria a bottone)
1 Istruzioni per l'uso

1.2 Dotazione

I punti da 1 a 14 e A-I sono riportati nella pagina pieghevole anteriore.

1 Tasto On/Off
2 Tasto ECO
3 Tasto finestra
4 Tasto oscillazione
5 Tasto timer
6 Tasto OK
7 Tasto Annulla
8 Tasto meno
9 Tasto più
10 Tasto timer settimanale
11 Tasto temperatura
12 Tasto livelli di riscaldamento
13 Linguetta
14 Scomparto batterie

A Display
B Indicatore dei livelli di riscaldamento
C Indicatore di temperatura
D Indicatore di oscillazione
E Tasto modalità
F Tasto On/Off
G Indicatore ECO
H Indicatore timer
I Fessura di ventilazione/uscita dell'aria

J-L si trova nella pagina posteriore pieghevole.

J Interruttore on/off
K Viti di fissaggio
L Tassello a muro

1.3 Specifiche tecniche

Tensione di ingresso:	220-240 V~ (corrente alternata)
Frequenza di rete:	50-60 Hz
Rilevamento dimensionale:	2000 W
Livello di riscaldamento 1:	1150 W
Livello di riscaldamento 2:	2000 W
Classe di protezione:	II ⧈
Intervallo di selezione della temperatura:	18ºC - 45ºC
Timer:	max. 24 ore
Dimensioni:	50 x 17 x 11 cm (B x H x T)
Peso:	1,45 kg

Telecomando

Alimentazione a batteria:	3 V ⎓ (corrente continua) CR2025
Lithium:	Li-Mn

Produttore della batteria

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Mail: gd@gdtiangiu.com
Website: http:www.tmmq.cn

Informazioni obbligatorie per gli apparecch per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: TKWHB 2000 A1

Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW
Potenza termicaminima (indicativa)	P_{min}	1,15	kW
Massima potenzatermica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo energetico			
In modalità off	P_{o}	0,00	W
In modalità standby	P_{sm}	0,42	W
Inattivo	P_{idle}	0,50	W
In standby funzionamento a rete	P_{nsm}	N/A	W
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			[si]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{S,on}$	92,0	%

Dato	Unità
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[si]
Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[si]
con opzione di controllo a distanza	[no]
con controllo di avviamento adattabile	[no]
con limitazione del tempo di funzionamento	[si]
con termometro a globo nero	[no]
funzionalità di autoapprendimento	[no]
precisione di controllo	[no]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
GERMANIA

2. Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza.



Deviazioni dall'osservanza delle avvertenze e indicazioni di sicurezza possono causare lesioni gravi o/e danni.

Conservare tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza per consultazioni future!



Pericolo di morte per folgorazione!
Il contatto con cavi o componenti elettrici sotto tensione può causare incidenti letali!

2.1 Istruzioni di sicurezza per apparecchiature ad uso domestico



Il dispositivo è adatto solo per il funzionamento interno!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non è necessario alcun intervento da parte dell'utente per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz o su 220 o 240 V. Il prodotto si imposta automaticamente sulla frequenza o tensione corretta.

2.2 Istruzioni di sicurezza specifiche per apparecchi di riscaldamento



ATTENZIONE!
Non coprire l'apparecchio di riscaldamento per evitare il surriscaldamento.

- Il riscaldatore deve essere installato in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da persone che si trovano nella vasca da bagno o sotto la doccia.

2.3 Istruzioni di sicurezza supplementari per apparecchi di riscaldamento

- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli che ne derivano, a condizione che l'apparecchio sia collocato o installato nella sua posizione normale di utilizzo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono inserire la spina nella presa di corrente, regolare l'apparecchio, pulirlo e/o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- Attenzione! Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Il dispositivo non deve essere installato direttamente sopra la scatola di derivazione!

2.4 Indicazioni di sicurezza supplementari



Pericolo di incendio!

L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in prossimità o sotto tende o altri materiali infiammabili.



Attenzione alle superfici calde!

Alcune parti del prodotto possono diventare roventi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in caso siano presenti bambini o persone vulnerabili.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Prima di continuare a utilizzare l'apparecchio, far installare un nuovo cavo di alimentazione da un tecnico autorizzato.
- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. Il contatto con i collegamenti sotto tensione e/o la modifica della struttura elettrica e meccanica comportano il rischio di scossa elettrica!
- Prima di collegare l'apparecchio, confrontare i dati di collegamento riportati sulla targhetta (tensione e frequenza) con quelli della propria rete elettrica. Assicurarsi che i dati corrispondano per evitare danni all'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghe né prese multiple.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia integro e che non sia posizionato su superfici calde e/o spigoli vivi.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato o schiacciato.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato e qualificato dal produttore. Riparazioni non eseguite a regola d'arte possono comportare gravi pericoli per l'utente.
- Evitare il contatto dei materiali infiammabili con l'apparecchio.
- Prima dell'uso, controllare che l'apparecchio non presenti danni esterni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da centri specializzati autorizzati o dal servizio di assistenza clienti. Riparazioni non eseguite a regola d'arte possono comportare gravi pericoli per l'utente. Inoltre, decadono i diritti di garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con ricambi originali. Solo questi ricambi garantiscono il rispetto dei requisiti di sicurezza.
- Proteggere l'apparecchio dall'ingresso di liquidi.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente tirando esclusivamente la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fiamme libere.
- In caso di malfunzionamenti o temporali, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare l'apparecchio solo con il cavo di alimentazione completamente srotolato. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Assicurarsi che il cavo di alimenta-

zione non entri in contatto con superfici calde. Posizionare il cavo in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, assicurarsi di aerare adeguatamente il locale dopo ogni utilizzo della doccia e/o della vasca da bagno.

2.5 Note sulle batterie



Tenere fuori dalla portata dei bambini.
L'ingestione può causare lesioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.



- L'uso scorretto delle batterie può provocare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze nocive o altre situazioni pericolose!
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle ad alte temperature.
- Non aprire, deformare o cortocircuitare le batterie, poiché ciò potrebbe causare la fuoriuscita delle sostanze chimiche che contengono.
- Non tentare di ricaricare le batterie. Solo le batterie contrassegnate come “ricaricabili” possono essere ricaricate. Pericolo di esplosione!
- Rimuovere sempre le batterie ricaricabili dall'apparecchio per caricarle.
- Controllare regolarmente le batterie. La fuoriuscita di sostanze chimiche può causare danni permanenti all’apparecchio. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie danneggiate o che perdono.
- Pericolo di ustioni chimiche! Indossare guanti protettivi.
- Le sostanze chimiche che fuoriescono da una batteria possono causare irritazioni alla pelle.
- In caso di contatto con la pelle, sciacquare con abbondante acqua. Nel caso in cui le sostanze chimiche siano penetrate negli occhi, sciacquare sempre con acqua, non strofinare e consultare immediatamente un medico.
- I diversi tipi di batterie o accumulatori e le batterie nuove e vecchie non devono essere usati insieme.
- Inserire sempre le batterie prestando attenzione alla corretta polarità, per evitare il rischio che scoppino.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non si intende utilizzarlo per un lungo periodo o si desidera riporlo.
- Inserire le batterie rispettando la polarità.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.
- Scegliere sempre batterie di dimensioni e tipo corretti per l’uso previsto. Conservare come

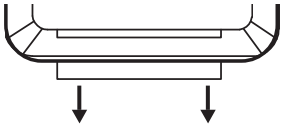
riferimento le informazioni fornite con l'apparecchio per la corretta selezione della batteria!
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli dell'apparecchio prima di installare la batteria.
- Rimuovere immediatamente le batterie usate. e smaltirle nel rispetto dell'ambiente.
- Non ridurre le batterie a pezzi.
- Se il coperchio del vano batterie non si chiude bene, smettere di usare il telecomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare condizioni e temperature estreme che possono ripercuotersi su batterie / accumulatori, ad esempio radiatori / luce solare diretta.
- I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati.

3. Prima della messa in funzione

3.1 Telecomando: Inserimento/sostituzione delle batterie

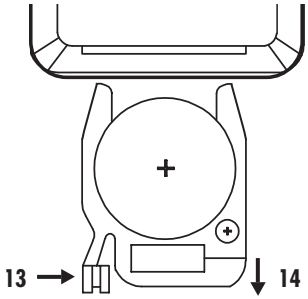
- Il telecomando è fornito con una batteria a bottone al litio. Per azionare il telecomando, rimuovere la striscia di plastica che sporge dal vano batterie **(14)** (vedere la Fig. 1).

1



- Se è necessario sostituire la batteria del telecomando, inserire una nuova pila a bottone al litio da 3 volt. Prestare attenzione al tipo di batteria a bottone al litio (CR2025).

2



- Premere la linguetta **(13)** del vano batterie **(14)** del telecomando verso il centro. Estrarre quindi il vano batterie **(14)** (vedere la Fig. 2).
- Rimuovere la batteria usata.
- Inserire una nuova pila a bottone al litio CR2025 da 3 volt rispettando la polarità.
- Spingere il vano batterie **(14)** all'interno del telecomando finché la linguetta **(13)** non scatta in posizione.

4. Montaggio

4.1 Istruzioni generali di montaggio

- Appendere l'apparecchio alla parete con l'uscita dell'aria **(I)** rivolta verso il basso. A tale scopo, utilizzare i tasselli **(L)** e le viti di fissaggio **(K)** forniti in dotazione.

Nota: La parete deve essere in grado di sostenere un peso di almeno 2,0 kg.

Nota: Per eseguire l'installazione potrebbe essere necessario un ausilio per l'arrampicata (ad esempio una scala).

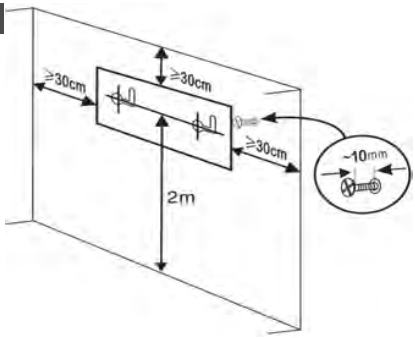
- La distanza tra i fori deve essere di 35,5 cm (vedi Fig. 3).

3



- La distanza dal soffitto e dalle pareti non deve essere inferiore a 30 cm.
- La distanza dal pavimento non deve essere inferiore a 2 metri (vedi Fig. 4).

4

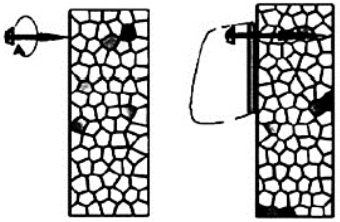


⚠ **Se non vengono rispettate le distanze indicate, l'apparecchio non deve essere installato.**

⚠ **Durante la perforazione, fare attenzione a non danneggiare le linee elettriche nascoste!**

- Praticare due fori con una punta da 6 mm e inserire i tasselli **(L)** in dotazione.
- Avvitare le viti di fissaggio **(K)** nei tasselli **(L)**, lasciando sporgere circa 10 mm dalla vite **(K)**.
- Posizionare il riscaldatore sulle viti di fissaggio **(K)** (vedere Fig. 5).

5



- Ora spostate il riscaldatore verso destra e poi verso il basso.

4.2 Installazione in bagno

⚠ **Il dispositivo non deve essere installato direttamente sopra la scatola di giunzione!**

⚠ **Il cavo di collegamento alla rete non deve pendere davanti all'uscita dell'aria (I)!**

- Eseguire tutti i lavori di connessione e installazione elettrica in conformità con l'appropriato regolamenti nazionali e regionali.

- Appendere l'apparecchio alla parete con l'uscita dell'aria **(I)** rivolta verso il basso. A tale scopo, utilizzare i tasselli **(L)** e le viti di fissaggio **(K)** forniti in dotazione.

Nota: La parete deve essere in grado di sostenere un peso di almeno 2,0 kg.

Nota: Per eseguire l'installazione potrebbe essere necessario un ausilio per l'arrampicata (ad esempio una scala).

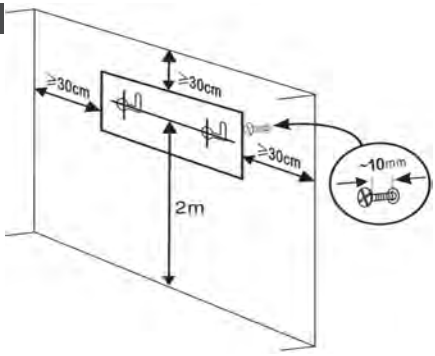
- La distanza tra i fori deve essere di 35,5 cm (vedi Fig. 6).

6



- La distanza dalle pareti non deve essere inferiore a 30 cm.
- La distanza dal soffitto non deve essere inferiore a 30 cm.
- La distanza dal piatto vasca/doccia non deve essere inferiore a 60 cm (vedi Fig. 8).
- La distanza dal pavimento non deve essere inferiore a 2 metri (vedi Fig. 7 e 8).

7

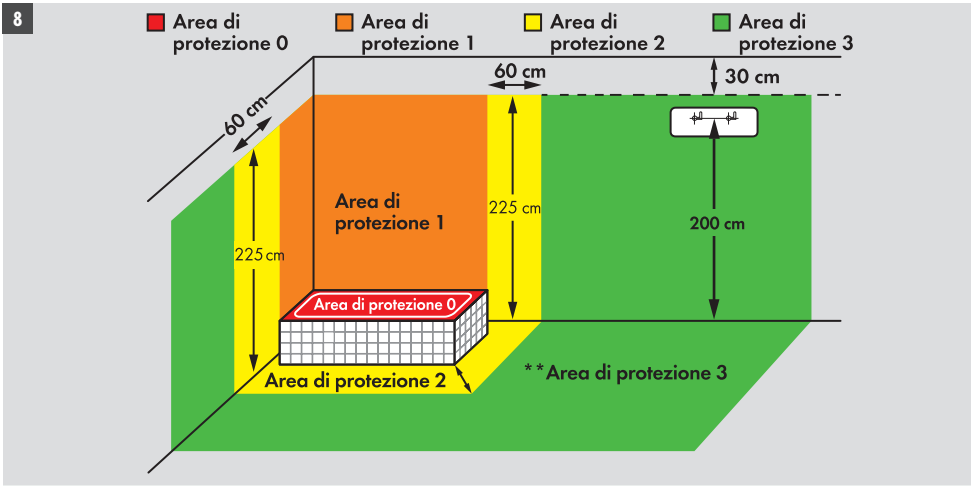


⚠ **Se non vengono rispettate le distanze indicate, l'apparecchio non deve essere installato.**

⚠ **Il termoventilatore da parete in ceramica può essere utilizzato solo nella zona di protezione 3 di un bagno (vedi Fig. 8)!**

Area di protezione 0	Questa zona è l'interno della vasca o del piatto doccia.
Area di protezione 1	Quest'area è limitata in altezza (225 cm) e ai bordi esterni della vasca o del piatto doccia.
Area di protezione 2	Quest'area è limitata in altezza (225 cm) e sulle superfici verticali in corrispondenza del confine dell'area 1 e delle superfici verticali parallele a una distanza di 60 cm dal confine dell'area 1.
Area di protezione 3	Al di fuori delle 3 aree di protezione sopra menzionate, si applica l'area di protezione 3.

8

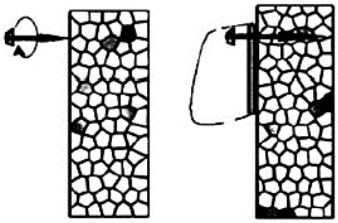


Aree di protezione

⚠ **Fare attenzione a non danneggiare le linee elettriche nascoste durante la perforazione!**

- Praticare due fori con una punta da 6 mm e inserire i tasselli **(L)** in dotazione.
- Avvitare le viti di fissaggio **(K)** nei tasselli **(L)**, lasciando sporgere circa 10 mm dalla vite **(K)**.
- Posizionare il riscaldatore sulle viti di fissaggio **(K)** (vedere Fig. 9).

9



- Ora spostate il riscaldatore verso destra e poi verso il basso.

5. Messa in servizio

- Collegare il termoventilatore a una presa con messa a terra e fusibile. Posizionare l'interruttore di accensione/spegnimento **(J)** sulla posizione "I" per alimentare l'apparecchio. L'apparecchio è ora in modalità standby e il display visualizza la temperatura ambiente.
- Ora è possibile accendere e spegnere il termoventilatore come segue:

5.1 Modalità ventilatore

Per utilizzare l'apparecchio solo come ventilatore, procedere come segue:

- **Sul pannello di controllo:** In modalità standby, premere una volta il pulsante di accensione/spegnimento **(F)**. L'apparecchio è ora in modalità ventilatore.
- **Con il telecomando:** In modalità standby, premere una volta il pulsante di accensione/spegnimento **(1)**. L'apparecchio è ora in modalità ventilatore.

5.2 Spegnere il dispositivo

Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento **(1)** sul telecomando. Posizionare l'interruttore di accensione/spegnimento **(J)** sulla posizione „O" per scollegare il termoventilatore dalla rete elettrica.

Nota: Dopo lo spegnimento, la ventola continua a funzionare per 30 secondi prima di spegnersi. Sul display viene visualizzato un conto alla rovescia (solo dopo la funzione di riscaldamento).

5.3 Protezione dal surriscaldamento

Se la temperatura ambiente misurata raggiunge i 51°C, l'apparecchio si spegne automaticamente. Il ventilatore continua a funzionare per 30 secondi prima di spegnersi. Sul display viene visualizzato un conto alla rovescia.

6. Controllo sul pannello di controllo

Nota: L'apparecchio può essere acceso e spento dal pannello di controllo. È inoltre possibile modificare il livello di riscaldamento, il timer e le impostazioni di oscillazione.

6.1 Accendere il dispositivo

Nota: Per azionare l'interruttore di accensione/spegnimento **(J)** o il pulsante di accensione/spegnimento **(F)** dell'apparecchio potrebbe essere necessario un ausilio per arrampicarsi (ad esempio una scala).

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **(F)** sul pannello di controllo. L'apparecchio si avvia ed è ora in modalità ventilatore. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento **(F)** sul pannello di controllo.

6.2 Impostazione del livello di riscaldamento

Premendo il pulsante di modalità **(E)** è possibile impostare il timer, l'oscillazione e il livello di riscaldamento desiderato. Premendo il pulsante di modalità **(E)** sul pannello di controllo, l'apparecchio passa al livello di riscaldamento successivo. A seconda del livello di riscaldamento selezionato, sul display si accende un indicatore corrispondente.

1x Stampa: 1° livello di riscaldamento (1150 W)
2x Stampa: 1° livello di riscaldamento + oscillazione
3x Stampa: 2° livello di riscaldamento (2000 W), oscillazione disattivata
4x Stampa: 2° livello di riscaldamento + oscillazione
5x Stampa: Ventilatore

6.3 Impostazione del timer

Il timer serve a spegnere automaticamente il termoventilatore da parete in ceramica.

Nota: Finché è attivato un timer settimanale, il timer di spegnimento non può essere utilizzato (vedere la sezione Disattivazione del timer settimanale).

Con il timer è possibile selezionare un orario di spegnimento con incrementi di un'ora. Il termoventilatore da parete in ceramica si spegne quindi automaticamente.

- Accendere l'apparecchio (vedere Messa in funzione). Premere il pulsante di modalità **(E)** per 3 secondi finché non si sente un segnale acustico e sul display lampeggia "00".
- Premere ripetutamente il pulsante di modalità **(E)** fino a raggiungere il numero di ore desiderato.

Premendo ripetutamente il pulsante di modalità **(E)** si imposta il timer con incrementi di 1 ora:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Esempio: premere il tasto di modalità **(E)** finché sul display non appare „04" se si desidera che l'apparecchio si spenga automaticamente dopo 4 ore.

- Attendere circa 5 secondi. L'informazione viene accettata automaticamente. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 4 ore.
- Se si desidera accertarsi che la voce del timer sia stata accettata, premere il pulsante di modalità **(E)** per 3 secondi. Sul display appare 04 o la vostra specifica.

7. Controllo con il telecomando

7.1 Accendere il dispositivo

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **(1)** sul telecomando. L'apparecchio si avvia. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il pulsante On/Off **(1)** sul telecomando.

7.2 Impostazione del livello di riscaldamento

Premendo il tasto del livello di riscaldamento **(12)** è possibile impostare il livello di riscaldamento desiderato. Premendo il tasto **(12)**, l'apparecchio passa al livello di riscaldamento successivo. A seconda del livello di riscaldamento selezionato, sul display si accende l'indicatore corrispondente.

1x Stampa: 1° livello di riscaldamento (1150 W)
2x Stampa: 2° livello di riscaldamento (2000 W)
3x Stampa: Ventilatore

7.3 Impostazione della temperatura

Quando si imposta la temperatura, tenere presente che l'apparecchio non riscalda se la temperatura desiderata è inferiore o uguale alla temperatura ambiente. Per riscaldare, la temperatura impostata deve essere superiore di almeno 2°C rispetto alla temperatura ambiente. Questa viene visualizzata automaticamente all'accensione dell'apparecchio. Una volta impostata la temperatura, sul display si accende il simbolo **(C)**. Una volta raggiunta la temperatura impostata, il ventilatore continua a funzionare per 30 secondi prima che l'apparecchio si spenga e il display lampeggi. Il display **(B)** continua a lampeggiare finché la temperatura ambiente non scende al di sotto della temperatura impostata e l'apparecchio si riaccende.

- Accendere il dispositivo (vedere Messa in funzione).
- Premere una volta il pulsante della temperatura **(11)** per impostare la temperatura.
- Premere il pulsante più **(9)** per aumentare la temperatura. Premere il tasto meno **(8)** per ridurre la temperatura (tra 18 e 45°C).
- Dopo aver impostato la temperatura desiderata, premere il pulsante "OK" **(6)** o attendere semplicemente 5 secondi senza effettuare alcuna immissione.

Nota:
SÈ possibile annullare l'inserimento in qualsiasi momento premendo il tasto di annullamento **(7)**.

Per cancellare l'impostazione della temperatura, premere una volta il pulsante della temperatura **(11)**. Sul display lampeggia l'indicazione della temperatura **(C)**. Premere ora una volta il pulsante di annullamento **(7)**. La temperatura impostata viene annullata. L'indicatore di temperatura **(C)** scompare dal display.

Nota:
- Se la temperatura ambiente cambia in modo significativo, ad esempio perché una porta è rimasta aperta per un periodo prolungato, è necessario regolare nuovamente il termostato.
- Durante la fase di riscaldamento e fino a quando l'aria nella stanza non si è riscaldata in modo uniforme, il display potrebbe visualizzare una temperatura diversa, più alta.

7.4 Funzione di oscillazione



Per attivare o disattivare l'oscillazione dell'apparecchio, premere il pulsante di oscillazione **(4)**. L'indicatore si accende sul display quando la funzione è stata attivata con successo. La funzione di oscillazione garantisce la distribuzione dell'aria soffiata dall'alto verso il basso.

7.5 Impostazione del timer



Il timer serve a spegnere automaticamente il termoventilatore da parete in ceramica.

Nota: Finché è attivato un timer settimanale, il timer di spegnimento non può essere utilizzato (vedere la sezione Disattivazione del timer settimanale).

Con il timer è possibile selezionare un orario di spegnimento con incrementi di un'ora. Il termoventilatore da parete in ceramica si spegne quindi automaticamente.

- Accendere l'apparecchio (vedere Messa in funzione). Premere ripetutamente il pulsante del timer **(5)** fino a raggiungere il numero di ore desiderato.

Premendo ripetutamente il pulsante del timer **(5)** si imposta il timer con incrementi di 1 ora:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Esempio: se si desidera che l'apparecchio si spenga automaticamente dopo 4 ore, premere il tasto del timer **(5)** finché sul display non compare „04".

- Attendere circa 5 secondi. L'informazione viene accettata automaticamente. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 4 ore.
- Se si desidera verificare che la voce del timer sia stata accettata, premere una volta il pulsante del timer **(5)** . Sul display appare 04 o la propria voce.

7.6 Timer settimanale

Nota: Non è possibile avviare il timer settimanale quando l'apparecchio è in modalità ventilatore.



Il timer settimanale consente di accendere e spegnere automaticamente il termoventilatore da parete in ceramica a orari specifici. Quando si imposta il timer settimanale, è possibile scegliere tra cinque programmi preimpostati e un programma impostabile manualmente. Non appena la funzione viene attivata, l'apparecchio si accende o si spegne automaticamente in base al programma corrispondente.

IMPORTANTE: Quando si utilizza il timer settimanale per la prima volta, è necessario impostare il giorno e l'ora correnti.

- A tal fine, premere il pulsante del timer settimanale **(10)**, sul display **(A)** appare 01.
- Ora è possibile selezionare il giorno corrente con i tasti più **(9)** e meno **(8)**.
  01 = lunedì - 07 = domenica Confermare con il tasto OK **(6)** .
- È ora possibile impostare l'ora. Sul display **(A)** appare 00, con i tasti più **(9)** e meno **(8)** selezionare l'ora corrente e confermare con il tasto OK **(6)** .
- 00 appare nuovamente sul display **(A)**. Ora è possibile impostare i minuti con i pulsanti più **(9)** e meno **(8)**. Confermare con il pulsante OK **(6)** .

7.6.1 Impostazione dei programmi del timer 1-5 (programmi preimpostati)

- Accendere il dispositivo (vedere Messa in funzione).
- Selezionare il primo o il secondo livello di riscaldamento. A tal fine, premere il pulsante del livello di riscaldamento **(12)**. Il simbolo **(B)** sul display **(A)** si accende (vedere paragrafo Impostazione del livello di riscaldamento). In alternativa, è possibile selezionare la temperatura desiderata (vedere la sezione Impostazione della temperatura).

Nota: Il termoventilatore a parete in ceramica si accende quindi in base al programma selezionato e assume l'impostazione del livello di riscaldamento o della temperatura.

- Premere il pulsante del timer settimanale **(10)**.
- Segue la visualizzazione **(H)** del programma timer sul display **(A)**. Ogni volta che si preme il pulsante **(10)**, si passa al programma successivo P1 – P2 – P3 – P4 – P5 – P6 - Off (vedere la tabella dei programmi sul retro della pagina pieghevole).
- Confermare la selezione con il tasto OK **(6)**.

Se i display **(B)**, **(D)** e **(H)** lampeggiano (a seconda della funzione preimpostata), il programma selezionato non è ancora attivo. L'apparecchio si spegne nuovamente dopo 30 secondi. Nel frattempo, il ventilatore continua a funzionare fino allo standby. I display **(B)**, **(D)** e **(H)** continuano a lampeggiare fino all'attivazione automatica del programma e all'accensione dell'apparecchio.

Se il programma è attivato, i display **(B)**, **(D)** (a seconda della funzione preimpostata) si accendono in modo permanente e **(H)** continua a lampeggiare.

7.6.2 Impostazione del programma manuale del timer (P6)

- Accendere il dispositivo (vedere Messa in funzione).
- Selezionare il primo o il secondo livello di riscaldamento. A tal fine, premere il pulsante del livello di riscaldamento **(12)**. Il simbolo **(B)** sul display **(A)** si accende (vedere paragrafo Impostazione del livello di riscaldamento).

Nota: Il termoventilatore a parete in ceramica si accende quindi in base al programma selezionato e assume l'impostazione del livello di riscaldamento o della temperatura.

- Premere il pulsante del timer settimanale **(10)**, come illustrato di seguito:



- Sul display appare il programma del timer. Premere ripetutamente il pulsante del timer settimanale **(10)** finché sul display **(A)** non appare „P6".
- Confermare la selezione con il tasto OK **(6)**.
- Il numero corrispondente al giorno della settimana viene ora visualizzato in modo lampeggiante (vedere tabella), in modo da poter impostare il primo giorno della settimana per il quale si vuole impostare il timer con i tasti più **(9)** e meno **(8)**.

01	Lunedì	**02**	Martedì
03	Mercoledì	**04**	Giovedì
05	Venerdì	**06**	Sabato
07	Domenica		

- Confermare la selezione con il tasto OK **(6)**.
- Il numero di ore per l'ora di inizio viene ora visualizzato sul display **(A)**. È possibile impostarlo premendo i pulsanti più **(9)** e meno **(8)**.

Nota: Si noti che l'ora di inizio deve essere precedente a quella di fine e che è possibile impostare solo le ore (non i minuti). L'ora di inizio e quella di fine devono coincidere con lo stesso giorno.

- Confermare la selezione con il tasto OK **(6)**.
- Il numero di ore dell'ora finale viene ora visualizzato sul display **(A)**. È possibile impostarlo premendo i pulsanti più **(9)** e meno **(8)**.
- Dopo 5 secondi, il sistema passa automaticamente al giorno successivo della settimana.
- Gli orari di inizio e fine possono ora essere impostati per ogni giorno della settimana.

Nota: Se si desidera disattivare il timer per un giorno della settimana, selezionare gli orari di inizio e fine „00".

- Non appena sono stati impostati tutti i 7 giorni della settimana, il timer settimanale è attivo. I display **(H)** e **(B)** si illuminano o lampeggiano, a seconda della funzione.

Se i display **(B)**, **(D)** e **(H)** lampeggiano (a seconda della funzione preimpostata), il programma selezionato non è ancora attivo. L'apparecchio si spegne nuovamente dopo 30 secondi. Nel frattempo, il ventilatore continua a funzionare fino allo standby. I display **(B)**, **(D)** e **(H)** continuano a lampeggiare fino all'attivazione automatica del programma e all'accensione dell'apparecchio.

Se il programma è attivato, i display **(B)**, **(D)** (a seconda della funzione preimpostata) si accendono in modo permanente e **(H)** continua a lampeggiare.

7.6.3 Disattivare il timer settimanale

- È possibile disattivare tutti i timer settimanali premendo nuovamente il pulsante del timer settimanale **(10)** dopo la visualizzazione di „PG". L'indicatore **(B)** sul display **(A)** si spegne.
- In alternativa, è possibile premere il pulsante del timer settimanale **(10)** e poi premere immediatamente il pulsante di annullamento **(7)** .
- Il timer settimanale può essere disattivato anche premendo una volta il pulsante di accensione/spegnimento **(1)** o premendo una volta il pulsante di accensione/spegnimento **(F)** mentre il display **(B)** lampeggia.

7.7 Modalità ECO

La modalità ECO consente di riscaldare in modo efficiente e di risparmiare energia.

- Premere il pulsante ECO **(2)** per attivare la modalità. Il riscaldamento si imposta automaticamente su una temperatura standard confortevole di 22 °C.
- È possibile regolare facilmente la temperatura in base alle proprie esigenze (tra 18 °C e 45 °C) utilizzando i pulsanti più **(9)** e meno **(8)**.

Ecco come funziona la modalità ECO:

- Se nella stanza fa più freddo di 18 °C, l'apparecchio riscalda di più.
- Se la temperatura ambiente è compresa tra 18 °C e la temperatura desiderata impostata, il riscaldamento viene erogato a una potenza inferiore.
- Se la temperatura è superiore a quella impostata, il riscaldamento si spegne automaticamente per risparmiare energia.

Avviare la modalità ECO:

- Premere il pulsante OK **(6)** o attendere che il display LED lampeggi per 5 secondi: la modalità ECO si avvia automaticamente.

Nota: Si noti che la modalità ECO non può essere utilizzata contemporaneamente alla modalità di controllo della temperatura normale.

7.8 Rilevamento della finestra aperta

Nota: Il rilevamento dell'apertura della finestra può avvenire solo a un livello di riscaldamento selezionato, non in modalità ventilatore.



Si tratta di cicli di misurazione ripetuti della durata di 10 minuti. Per ogni ciclo vengono effettuate una misurazione iniziale, una prima misurazione di confronto dopo 5 minuti e un'altra dopo 10 minuti. Se una delle due misure di confronto è inferiore di oltre 14 °C rispetto alla misura iniziale, il dispositivo presume che la finestra sia aperta e si spegne.

- Accendere il dispositivo (vedere Messa in funzione).
- Selezionare uno dei due livelli di riscaldamento (vedere la sezione Impostazione del livello di riscaldamento).
- Premere il pulsante della finestra **(3)** , l'indicatore di temperatura **(C)** sul display lampeggia:



- Il primo ciclo di misurazione del test di apertura della finestra inizia dopo un minuto.
- La prima misurazione comparativa viene effettuata dopo altri 6 minuti. Se la temperatura misurata è inferiore di almeno 14 °C rispetto alla misurazione iniziale, l'apparecchio si spegne e il test della finestra aperta è completato. In caso contrario, l'apparecchio continua a riscaldare e il test prosegue.
- La seconda misurazione di confronto viene effettuata 11 minuti dopo la misurazione iniziale. Se la temperatura misurata è inferiore di almeno 14 °C rispetto alla misurazione iniziale, il dispositivo si spegne e il test della finestra aperta è completato. In caso contrario, la seconda misurazione di confronto viene utilizzata come nuova misurazione iniziale e inizia il nuovo ciclo di misurazione.
- Se il test di apertura della finestra non viene annullato premendo il pulsante della finestra **(3)**, i test di apertura della finestra vengono ripetuti fino a quando non viene rilevato un calo di temperatura di 14 °C entro un ciclo.

Se viene rilevata una finestra aperta, il riscaldatore smette di riscaldare. Viene emesso un allarme acustico per 5 secondi e la ventola continua a funzionare per 30 secondi fino allo standby. Il display della temperatura **(C)** e l'indicatore „OF" lampeggiano sul display. Mentre l'indicatore „OF" lampeggia, l'apparecchio spento è in modalità finestra aperta.

Nota: Al termine del controllo dell'apertura della finestra, l'apparecchio deve essere avviato manualmente, se necessario. A tal fine, premere il tasto on/off **(1)** del telecomando per spegnere l'apparecchio. Il riscaldatore si spegne. L'indicatore di temperatura **(C)** lampeggiante sul display e l'indicazione „OF" si spengono.

7.9 Guida rapida al telecomando:

Controllo	Tasto	Azione
Accensione/ spegnimento		Premere una volta per accendere l'apparecchio. Premere nuovamente per spegnere l'apparecchio. **Nota:** Dopo lo spegnimento, il ventilatore continua a funzionare per 30 secondi. Sul display è visibile un conto alla rovescia.
Impostare il livello		1x Premere: 1° livello di riscaldamento (1150 W) 2x Premere: 2° livello di riscaldamento (2000 W) 3x Premere: Ventilatore
Impostare il timer		Ogni volta che si preme il tasto, l'intervallo di tempo aumenta di 1 ora. (00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24) **Nota:** Se il timer settimanale è attivato, questo timer non può essere utilizzato.
Attivare/disattivare l'oscillazione		Premendo una volta si attiva l'oscillazione. Premendo nuovamente si disattiva l'oscillazione.
Impostare la temperatura		■ Premere una volta per avviare l'impostazione della temperatura. ■ La temperatura può essere impostata solo tra 18 °C e 45 °C. ■ Dopo aver impostato la temperatura desiderata, premere il tasto "OK" o attendere semplicemente 5 secondi senza inserire alcun dato.
Rilevamento finestra aperta		Vedi sezione **Rilevamento finestra aperta**
Timer settimanale		Selezione di uno dei 6 programmi (P1, P2... P6).
Annulla		Le impostazioni di temperatura e timer vengono annullate.
ECO		Premendo il tasto ECO si attiva la modalità di risparmio energetico, che regola automaticamente la potenza termica in base alla temperatura ambiente, consentendo un risparmio energetico efficiente.
Confermare		Dopo aver impostato la temperatura desiderata, premere il tasto "OK" per confermare.
Impostare la temperatura		Premere il tasto **(9)** o **(8)** per impostare la temperatura desiderata.

7.10 Ambito di utilizzo del telecomando

Quando si utilizza il telecomando, prestare attenzione all'area di utilizzo dell'apparecchio indicata nella pagina pieghevole. Per garantire che l'apparecchio reagisca alla pressione di un tasto del telecomando, assicurarsi che il telecomando si trovi all'interno dell'area di utilizzo indicata quando si preme un tasto. A seconda della distanza dall'apparecchio, l'angolo di utilizzo e il raggio di utilizzo variano, determinando così il rispettivo campo di utilizzo. La posizione ottimale del telecomando rispetto all'apparecchio è al centro, all'altezza del display.

Nota: Se tra l'apparecchio e il telecomando sono presenti oggetti, pareti o altri ostacoli, il comando del termoventilatore a parete in ceramica tramite il telecomando potrebbe essere ostacolato.

8. Manutenzione, pulizia e stoccaggio

- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso, prima di ogni pulizia o in caso di malfunzionamenti!
- Pulire l'apparecchio solo quando è spento e freddo.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio per evitare danni irreparabili.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio e quello del telecomando esclusivamente con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi e/o abrasivi.

9. Smaltimento



I materiali di imballaggio utilizzati possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali.







Questi loghi sono validi solo per la Spagna.





Il logo Triman è valido solo per la Francia.



Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/UE. Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici, ma presso i punti di raccolta comunali per il riciclaggio dei materiali! Puoi trovare informazioni sulle opzioni per lo smaltimento del dispositivo usurato dalla tua comunità o amministrazione comunale.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Le batterie devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/CE e non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni consumatore è per legge obbligato a consegnare tutte le batterie/gli accumulatori usati a un punto di raccolta nel proprio comune/distretto o a un rivenditore. Questo obbligo serve a garantire che le batterie/accumulatori possano essere smaltiti in modo ecologico. Le batterie devono essere consegnate scariche. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere smaltite.



Durante la separazione dei rifiuti, osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: Materie plastiche/20-22: Carta e cartone/80-98: Materiali compositi.

10. Efficienza delle risorse

Questo prodotto è progettato per garantire una lunga durata e una facile manutenzione. Per la manutenzione del prodotto, sono disponibili ricambi selezionati anche dopo l'acquisto.

10.1 Disponibilità e tempi massimi di consegna dei pezzi di ricambio

Per informazioni dettagliate sulla disponibilità dei ricambi, consultare il nostro sito web:
https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_521074.pdf
o contattare direttamente la nostra hotline di assistenza.

Lidl-services@rowi-group.com
Numero di assistenza: +800 7694 7694
(gratuita da telefono fisso)

NOTA: Si prega di notare che l'installazione dei pezzi di ricambio deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato e qualificato. Le riparazioni effettuate autonomamente comportano la

perdita della garanzia e comportano notevoli rischi per la sicurezza.

11. Garanzia di ROWI Germany GmbH

Gentile cliente,
questo apparecchio è coperto da 3 anni di garanzia dalla data di acquisto. In caso di parti mancanti del prodotto, è titolare di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono inclusi nella nostra garanzia indicata di seguito.

Garanzia
Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare lo scontrino originale. Sarà necessario come prova di acquisto.

Nel caso in cui entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifichi un difetto dei materiali o di produzione, a nostra discrezione ripareremo, sostituiremo il prodotto o rimborseremo il prezzo di acquisto. Presupposto di questa garanzia è che l'apparecchio e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e che il difetto e il momento in cui è comparso vengano brevemente descritti per iscritto.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo. Il periodo di garanzia non ricomincia con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

Periodo di garanzia e diritti di reclamo per vizi
Il periodo di copertura non viene prolungato dalla prestazione di servizi. Lo stesso vale per la sostituzione e la riparazione di componenti. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura dell'imballaggio. Le eventuali riparazioni in seguito al periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia
L'apparecchio è stato fabbricato secondo rigide disposizioni di qualità e debitamente controllato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non viene utilizzato o mantenuto in conformità alle indicazioni. Per un utilizzo conforme del prodotto devono essere rispettate tutte le istruzioni del manuale d'uso. Devono essere assolutamente evitati gli scopi di utilizzo e gli usi sconsigliati o oggetto di avvertenza nel manuale d'uso.

Il prodotto è adatto esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di utilizzo non conforme o non idoneo, di utilizzo della forza e di interventi non eseguiti dalla nostra sede di assistenza autorizzata.

Procedura in caso di garanzia
Per garantire un'elaborazione rapida della domanda, seguire le seguenti indicazioni:

- Per qualsiasi domanda tenere a portata di mano lo scontrino di acquisto e il numero dell'articolo (IAN 521074_2601) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa del prodotto, su un'incisione sul prodotto, sulla copertina del manuale (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.
- In caso si verifichino difetti di funzionamento o altre difetti, contattare innanzitutto i seguenti centri assistenza **telefonicamente** o tramite **e-mail.**
- Un prodotto considerato difettoso potrà poi essere inviato porto franco all'indirizzo di assistenza comunicato con allegate la prova di acquisto (scontrino) e l'indicazione di quale difetto è presente e di quando è emerso.

12. Servizio di assistenza

Se dovessero subentrare problemi con il funzionamento di un prodotto ROWI Germany, si prega di procedere come segue:

Contatto
È possibile contattare il servizio clienti
ROWI Germany qui:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
GERMANIA
Lidl-services@rowi-group.com
Numero di assistenza: +800 7694 7694
(gratuita da telefono fisso)

IAN 521074_2601

La maggior parte dei problemi può essere risolta già con l'esperta consulenza tecnica dei nostri team di assistenza.

1. Uso previsto 81
1.1 Volumen de suministro 81
1.2 Equipamiento 81
1.3 Datos técnicos 81

2. Instrucciones de seguridad 82
2.1 Indicaciones de seguridad para aparatos de uso doméstico 83
2.2 Indicaciones de seguridad específicas para aparatos de calefacción 83
2.3 Indicaciones de seguridad complementarias para aparatos de calefacción 83
2.4 Indicaciones de seguridad complementarias 84
2.5 Instrucciones para las pilas 85

3. Antes de la puesta en servicio 86
3.1 Mando a distancia: Inserte/sustituya la pila 86

4. Montaje 86
4.1 Instrucciones generales de montaje 86
4.2 Montaje en el cuarto de baño 87

5. Puesta en servicio 88
5.1 Modo ventilador 88
5.2 Apagar el aparato. 88
5.3 Protección contra sobrecalentamiento 88

6. Control en el panel de mando 89
6.1 Encender el aparato 89
6.2 Ajuste de los niveles de calefacción 89
6.3 Ajuste del temporizador 89

7. Control con el mando a distancia 89
7.1 Encender el aparato 89
7.2 Ajuste de los niveles de calefacción 89
7.3 Ajuste de temperatura 89
7.4 Función de oscilación 90
7.5 Ajuste del temporizador 90
7.6 Temporizador semanal 90
7.6.1 Ajuste de los programas del temporizador 1-5 (programas preestablecidos) 90
7.6.2 Ajuste del programa del temporizador manual (P6) 91
7.6.3 Desactivar el temporizador semanal 92
7.7 Modo ECO 92
7.8 Detección de ventana abierta 92
7.9 Guía rápida para el mando a distancia: 93
7.10 Alcance del mando a distancia 94

8. Mantenimiento, limpieza y almacenamiento 94

9. Eliminación 94

10. Eficiencia de los recursos 94
10.1 Disponibilidad y plazos máximos de entrega de piezas de repuesto 94

11. Garantía de ROWI Germany GmbH 95

12. Servicio 95

CALEFACTOR CERÁMICO DE PARED TKWHB 2000 A1

1. Uso previsto

Este aparato está destinado exclusivamente a la calefacción de espacios cerrados. No está previsto su uso en espacios en los que se den condiciones especiales, como atmósferas corrosivas o explosivas (polvo o gas). No utilice el aparato al aire libre. El aparato solo debe ponerse en funcionamiento cuando esté montado. Cualquier otro uso o modificación del aparato se considerará indebido y conllevará un riesgo considerable de accidentes. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños derivados de un uso indebido. Este calefactor solo debe utilizarse como calefacción auxiliar y está destinado exclusivamente al uso privado.

1.1 Volumen de suministro

1 Calefactor cerámico de pared TKWHB 2000 A1
2 Tornillos de fijación
2 Tacos para pared
1 Mando a distancia (incl. pila de botón)
1 Manual de uso

1.2 Equipamiento

Los puntos 1-14 y A-I se encuentran en la página desplegable delantera.

1 Botón de encendido/apagado
2 Botón ECO
3 Botón Ventana
4 Botón de oscilación
5 Botón temporizador
6 Botón OK
7 Botón Cancelar
8 Botón menos
9 Botón más
10 Botón de temporizador semanal
11 Botón de temperatura
12 Botón de niveles de calefacción
13 Lengüeta
14 Compartimento de las pilas

A Pantalla
B Indicador de niveles de calefacción
C Indicador de temperatura
D Indicador de oscilación
E Botón Modo
F Botón de encendido/apagado
G Indicador ECO
H Indicador del temporizador
I Ranura de aire/salida de aire

J-L se encuentra en la página desplegable trasera.

J Interruptor de encendido/apagado
K Tornillos de fijación
L Taco para pared

1.3 Datos técnicos

Tensión de entrada:	220-240 V~ (corriente alterna)
Frecuencia de la red:	50-60 Hz
Registro de medición:	2000 W
Nivel de calefacción 1:	1150 W
Nivel de calefacción 2:	2000 W
Clase de protección:	II ⧈
Rango de selección de temperatura:	18ºC - 45ºC
Temporizador:	máximo 24 horas
Dimensiones:	50 x 17 x 11 cm (B x H x T)
Peso:	1,45 kg

Mando a distancia

Alimentación de la pila:	3 V ⎓ (corriente continua) CR2025
Lithium:	Li-Mn

Fabricante de la batería

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Email: gd@gdtiangiu.com
Sitio web: http:www.tmmq.cn

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: TKWHB 2000 A1

Partida	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,15	kW
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo de electricidad			
En modo apagado	P_o	0,00	W
En modo de espera	P_{sm}	0,42	W
En ralentí	P_{idle}	0,50	W
En funcionamiento en red en standby	P_{nsm}	N/A	W
Modo de espera con visualización de información o estado			[sí]
Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo	$\eta_{S,on}$	92,0	%

Partida	Unidad
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
con control electrónico de temperaturainterior	[no]
control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[sí]
con opción de control a distancia	[no]
con control de puesta en marcha adaptable	[no]
con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
con sensor de lámpara negra	[no]
funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
precisión de control	[no]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALEMANIA

2. Instrucciones de seguridad



Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones de uso.



No cumplir las indicaciones de seguridad e instrucciones puede causar lesiones graves y/o daños materiales.

Conserve todas las instrucciones de seguridad e indicaciones de uso para el futuro.



Peligro de muerte por corriente eléctrica.
Al entrar en contacto con cables o componentes con tensión eléctrica existe peligro de muerte.

2.1 Indicaciones de seguridad para aparatos de uso doméstico



El aparato solo es apto para su uso en interiores.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que este conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de conexión a la red eléctrica de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico o por una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- El usuario no necesita realizar ninguna acción para ajustar el producto a 50 o 60 Hz, ni a 220 o 240 V. El producto se ajusta automáticamente a la frecuencia o tensión correcta.

2.2 Indicaciones de seguridad específicas para aparatos de calefacción



¡Advertencia!
Para evitar que el aparato de calefacción se sobrecaliente, no debe cubrirse.

- El aparato calefactor debe instalarse de tal manera que los interruptores y otros reguladores no puedan ser tocados por una persona que se encuentre dentro de la bañera o debajo de la ducha.

2.3 Indicaciones de seguridad complementarias para aparatos de calefacción

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión constante.
- Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender y apagar el aparato si están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los peligros que conlleva, siempre que el aparato se encuentre en su posición normal de uso o esté instalado. Los niños de 3 a 8 años no deben enchufar el aparato a la toma de corriente, ni regularlo, limpiarlo ni realizar tareas de mantenimiento.
- ¡Precaución! Algunas partes del producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe tener especial cuidado en presencia de niños y personas vulnerables.
- ¡El aparato no debe instalarse directamente sobre la caja de conexiones!

2.4 Indicaciones de seguridad complementarias



¡Peligro de incendio!

El aparato nunca debe utilizarse cerca o debajo de cortinas u otros materiales inflamables.



¡Cuidado con las superficies calientes!

Algunas partes del producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe tener especial cuidado en presencia de niños y personas vulnerables.

- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Antes de volver a utilizar el aparato, haga que un técnico autorizado instale un nuevo cable de alimentación.
- No abra nunca la carcasa del aparato. Si se tocan conexiones bajo tensión o se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe peligro de descarga eléctrica.
- Antes de conectar el aparato, compare los datos de conexión que figuran en la placa de características (tensión y frecuencia) con los datos de su red eléctrica. Asegúrese de que los datos coincidan para evitar daños en el aparato.
- No utilice cables alargadores ni regletas.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y que no pase por superficies calientes ni bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado ni pellizcado.
- Las reparaciones de aparatos eléctricos solo deben ser realizadas por personal especializado y formado por el fabricante. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario.
- Evite el contacto de materiales inflamables con el aparato.
- Compruebe que el aparato no presente daños externos visibles antes de utilizarlo. No utilice un aparato dañado o que se haya caído.
- Las reparaciones del aparato solo deben ser realizadas por empresas especializadas autorizadas o por el servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro considerable para el usuario. Además, se perderá el derecho a la garantía.
- Los componentes defectuosos solo deben sustituirse por piezas de repuesto originales. Solo estas piezas garantizan el cumplimiento de los requisitos de seguridad.
- Proteja el dispositivo contra la entrada de líquidos.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente tirando únicamente del enchufe.
- No utilice el aparato cerca de llamas abiertas.
- En caso de averías o tormentas, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice el aparato únicamente con el cable de alimentación completamente desenrollado. No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor del aparato. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes. Coloque el cable de manera que no se pueda tropezar con él.

- Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, asegúrese de ventilarlo adecuadamente después de cada uso de la ducha y/o la bañera.

2.5 Instrucciones para las pilas



Manténgalo fuera del alcance de los niños.



La ingestión puede provocar lesiones, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas posteriores a la ingestión. Acuda inmediatamente al médico.

- La manipulación incorrecta de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro.
- No tire las pilas al fuego ni las exponga a altas temperaturas.
- No abra, deforme ni ponga en cortocircuito las pilas, ya que esto puede provocar una fuga de los productos químicos que contienen.
- No intente recargar las pilas. Solo se pueden recargar las pilas marcadas como “recargables”. Existe peligro de explosión.
- Retire siempre las pilas recargables del dispositivo para cargarlas.
- Compruebe las pilas regularmente. Las fugas de productos químicos pueden causar daños permanentes en el aparato. Tenga especial cuidado al manipular pilas dañadas o con fugas.
- Peligro de causticación. Utilice guantes de protección.
- Las sustancias químicas que se escapan de una pila pueden causar irritaciones de la piel.
- En caso de contacto con la piel, aclare con abundante agua. Si los productos químicos entran en contacto con los ojos, aclare siempre con agua, no se frote, y acuda inmediatamente al médico.
- No se deben utilizar de manera conjunta diferentes tipos de pilas o acumuladores, ni tampoco como pilas nuevas y viejas.
- Inserte siempre las pilas con la polaridad correcta, de lo contrario existe el riesgo de que exploten.
- Retire las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante mucho tiempo o si desea almacenarlo.
- Inserte las pilas según la polaridad.
- No permita que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.
- Seleccione siempre el tamaño y el tipo de pila adecuados para el uso previsto. La información proporcionada con el aparato para ayudar a la selección adecuada de la pila debe conservarse como referencia.
- Limpie los contactos de la pila y también los del aparato antes de instalarla.
- Retire las pilas usadas inmediatamente y deséchelas teniendo en cuenta las medidas medioambientales.
- No desmonte las pilas.

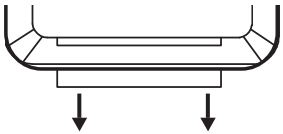
- Si la tapa del compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el mando a distancia y manténgalo alejado de los niños.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/acumuladores, p. ej., sobre radiadores/luz solar directa.
- Los terminales de conexión no deben cortocircuitarse.

3. Antes de la puesta en servicio

3.1 Mando a distancia: Inserte/sustituya la pila

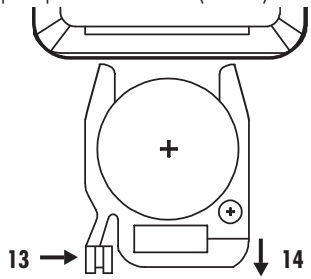
- El mando a distancia se suministra con una pila de botón de litio. Para poder utilizar el mando a distancia, retire la cinta de plástico que sobresale del compartimento de la pila **(14)** (véase la imagen 1).

1



- Si es necesario sustituir la pila del mando a distancia, inserte una nueva pila de botón de litio de 3 voltios. Preste atención al tipo de pila de botón de litio (CR2025).

2



- Presione la lengüeta **(13)** del compartimento de las pilas **(14)** del mando a distancia hacia el centro. A continuación, extraiga el compartimento de las pilas **(14)** (véase la imagen 2).
- Retire la pila gastada.
- Inserte una pila de botón de litio de 3 voltios del tipo CR2025 respetando la polaridad.
- Vuelva a introducir el compartimento de las pilas **(14)** en el mando a distancia hasta que la lengüeta **(13)** encaje en su sitio.

4. Montaje

4.1 Instrucciones generales de montaje

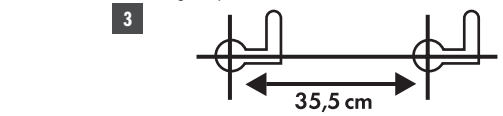
- Cuelgue el aparato en la pared con la salida de aire **(I)** hacia abajo. Utilice para ello los tacos para pared **(L)** y los tornillos de fijación **(K)** suministrados.

Nota: Asegúrese de que la pared pueda soportar un peso mínimo de 2,0 kg.

Nota: En caso necesario, necesitará una ayuda para subir (por ejemplo, una escalera) para poder realizar el montaje.

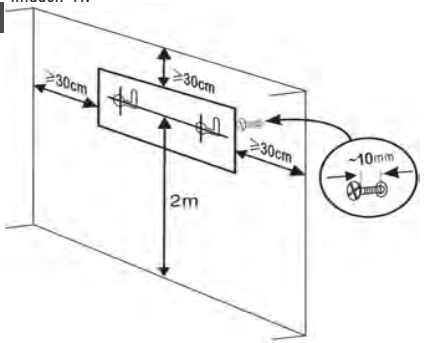
- La distancia entre los orificios debe ser de 35,5 cm (véase la imagen 3).

3



- La distancia al techo y a las paredes no debe ser inferior a 30 cm.
- La distancia al suelo no debe ser inferior a 2 m (véase la imagen 4).

4

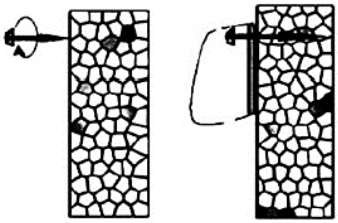


⚠ Si no se pueden respetar las distancias especificadas, no se debe montar el aparato.

⚠ ¡Al taladrar, tenga cuidado de no dañar cables eléctricos ocultos!

- Taladre dos agujeros con una broca de 6 mm e introduzca los tacos para pared **(L)** suministrados.
- Atornille los tornillos de fijación **(K)** en los tacos de pared **(L)**, dejando sobresalir unos 10 mm del tornillo **(K)**.
- Coloque el calefactor sobre los tornillos de fijación **(K)** (véase la imagen 5).

5



- Ahora mueva el calefactor hacia la derecha y luego hacia abajo.

4.2 Montaje en el cuarto de baño

⚠ ¡El aparato no debe instalarse directamente encima de la caja de conexiones!

⚠ El cable de conexión a la red no debe quedar colgando delante de la salida de aire (I).

- Lleve a cabo todos los trabajos de conexión e instalación eléctrica de acuerdo con las regulaciones nacionales y regionales correspondientes.

- Cuelgue el aparato en la pared con la salida de aire **(I)** hacia abajo. Utilice para ello los tacos para pared **(L)** y los tornillos de fijación **(K)** suministrados.

Nota: Asegúrese de que la pared pueda soportar un peso mínimo de 2,0 kg.

Nota: En caso necesario, necesitará una ayuda para subir (por ejemplo, una escalera) para poder realizar el montaje.

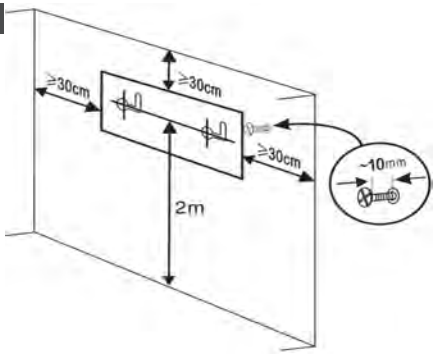
- La distancia entre los orificios debe ser de 35,5 cm (véase la imagen 6).

6



- La distancia con respecto a las paredes no debe ser inferior a 30 cm.
- La distancia al techo no debe ser inferior a 30 cm.
- La distancia con respecto a la bañera o el plato de ducha no debe ser inferior a 60 cm (véase la imagen 8).
- La distancia al suelo no debe ser inferior a 2 m (véanse las imágenes 7 y 8).

7

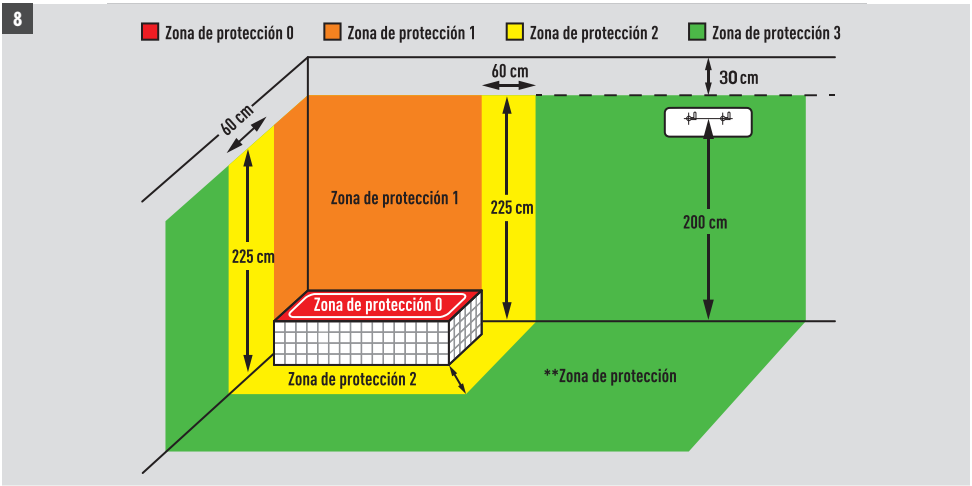


⚠ Si no se pueden respetar las distancias especificadas, no se debe montar el aparato.

⚠ El calefactor de pared de cerámica solo debe utilizarse en la zona de protección 3 de un cuarto de baño (véase la imagen 8).

Zona de protección 0	Esta zona es el interior de la bañera o del plato de ducha.
Zona de protección 1	Esta zona está limitada en altura (225 cm) y por los bordes exteriores de la bañera o el plato de ducha.
Zona de protección 2	Esta zona está limitada en altura (225 cm) y en las superficies verticales en el límite de la zona 1 y las superficies verticales paralelas a esta a una distancia de 60 cm del límite de la zona 1.
Zona de protección 3	Fuera de las tres zonas de protección mencionadas anteriormente, se aplica la zona de protección 3.

8

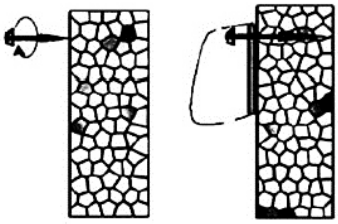


Zonas de protección

⚠ **¡Al taladrar, tenga cuidado de no dañar cables eléctricos ocultos!**

- Taladre dos agujeros con una broca de 6 mm e introduzca los tacos para pared **(L)** suministrados.
- Atornille los tornillos de fijación **(K)** en los tacones de pared **(L)**, dejando sobresalir unos 10 mm del tornillo **(K)**.
- Coloque el calefactor sobre los tornillos de fijación **(K)** (véase la imagen 9).

9



- Ahora mueva el calefactor hacia la derecha y luego hacia abajo.

5. Puesta en servicio

- Conecte el calefactor a una toma de corriente con conexión a tierra y protegida con fusible. Coloque el interruptor de encendido/apagado **(J)** en la posición «I» para suministrar corriente al aparato. El aparato se encuentra ahora en modo de espera y la pantalla muestra la temperatura ambiente.
- Ahora puede encender y apagar el calefactor de aire caliente de la siguiente manera:

5.1 Modo ventilador

Para utilizar el aparato solo como ventilador, proceda de la siguiente manera:

- **En el panel de control:** En modo de espera, pulse una vez el botón de encendido/apagado **(F)** . El aparato se encuentra ahora en modo ventilador.
- **Con el mando a distancia:** En modo de espera, pulse una vez el botón de encendido/apagado **(1)** . El aparato se encuentra ahora en modo ventilador.

5.2 Apagar el aparato.

Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado **(1)** del mando a distancia. Coloque el interruptor de encendido/apagado **(J)** en la posición „○“ para desconectar el calefactor del suministro eléctrico.

Nota: Después de apagarse, el ventilador sigue funcionando durante 30 segundos antes de desconectarse. Se muestra una cuenta atrás en la pantalla (solo después de la función de calefacción).

5.3 Protección contra sobrecalentamiento

Si la temperatura ambiente medida alcanza los 51 °C, el aparato se apaga automáticamente. El ventilador sigue funcionando durante 30 segundos antes de apagarse. Se muestra una cuenta atrás en la pantalla.

6. Control en el panel de mando

Nota: El aparato se puede encender y apagar desde el panel de control. También se pueden modificar los ajustes de los niveles de calor, el temporizador y la oscilación.

6.1 Encender el aparato

Nota: En caso necesario, necesitará una ayuda para subir (por ejemplo, una escalera) para poder accionar el interruptor de encendido/apagado **(J)** o el botón de encendido/apagado **(F)** del aparato.

- Pulse el botón de encendido/apagado **(F)** en el panel de control. El aparato se encenderá y se pondrá en modo ventilador. Para apagar el aparato, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado **(F)** en el panel de control.

6.2 Ajuste de los niveles de calefacción

Al pulsar la tecla Modo **(E)** se ajusta el temporizador, la oscilación y el nivel de calefacción deseado. Al pulsar la tecla Modo **(E)** en el panel de control, el aparato pasa al siguiente nivel de calefacción. Según el nivel de calefacción seleccionado, se ilumina el indicador correspondiente en la pantalla.

1x Pulsar: 1. Nivel de calefacción (1150 W)
2x Pulsar: 1. Nivel de calor + oscilación
3x Pulsar: 2. Nivel de calor (2000 W), oscilación desactivada.
4x Pulsar: 2. Nivel de calor + oscilación
5x Presionar: Ventilador

6.3 Ajuste del temporizador

El temporizador sirve para apagar automáticamente el calefactor de pared de cerámica.

Nota: Mientras esté activado el temporizador semanal, no se podrá utilizar el temporizador de apagado (véase el apartado Desactivación del temporizador semanal).

Con el temporizador se puede seleccionar una hora de apagado en intervalos de una hora. El calefactor de pared de cerámica se apagará automáticamente.

- Encienda el aparato (véase Puesta en servicio). Pulse la tecla Modo **(E)** durante 3 segundos hasta que oiga un pitido y parpadee "00" en la pantalla.
- Pulse repetidamente el botón de modo **(E)** hasta alcanzar el número de horas deseado.

Al pulsar repetidamente el botón de modo **(E)**, el temporizador se ajusta en incrementos de 1 hora:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Ejemplo: pulse el botón de modo **(E)** hasta que aparezca „04" en la pantalla si desea que el aparato se apague automáticamente al cabo de 4 horas.

- Espere unos 5 segundos. La información se aplicará automáticamente. El dispositivo se apagará automáticamente en 4 horas.
- Si desea asegurarse de que se ha aceptado la configuración del temporizador, pulse el botón de modo **(E)** durante 3 segundos. En la pantalla aparecerá 04 o la configuración que haya seleccionado.

7. Control con el mando a distancia

7.1 Encender el aparato

- Pulse el botón de encendido/apagado **(1)** del mando a distancia. El aparato se encenderá. Para apagar el aparato, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado **(1)** del mando a distancia.

7.2 Ajuste de los niveles de calefacción

Pulsando el botón de nivel de calefacción **(12)** se ajusta el nivel de calefacción deseado.
Al pulsar la tecla **(12)**, el aparato pasa al siguiente nivel de calefacción. Según el nivel de calefacción seleccionado, se ilumina el indicador correspondiente en la pantalla.

1x Pulsar: 1. Nivel de calefacción (1150 W)
2x Pulsar: 2. Nivel de calor (2000 W),
3x Pulsar: Ventilador

7.3 Ajuste de temperatura

Al ajustar la temperatura, tenga en cuenta que el aparato no calienta si la temperatura deseada es inferior o igual a la temperatura ambiente. Para calentar, la temperatura ajustada debe ser al menos 2 °C superior a la temperatura ambiente. Esta se muestra automáticamente al encender el aparato. Una vez ajustada correctamente la temperatura, se iluminará el símbolo **(C)** en la pantalla. Cuando se alcanza la temperatura ajustada, el ventilador sigue funcionando durante 30 segundos antes de que el aparato se apague y la indicación **(B)** parpadee. La indicación seguirá parpadeando hasta que la temperatura ambiente sea inferior a la temperatura ajustada y el aparato se vuelva a encender.

- Encienda el aparato (véase Puesta en servicio).
- Pulse una vez el botón de temperatura **(11)** para ajustar la temperatura.
- Pulse el botón más **(9)** para aumentar la temperatura. Pulse el botón menos **(8)** para reducir la temperatura (entre 18 y 45 °C).
- Después de ajustar la temperatura deseada, pulse la tecla «OK» **(6)** o espere 5 segundos sin introducir ningún dato.

Nota:
Puede cancelar la entrada en cualquier momento pulsando el botón Cancelar **(7)**.

Para borrar el ajuste de temperatura, pulse una vez el botón de temperatura **(11)**. La indicación de temperatura **(C)** parpadeará en la pantalla. A continuación, pulse una vez el botón de cancelación **(7)**. La temperatura ajustada se borrará. La indicación de temperatura **(C)** desaparecerá de la pantalla.

Nota:
- Si la temperatura ambiente cambia significativamente, por ejemplo, porque una puerta ha estado abierta durante mucho tiempo, será necesario volver a ajustar la configuración del termostato.
- Durante la fase de calentamiento y hasta que el aire se haya calentado uniformemente en la habitación, es posible que la pantalla muestre una temperatura diferente, más alta.

7.4 Función de oscilación



Para activar o desactivar la oscilación del aparato, pulse el botón de oscilación **(4)** . Cuando se active correctamente, se iluminará el indicador en la pantalla. La función de oscilación hace que el aire expulsado se distribuya de arriba hacia abajo.

7.5 Ajuste del temporizador



El temporizador sirve para apagar automáticamente el calefactor de pared de cerámica.

Nota: Mientras esté activado el temporizador semanal, no se podrá utilizar el temporizador de apagado (véase el apartado Desactivación del temporizador semanal).

Con el temporizador se puede seleccionar una hora de apagado en intervalos de una hora. El calefactor de pared de cerámica se apagará automáticamente.

- Encienda el aparato (véase Puesta en marcha). Pulse repetidamente el botón del temporizador **(5)** hasta alcanzar el número de horas deseado.

Al pulsar repetidamente el botón del temporizador **(5)**, este se ajusta en incrementos de 1 hora:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Ejemplo: pulse el botón del temporizador **(5)** hasta que aparezca „04" en la pantalla si desea que el aparato se apague automáticamente al cabo de 4 horas.

- Espere unos 5 segundos. La información se aplicará automáticamente. El dispositivo se apagará automáticamente en 4 horas.
- Si desea asegurarse de que se ha aceptado la configuración del temporizador, pulse una vez el botón del temporizador **(5)** . En la pantalla aparecerá 04 o la configuración que haya seleccionado.

7.6 Temporizador semanal

Nota: No es posible iniciar el temporizador semanal mientras el aparato se encuentra en modo ventilador.



El temporizador semanal sirve para encender y apagar automáticamente el calefactor cerámico de pared a determinadas horas. Al configurar el temporizador semanal, dispone de cinco programas preestablecidos y un programa que se puede configurar manualmente. Una vez activada la función, el aparato se enciende o se apaga automáticamente según el programa correspondiente.

IMPORTANTE: La primera vez que se utiliza el temporizador semanal, es necesario ajustar el día y la hora actuales.

- Para ello, pulse el botón del temporizador semanal **(10)** ; aparecerá 01 en la pantalla **(A)** .
- Ahora puede seleccionar el día actual con los botones más **(9)** y menos **(8)**.
  01 = Lunes - 07 = Domingo Confirme con la tecla OK **(6)** .
- Ahora puede ajustar la hora. En la pantalla **(A)** aparecerá 00. Seleccione la hora actual con los botones más **(9)** y menos **(8)** y confírmela con el botón OK **(6)** .
- En la pantalla **(A)** volverá a aparecer 00. Ahora puede ajustar los minutos con los botones más **(9)** y menos **(8)**. Confirme con el botón OK **(6)** .

7.6.1 Ajuste de los programas del temporizador 1-5 (programas preestablecidos)

- Encienda el aparato (véase Puesta en servicio).
- Seleccione el primer o el segundo nivel de calefacción. Para ello, pulse el botón de nivel de calefacción **(12)**. El símbolo **(B)** de la pantalla **(A)** se iluminará (véase el apartado Ajus-

te de los niveles de calefacción). También puede seleccionar la temperatura deseada (véase el apartado Ajuste de la temperatura).

Nota: El calefactor de pared de cerámica se encenderá según el programa seleccionado y adoptará el ajuste del nivel de calefacción o la temperatura.

- Pulse el botón del temporizador semanal **(10)** .
- A continuación, aparece la indicación **(H)** del programa del temporizador en la pantalla **(A)**. Cada vez que se pulsa el botón **(10)**, se pasa al siguiente programa P1 – P2 – P3 – P4 – P5 – P6 - Off (véase la tabla de programas en la página desplegable trasera).
- Confirme su selección con la tecla OK **(6)** .

Si los indicadores **(B)** , **(D)** y **(H)** parpadean (según la función preajustada), el programa seleccionado aún no está activo. El aparato se apagará de nuevo tras 30 segundos. Mientras tanto, el ventilador seguirá funcionando hasta alcanzar el modo de espera. Los indicadores **(B)** , **(D)** y **(H)** seguirán parpadeando hasta que el programa se active automáticamente y el aparato se encienda.

Si el programa está en marcha, los indicadores **(B)** , **(D)** (según la función preajustada) permanecen encendidos y **(H)** sigue parpadeando.

7.6.2 Ajuste del programa del temporizador manual (P6)

- Encienda el aparato (véase Puesta en servicio).
- Seleccione el primer o el segundo nivel de calefacción. Para ello, pulse el botón de nivel de calefacción **(12)**. El símbolo **(B)** de la pantalla **(A)** se iluminará (véase el apartado Ajuste de los niveles de calefacción). También puede seleccionar la temperatura deseada (véase el apartado Ajuste de la temperatura).

Nota: El calefactor de pared de cerámica se encenderá según el programa seleccionado y adoptará el ajuste del nivel de calefacción o la temperatura.

- Pulse el botón del temporizador semanal **(10)** que se muestra a continuación:



- A continuación, se muestra el programa del temporizador en la pantalla. Pulse el botón del temporizador semanal **(10)** tantas veces como sea necesario hasta que aparezca „P6“ im Display en la pantalla **(A)**.
- Confirme su selección con el botón OK **(6)** .
- El número correspondiente al día de la semana parpadeará (véase la tabla), de modo que con los botones más **(9)** y menos **(8)** se podrá ajustar el primer día de la semana para el que se desea programar el temporizador.

01 Lunes	**02** Martes
03 Miércoles	**04** Jueves
05 Viernes	**06** Sábado
07 Domingo	

- Confirme su selección con el botón OK **(6)** .
- La hora de inicio se muestra ahora en la pantalla **(A)**. Se puede ajustar pulsando los botones más **(9)** y menos **(8)**.

Nota: Tenga en cuenta que la hora de inicio debe ser anterior a la hora de finalización y que solo se pueden configurar horas (no minutos). La hora de inicio y la hora de finalización deben corresponder al mismo día.

- Confirme su selección con el botón OK **(6)** .
- El número de horas de la hora final se muestra ahora en la pantalla **(A)**. Se puede ajustar pulsando los botones más **(9)** y menos **(8)**.
- Después de 5 segundos, se produce un cambio automático al siguiente día de la semana.
- Ahora se pueden configurar las horas de inicio y finalización para cada día de la semana de forma consecutiva.

Nota: Si desea desactivar el temporizador para un día de la semana, seleccione las horas de inicio y fin „00“.

- En cuanto haya ajustado los 7 días de la semana, el temporizador semanal estará activo. Los indicadores **(H)** y **(B)** se iluminan o parpadean, según la función.

Si los indicadores **(B)** , **(D)** y **(H)** parpadean (dependiendo de la función preajustada), el programa seleccionado aún no está activo. El aparato vuelve a apagarse transcurridos 30 segundos. Mientras tanto, el ventilador sigue funcionando hasta el modo de espera. Los indicadores **(B)** , **(D)** y **(H)** siguen parpadeando hasta que el programa se activa automáticamente y el aparato se enciende.

Si el programa está activado, los indicadores **(B)** , **(D)** (según la función preajustada) se encienden de forma permanente y **(H)** sigue parpadeando.

7.6.3 Desactivar el temporizador semanal

- Puede desactivar todos los temporizadores semanales pulsando de nuevo el botón del temporizador semanal **(10)** después de la indicación „P6". El indicador **(B)** de la pantalla **(A)** se apagará.
- También puede pulsar el botón del temporizador semanal **(10)** y, a continuación, pulsar inmediatamente el botón de cancelación **(7)** .
- El temporizador semanal también puede desactivarse pulsando una vez el botón de encendido/apagado **(1)** o pulsando una vez el botón de encendido/apagado **(F)** mientras la pantalla **(B)** parpadea.

7.7 Modo ECO

El modo ECO permite calentar de forma eficiente y ahorrar energía.

- Pulse el botón ECO **(2)** para activar el modo. La calefacción se ajusta automáticamente a una temperatura estándar confortable de 22 °C.
- Puede ajustar fácilmente la temperatura a sus necesidades (entre 18 °C y 45 °C) mediante los botones más **(9)** y menos **(8)**.

Así funciona el modo ECO:

- Si hace menos de 18 °C en la habitación, el aparato se calienta más.
- Si la temperatura ambiente se sitúa entre 18 °C y la temperatura deseada, la calefacción se suministra a una potencia inferior.
- Si la temperatura es superior a la programada, la calefacción se apaga automáticamente para ahorrar energía.

Inicia el modo ECO:

- Pulse el botón OK **(6)** o espere hasta que el indicador LED parpadee durante 5 segundos - el modo ECO se inicia automáticamente.

Nota: Tenga en cuenta que el modo ECO no puede utilizarse al mismo tiempo que el modo de control de temperatura normal.

7.8 Detección de ventana abierta

Nota: La detección de ventana abierta sólo puede tener lugar en un nivel de calefacción seleccionado, no en modo ventilador.



Se trata de ciclos de medición repetidos con una duración de 10 minutos. En cada ciclo se realiza una medición inicial, una primera medición comparativa al cabo de 5 minutos y otra al cabo de 10 minutos. Si una de las dos mediciones de comparación es inferior en más de 14 °C a la medición inicial, el aparato supone que la ventana está abierta y se desconecta.

- Conecte el aparato (véase Puesta en servicio).
- Seleccione uno de los dos niveles de calefacción (véase el apartado Ajuste del nivel de calefacción).
- Pulse el botón de la ventanilla **(3)** , el indicador de temperatura **(C)** de la pantalla parpadea:



- El primer ciclo de medición de la prueba de ventana abierta comienza al cabo de un minuto.
- La primera medición comparativa se realiza transcurridos otros 6 minutos. Si la temperatura medida es 14 °C o más inferior a la medición inicial, el aparato se apaga y la prueba de ventana abierta se da por concluida. En caso contrario, el aparato sigue calentando y la prueba continúa.
- La segunda medición comparativa se realiza 11 minutos después de la medición inicial. Si la temperatura medida es 14 °C o más inferior a la medición de inicio, el aparato se apaga y se completa la prueba de ventana abierta. En caso contrario, la segunda medición de comparación se utiliza como nueva medición de inicio y comienza el nuevo ciclo de medición.

- Si no se cancela la prueba de ventana abierta pulsando el botón de ventana **(3)**, las pruebas de ventana abierta se repiten hasta que se detecta un descenso de temperatura de 14 °C en un ciclo.

Si se detecta una ventana abierta, la estufa deja de calentar. Suena una alarma durante 5 segundos y el ventilador sigue funcionando durante 30 segundos hasta el modo de espera. La indicación de temperatura **(C)** y el indicador „OF" parpadean en la pantalla. Mientras parpadea el indicador „OF", el aparato apagado está en modo ventana abierta.

Nota: Una vez finalizada la comprobación de la ventana abierta, el aparato debe ponerse en marcha manualmente si es necesario. Para ello, pulse el botón de encendido/apagado **(1)** del mando a distancia para apagar el aparato. La estufa se apaga. El indicador intermitente de temperatura **(C)** de la pantalla y la indicación „ OF" se apagan.

7.9 Guía rápida para el mando a distancia:

Sistema de control	Botón	Acción
Encender/apagar		Pulse una vez para encender el aparato. Pulse de nuevo para apagar el aparato. **Nota:** Tras la desconexión, el ventilador sigue funcionando durante 30 segundos. En la pantalla se muestra una cuenta atrás.
Nivel de ajuste		1x Pulsar: 1er nivel de calefacción (1150 W) 2x Pulsar: 2º nivel de calefacción (2000 W) 3x Pulsar: Ventilador
Programar temporizador		Cada vez que se pulsa el botón, el intervalo de tiempo aumenta en 1 hora (00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24) **Nota:** Este temporizador no puede utilizarse si el temporizador semanal está activado.
Activación/ desactivación de la oscilación		Pulse una vez para activar la oscilación. Pulse de nuevo para desactivar la oscilación.
Ajustar temperatura		■ Pulse una vez para empezar a ajustar la temperatura. ■ La temperatura sólo puede ajustarse entre 18 °C y 45 °C. ■ Después de ajustar la temperatura deseada, pulse el botón «OK» o simplemente espere 5 segundos sin realizar ninguna entrada.
Detección de ventana abierta		Ver sección **Detección de ventana abierta**
Temporizador semanal		Seleccione uno de los 6 programas (P1, P2... P6).
Cancelar		Se cancelan los ajustes de temperatura y temporizador.
ECO		Al pulsar el botón ECO se activa el modo de ahorro de energía, que ajusta automáticamente la potencia calorífica a la temperatura ambiente y ahorra así energía de forma eficiente.
Confirme		Después de ajustar la temperatura deseada, pulse el botón «OK» para confirmar.
Ajustar temperatura		Pulse el botón **(9)** o **(8)** para ajustar la temperatura deseada.

7.10 Alcance del mando a distancia

Al utilizar el mando a distancia, es imprescindible respetar el área de uso del aparato que se muestra en la página desplegable. Para asegurarse de que el aparato responde a la pulsación de un botón del mando a distancia, asegúrese de que éste se encuentra dentro del área de uso mostrada al pulsar un botón. En función de la distancia al aparato, el ángulo de utilización y el radio de utilización cambian, dando lugar al área de utilización respectiva. La posición más favorable del mando a distancia en relación con el aparato es en el centro, a la altura de la pantalla.

Nota: Si hay objetos, paredes u otros obstáculos entre el aparato y el mando a distancia, puede obstruirse el control del aerotermo mural cerámico con el mando a distancia.

8. Mantenimiento, limpieza y almacenamiento

- Desconecte siempre el enchufe de la red cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo o en caso de avería.
- Limpie el aparato sólo cuando esté apagado y frío.
- Asegúrese de que no entre humedad en el aparato durante la limpieza para evitar daños irreparables en el aparato.
- Limpie la carcasa del aparato y el mando a distancia únicamente con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos y/o que rayen.

9. Eliminación



Los materiales de embalaje utilizados pueden desecharse en los puntos de reciclaje locales.







Separación y clasificación de envases domésticos de conformidad con el Real Decreto 1055/2022.





El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE. No tire el producto a la basura doméstica, sino a través de los puntos de recogida municipales para el reciclaje de materiales. Para obtener información sobre cómo deshacerse del aparato desechado, póngase en contacto con la autoridad local o la administración municipal.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Las baterías deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/CE y no deben eliminarse en la basura doméstica. Cada consumidor está legalmente obligado a entregar todas las baterías/pilas en un punto de recogida de su municipio o distrito o en el comercio. Esta obligación sirve para garantizar que las baterías/pilas puedan desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. Entregue las baterías/pilas solo cuando están descargadas. Las baterías deben extraerse del aparato antes de la eliminación.



Preste atención al etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

10. Eficiencia de los recursos

Este producto está diseñado para ofrecer una larga vida útil y un mantenimiento sencillo. Para su mantenimiento, hay piezas de recambio específicas disponibles incluso después de la compra.

10.1 Disponibilidad y plazos máximos de entrega de piezas de repuesto

Encontrará más información sobre la disponibilidad de piezas de repuesto en nuestro sitio web:
https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_521074.pdf
o directamente a través de nuestra línea de atención al cliente.

Lidl-services@rowi-group.com
Línea directa: +800 7694 7694
(llamada gratuita desde el teléfono fijo)

NOTA: Tenga en cuenta que la instalación de piezas de repuesto solo debe ser realizada por personal cualificado. Las reparaciones realizadas por el propio usuario anulan la garantía y pueden suponer un riesgo considerable para la seguridad.

11. Garantía de ROWI Germany GmbH

Estimado cliente:
Usted recibe este aparato con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defectos en este producto, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se muestra a continuación.

Condiciones de garantía
El plazo de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el recibo original en un lugar seguro. Se requiere como comprobante de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra discreción, el producto de forma gratuita o le devolveremos el precio de compra. Este servicio de garantía requiere que, dentro del período de tres años, se presente el aparato defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y se describa brevemente y por escrito en qué consiste el defecto y cuándo se produjo.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o el reemplazo del producto no comienza un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos
La prestación de garantía no amplía el período de garantía. Esto también se aplica a las piezas reemplazadas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse de inmediato tras el desembalaje. Una vez transcurrido el período de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a costes.

Alcance de la garantía
El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directivas de calidad y se ha evaluado cuidadosamente antes de la entrega.

La prestación de garantía cubre únicamente defectos materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Esta garantía queda anulada si el producto se daña, se utiliza incorrectamente o recibe mantenimiento de forma inadecuada. Para un uso adecuado del producto deben seguirse estrictamente todas las indicaciones de uso mencionadas en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en el manual de instrucciones.

El producto no está diseñado para el uso privado y no para el uso comercial. La garantía queda anulada en caso de uso indebido o de manipulación incorrecta, de uso de la fuerza y de intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de la garantía
Para que su solicitud se tramite rápidamente, tome en cuenta las siguientes indicaciones de uso:

- Para todas las consultas, tenga a mano el número de artículo (IAN 521074_2601) y el recibo como comprobante de compra.
- El número de artículo se encuentra en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en la etiqueta adhesiva situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el servicio de asistencia técnica que se indica a continuación por **teléfono** o por **correo electrónico.**
- Si un producto resulta defectuoso, puede enviarlo exento de franqueo a la dirección de servicio que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo se ha producido.

12. Servicio

En caso de que surjan problemas durante el funcionamiento de sus productos ROWI Germany, proceda del siguiente modo:

Contacto inicial
El equipo de servicio de ROWI Germany está disponible en:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst | ALEMANIA
Lidl-services@rowi-group.com
Línea directa: +800 7694 7694
(llamada gratuita desde el teléfono fijo)

IAN 521074_2601

La mayoría de problemas pueden solucionarse mediante el asesoramiento técnico competente de nuestro equipo de servicio.

1. Utilização prevista 99
1.1 Âmbito da entrega 99
1.2 Equipamento 99
1.3 Dados técnicos 99

2. Instruções de segurança 100
2.1 Instruções de segurança para aparelhos domésticos 101
2.2 Instruções de segurança específicas para os aquecedores 101
2.3 Instruções de segurança suplementares para os aquecedores 101
2.4 Instruções de segurança suplementares 102
2.5 Notas sobre as pilhas 103

3. Vor der Inbetriebnahme 104
3.1 Controlo remoto: Inserir/trocar pilha 104

4. Montagem 104
4.1 Instruções gerais de montagem 104
4.2 Instalação na casa de banho 104

5. Colocação em funcionamento 106
5.1 Modo ventilador 106
5.2 Desligar o dispositivo 106
5.3 Proteção contra sobreaquecimento 106

6. Controlo no painel de controlo 107
6.1 Ligar o dispositivo 107
6.2 Regulação do nível de aquecimento 107
6.3 Definição do temporizador 107

7. Controlo com o telecomando 107
7.1 Ligar o dispositivo 107
7.2 Regulação do nível de aquecimento 107
7.3 Regulação da temperatura 107
7.4 Função de oscilação 108
7.5 Definição do temporizador 108
7.6 Temporizador semanal 108
7.6.1 Regulação dos programas de temporização 1-5 (programas predefinidos) 109
7.6.2 Ajuste do programa manual do temporizador (P6) 109
7.6.3 Desativar o temporizador semanal 110
7.7 Modo ECO 110
7.8 Deteção de janelas abertas 110
7.9 Guia rápido para o controlo remoto: 111
7.10 Alcance de utilização do controlo remoto 112

8. Manutenção, limpeza e armazenamento 112

9. Eliminação 112

10. Eficiência dos recursos 112
10.1 Disponibilidade e prazos máximos de entrega de peças sobresselentes 112

11. Garantia da ROWI Germany GmbH 113

12. Assistência ao cliente 113

VENTILADOR DE PAREDE EM CERÂMICA TKWHB 2000 A1

1. Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente ao aquecimento de espaços fechados. O aparelho não se destina a ser utilizado em espaços onde prevalecem condições especiais, tais como atmosferas corrosivas ou explosivas (poeira ou gás). Não utilize o aparelho ao ar livre. O aparelho só pode ser colocado em funcionamento quando estiver montado. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada indevida e acarreta riscos de acidentes graves. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização indevida. Este aquecedor com ventilador só deve ser utilizado como aquecimento adicional e é destinado exclusivamente ao uso doméstico.

1.1 Âmbito da entrega

1 Ventilador De Parede Em Cerâmica TKWHB 2000 A1
2 Parafusos de fixação
2 Buchas de parede
1 Telecomando (incl. pilha-botão)
1 Manual de instruções

1.2 Equipamento

Os itens 1-14 e A-I encontram-se na primeira página desdobrável.

1 Botão liga/desliga
2 Botão ECO
3 Tecla Janela
4 Tecla de oscilação
5 Botão do temporizador
6 Botão OK
7 Botão Cancelar
8 Tecla menos
9 Tecla Mais
10 Botão do temporizador semanal
11 Botão de temperatura
12 Botão de níveis de aquecimento
13 Aba
14 Compartimento das pilhas

A Ecrã
B Indicador dos níveis de aquecimento
C Indicador de temperatura
D Indicador de oscilação
E Tecla Modo
F Botão liga/desliga
G Indicador ECO
H Indicador do temporizador
I Fenda de ventilação/saída de ar

J-L pode ser encontrado na página desdobrável traseira.
J Interruptor liga/desliga
K Parafusos de fixação
L Bucha de parede

1.3 Dados técnicos

Tensão de entrada:	220-240 V~ (Corrente alternada)
Frequência da rede eléctrica:	50-60 Hz
Consumo nominal:	2000 W
Nível de aquecimento 1:	1150 W
Nível de aquecimento 2:	2000 W
Classe de proteção:	II ⧈
Gama de seleção de temperatura:	18ºC - 45ºC
Temporizador:	máx. 24 horas
Dimensões:	50 x 17 x 11 cm (L x A x P)
Peso:	1,45 kg

Controlo remoto

Alimentação da bateria:	3 V ⎓ (Corrente contínua) CR2025
Lithium:	Li-Mn

Fabricante da bateria
DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R. China
Tel: 0086-769-81210216
Correio: gd@gdtiangiu.com
Sítio Web: http:www.tmmq.cn

Informações necessárias sobre os aquecedores eléctricos de ambiente individuais

Identificador de modelo: TKWHB 2000 A1

Especificação	Símbolo	Valor	Unidade
Produção de calor			
Potência térmica nominal	P_{nom}	2,0	kW
Potência térmica mínima (valor de referência)	P_{min}	1,15	kW
Máximo contínua potência térmica	$P_{max,c}$	2,0	kW
Consumo de energia			
No modo desligado	P_{o}	0,00	W
No modo de espera	P_{sm}	0,42	W
Inativo	P_{idle}	0,50	W
Em modo de espera funcionamento da rede eléctrica	P_{nsm}	N/A	W
Modo de espera com visualização de informações ou estado			[Sim]
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente no modo ativo	$\eta_{S,on}$	92,0	%

Especificação	Unidade
Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente (selecionar uma opção)	
Saída de calor de fase única, sem controlo da temperatura ambiente	[não]
Dois ou mais níveis reguláveis manualmente, sem controlo da temperatura ambiente	[não]
Controlo da temperatura ambiente com termóstato mecânico	[não]
com controlo eletrónico da temperatura ambiente	[não]
Controlo eletrónico da temperatura ambiente e controlo da hora do dia	[não]
Controlo eletrónico da temperatura ambiente e regulação durante a semana	[Sim]
Outras opções regulamentares (são possíveis respostas múltiplas)	
Controlo da temperatura ambiente com deteção de presença	[não]
Controlo da temperatura ambiente com deteção de janela aberta	[Sim]
com opção de controlo remoto	[não]
com controlo adaptativo do arranque do aquecimento	[não]
com limite de tempo de funcionamento	[Sim]
com sensor de bola preta	[não]
Função de auto-aprendizagem	[não]
Precisão do controlo	[não]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALEMANHA

2. Instruções de segurança



Ler todas as informações e instruções de segurança.



O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode resultar em ferimentos graves e/ou danos materiais.

Guardar todas as informações e instruções de segurança para consulta futura!



Perigo de vida devido a corrente eléctrica!
O contacto com cabos ou componentes sob tensão pode ser fatal!

2.1 Instruções de segurança para aparelhos domésticos



O aparelho só é adequado para utilização em interiores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção efectuadas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação eléctrica deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
- Não é necessária qualquer ação por parte do utilizador para regular o produto para 50 ou 60 Hz ou para 220 ou 240 V. O produto ajusta-se automaticamente à frequência ou tensão corretas.

2.2 Instruções de segurança específicas para os aquecedores



Aviso!
Para evitar o sobreaquecimento do aquecedor, este não deve ser coberto.

- O aquecedor deve ser instalado de modo a que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por uma pessoa que esteja na banheira ou no duche.

2.3 Instruções de segurança suplementares para os aquecedores

- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade igual ou inferior a 3 anos e inferior a 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se forem vigiadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes, desde que o aparelho seja colocado ou instalado na sua posição normal de utilização. As crianças com 3 anos e menos de 8 anos não podem inserir a ficha na tomada, regular o aparelho, limpar o aparelho e/ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- Atenção! Algumas partes do produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. É necessário ter um cuidado especial quando estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.
- O aparelho não deve ser instalado diretamente por cima da caixa de derivação!

2.4 Instruções de segurança suplementares



Risco de incêndio!

O aparelho nunca deve ser utilizado perto ou por baixo de cortinas ou outros materiais inflamáveis.



Atenção às superfícies quentes!

Algumas partes do produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Devem ser tomadas precauções especiais quando estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Antes de continuar a utilizar o aparelho, mandar instalar um novo cabo de ligação à rede por um técnico autorizado.
- Nunca abrir a caixa do aparelho. Existe o risco de choque elétrico se tocar em ligações sob tensão e/ou se a estrutura eléctrica e mecânica for alterada! Antes de ligar o aparelho, compare os dados de ligação indicados na placa de caraterísticas (tensão e frequência) com os dados da sua rede eléctrica. Certifique-se de que os dados coincidem para evitar danos no aparelho.
- Não utilizar um cabo de extensão ou uma extensão eléctrica. Certifique-se de que o cabo de ligação à rede eléctrica não está danificado e que não passa por cima de superfícies quentes e/ou arestas vivas.
- Certifique-se de que o cabo de ligação à rede eléctrica não está dobrado ou comprimido. As reparações em aparelhos eléctricos só podem ser efectuadas por especialistas com formação do fabricante. As reparações incorrectas podem causar um perigo considerável para o utilizador.
- Evitar o contacto entre materiais inflamáveis e o aparelho.
- Antes da utilização, verificar se o aparelho apresenta danos visíveis no exterior. Não utilizar um aparelho danificado ou que tenha caído.
- As reparações do aparelho só podem ser efectuadas por empresas especializadas autorizadas ou pelo serviço de apoio ao cliente. Reparações incorrectas
- As reparações incorrectas podem causar um perigo considerável para o utilizador. Além disso, anula a garantia.
- Os componentes defeituosos só podem ser substituídos por peças sobressalentes originais. Só estas peças garantem o cumprimento dos requisitos de segurança.
- Proteger o aparelho contra a entrada de líquidos.
- Retirar o cabo de ligação à rede eléctrica da tomada apenas pela ficha de ligação à rede.
- Não utilizar o aparelho na proximidade de chamas.
- Em caso de avarias ou trovoadas, desligar a ficha de alimentação da tomada.
- Utilizar o aparelho apenas com o cabo de ligação à rede completamente desenrolado. Nunca enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Certifique-se de que o cabo de ligação à rede não entra em contacto com superfícies quentes. Colocar o cabo de forma a que não possa tropeçar nele.

- Quando utilizar o aparelho na casa de banho, certifique-se de que a casa de banho é suficientemente ventilada após cada utilização do duche e/ou da banheira.

2.5 Notas sobre as pilhas



Manter fora do alcance das crianças.



A ingestão pode provocar ferimentos, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Consultar imediatamente um médico. O manuseamento incorreto das baterias pode provocar incêndios, explosões, fugas de substâncias perigosas ou outras situações perigosas!

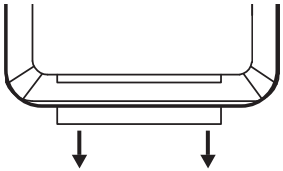
- Não deite as pilhas no fogo nem as exponha a temperaturas elevadas.
- Não abra, deforme ou provoque curto-circuito nas pilhas, pois isso pode provocar fugas dos produtos químicos que contêm.
- Não tente recarregar as pilhas. Só podem ser recarregadas as pilhas com a indicação "recarregável". Existe o risco de explosão!
- Verificar regularmente as pilhas. As fugas de produtos químicos podem causar danos permanentes no aparelho. Tenha especial cuidado ao manusear pilhas danificadas ou com fugas. Risco de queimaduras químicas! Usar luvas de proteção.
- As fugas de produtos químicos de uma pilha podem provocar irritações na pele.
- Em caso de contacto com a pele, lavar com água abundante. Se os produtos químicos entrarem em contacto com os olhos, lavar sempre com água, não esfregar e consultar imediatamente um médico.
- Não misturar diferentes tipos de pilhas.
- Insira sempre as pilhas com a polaridade correta, caso contrário existe o risco de rebentamento.
- Retire as pilhas do aparelho se não o for utilizar durante um longo período de tempo, exceto em caso de emergência.
- Não permita que as crianças substituam as pilhas sem a supervisão de um adulto.
- Selecione sempre o tamanho e o tipo de pilha corretos para a utilização pretendida. As informações fornecidas com o dispositivo para ajudar na seleção correta das pilhas devem ser guardadas como referência.
- Limpe os contactos da bateria e os do equipamento antes de instalar a bateria.
- Retirar imediatamente as pilhas usadas.
- Não desmonte as pilhas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, pare de utilizar o telecomando e mantenha-o afastado das crianças.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas / baterias recarregáveis, por exemplo, em radiadores / luz solar direta.
- Os terminais de ligação não devem estar em curto-circuito.

3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Controlo remoto: Inserir/trocar pilha

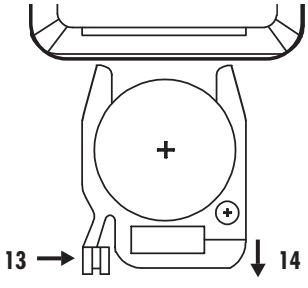
- O telecomando é fornecido com uma pilha de botão de lítio. Para utilizar o controlo remoto, retire a tira de plástico que sobressai do compartimento da pilha **(14)** (ver Fig. 1).

1



- Se for necessário substituir a pilha do telecomando, introduza uma nova pilha de lítio de 3 volts. Tenha em atenção o tipo de pilha de lítio (CR2025).

2



- Pressione a patilha **(13)** no compartimento das pilhas **(14)** do telecomando para o centro. Puxe agora o compartimento da pilha **(14)** para fora (ver Fig. 2).
- Retirar a pilha usada.
- Introduzir uma nova pilha de lítio de 3 volts CR2025 de acordo com a polaridade.
- Empurre o compartimento da pilha **(14)** para dentro do telecomando até que a patilha **(13)** encaixe no lugar.

4. Montagem

4.1 Instruções gerais de montagem

- Pendurar o aparelho na parede com a saída de ar **(I)** virada para baixo. Para o efeito, utilizar as buchas **(L)** e os parafusos de fixação **(K)** fornecidos.

Dica: Note-se que a parede deve ser capaz de suportar um peso de, pelo menos, 2,0 kg.

Dica: Para efetuar a instalação, pode ser necessário um auxiliar de escalada (por exemplo, uma escada).

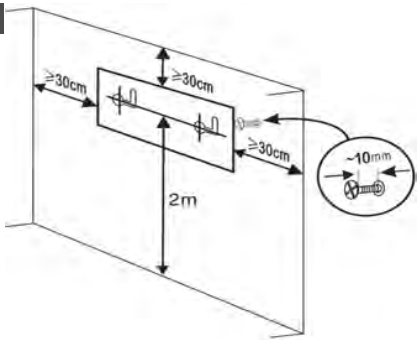
- A distância entre os furos deve ser de 35,5 cm (ver fig. 3).

3



- A distância ao teto e às paredes não deve ser inferior a 30 cm.
- A distância até ao chão não deve ser inferior a 2 m (ver Fig. 4).

4

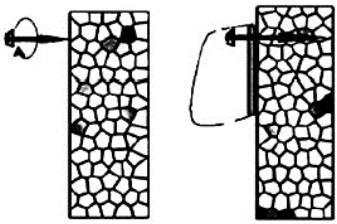


⚠ Se as distâncias indicadas não forem respeitadas, o aparelho não deve ser instalado.

⚠ Ter cuidado para não danificar as linhas eléctricas ocultas durante a perfuração!

- Faça dois furos com uma broca de 6 mm e insira as buchas **(L)** fornecidas.
- Aparafusar os parafusos de fixação **(K)** nas buchas **(L)**, deixando cerca de 10 mm do parafuso **(K)** saliente.
- Colocar o aquecedor sobre os parafusos de fixação **(K)** (ver fig. 5).

5



- Deslocar agora o aquecedor para a direita e depois para baixo.

4.2 Instalação na casa de banho

⚠ O aparelho não deve ser instalado diretamente por cima da caixa de derivação!

⚠ O cabo de ligação à rede eléctrica não deve ficar pendurado à frente da saída de ar (I) !

- Realize todos os trabalhos de ligação e instalação elétrica de acordo com os regulamentos nacionais e regionais correspondentes.

- Pendurar o aparelho na parede com a saída de ar **(I)** virada para baixo. Para o efeito, utilizar as buchas **(L)** e os parafusos de fixação **(K)** fornecidos.

Dica: Note-se que a parede deve ser capaz de suportar um peso de, pelo menos, 2,0 kg.

Dica: Para efetuar a instalação, pode ser necessário um auxiliar de escalada (por exemplo, uma escada).

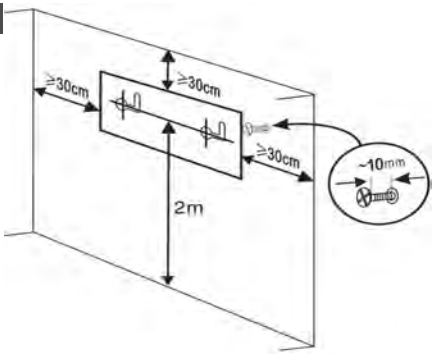
- A distância entre os furos deve ser de 35,5 cm (ver Fig. 6).

6



- A distância em relação às paredes não deve ser inferior a 30 cm.
- A distância até ao teto não deve ser inferior a 30 cm.
- A distância até à base da banheira/duche não deve ser inferior a 60 cm (ver Fig. 8).
- A distância ao solo não deve ser inferior a 2 metros (ver Fig. 7 e 8).

7

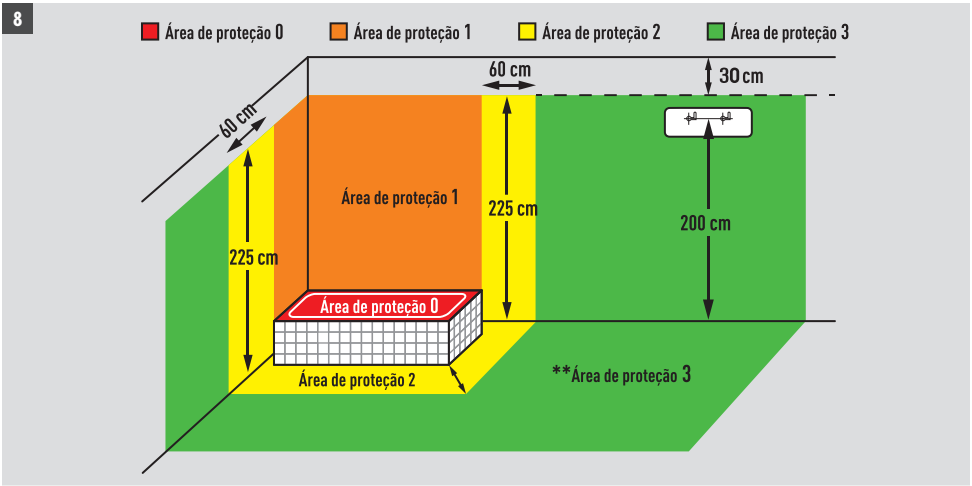


⚠ **Se as distâncias indicadas não forem respeitadas, o aparelho não deve ser instalado.**

⚠ **O termoventilador mural de cerâmica só pode ser utilizado na zona de proteção 3 de uma casa de banho (ver Fig. 8)!**

Área de proteção 0	Esta área é o interior da banheira ou da base de duche.
Área de proteção 1	Esta área é limitada em altura (225 cm) e nos bordos exteriores da banheira ou da base de duche.
Área de proteção 2	Esta área é limitada em altura (225 cm) e nas superfícies verticais no limite da área 1 e nas superfícies verticais paralelas a uma distância de 60 cm do limite da área 1.
Área de proteção 3	Fora das 3 zonas de proteção acima mencionadas, aplica-se a zona de proteção 3.

8

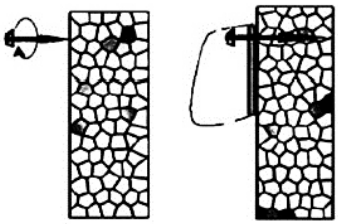


Áreas de proteção

⚠ **Ter cuidado para não danificar as linhas eléctricas ocultas durante a perfuração!**

- Faça dois furos com uma broca de 6 mm e insira as buchas **(L)** fornecidas.
- Aparafusar os parafusos de fixação **(K)** nas buchas **(L)**, deixando cerca de 10 mm do parafuso **(K)** saliente.
- Colocar o aquecedor sobre os parafusos de fixação **(K)** (ver fig. 9).

9



- Deslocar agora o aquecedor para a direita e depois para baixo.

5. Colocação em funcionamento

- Ligar o termoventilador a uma tomada com terra e fusível. Colocar o interrutor de ligar/desligar **(J)** na posição "I" para alimentar o aparelho. O aparelho está agora em modo de espera e o visor indica a temperatura ambiente.
- Agora pode ligar e desligar o termoventilador da seguinte forma:

5.1 Modo ventilador

Para utilizar o aparelho apenas como ventilador, proceda da seguinte forma:

- **No painel de controlo:** No modo de espera, prima uma vez a tecla ligar/desligar **(F)**. O aparelho está agora no modo de ventilação.
- **Com o controlo remoto:** No modo de espera, prima uma vez a tecla Ligar/Desligar **(1)**. O aparelho está agora no modo de ventilação.

5.2 Desligar o dispositivo



Para desligar o aparelho, prima o botão on/off **(1)** do telecomando. Colocar o interrutor de ligar/desligar **(J)** na posição „○" para desligar o termoventilador da alimentação eléctrica.

Dica: Depois de se desligar, a ventoinha continua a funcionar durante 30 segundos antes de se desligar. É apresentada uma contagem decrescente no ecrã (apenas após a função de aquecimento).

5.3 Proteção contra sobreaquecimento

Se a temperatura ambiente medida atingir 51°C, o aparelho desliga-se automaticamente. O ventilador continua a funcionar durante 30 segundos antes de se desligar. No ecrã é apresentada uma contagem decrescente.

6. Controlo no painel de controlo

Dica: O aparelho pode ser ligado e desligado no painel de controlo. O nível de aquecimento, o temporizador e as oscilações também podem ser alterados.

6.1 Ligar o dispositivo

Dica: Para acionar o interrutor de ligar/desligar **(J)** ou o botão de ligar/desligar **(F)** do aparelho, pode ser necessário um auxiliar de escalada (por exemplo, uma escada).

- Premir a tecla de ligar/desligar **(F)** no painel de controlo. O aparelho arranca e está agora no modo de ventilação. Para desligar o aparelho, prima novamente o botão Ligar/Desligar **(F)** no painel de controlo.

6.2 Regulação do nível de aquecimento

Ao premir a tecla de modo **(E)**. é possível regular o temporizador, a oscilação e o nível de aquecimento pretendido. Ao premir o botão de modo **(E)** no painel de controlo, o aparelho passa para o nível de aquecimento seguinte. Consoante o nível de aquecimento selecionado, um indicador correspondente acende-se no visor.

Premir 1x: 1º nível de aquecimento (1150 W)
Premir duas vezes: 1º nível de aquecimento + oscilação
Premir 3 vezes: 2º nível de aquecimento (2000 W), a oscilação está desligada
Premir 4x: 2º nível de aquecimento + oscilação
Premir 5 vezes: Ventilador

6.3 Definição do temporizador

O temporizador é utilizado para desligar automaticamente o termoventilador de cerâmica montado na parede.

Dica: Enquanto um temporizador semanal estiver ativado, o temporizador de desligar não pode ser utilizado (ver secção Desativação do temporizador semanal).

O temporizador pode ser utilizado para selecionar um tempo de desligamento em incrementos de uma hora. O termoventilador mural em cerâmica desliga-se automaticamente.

- Ligar o aparelho (ver Colocação em funcionamento). Premir o botão de modo **(E)** durante 3 segundos, até ouvir um sinal sonoro e a indicação"00" piscar no visor.
- Prima o botão de modo **(E)** repetidamente até atingir o número de horas pretendido.

Premir repetidamente o botão de modo **(E)** define o temporizador em incrementos de 1 hora:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Exemplo: Prima a tecla de modo **(E)**, até aparecer „04" no visor se quiser que o aparelho se desligue automaticamente após 4 horas.

- Aguardar cerca de 5 segundos. A informação é automaticamente aceite. O aparelho desliga-se automaticamente dentro de 4 horas.
- Se pretender certificar-se de que a entrada do temporizador foi aceite, prima a tecla de modo **(E)** durante 3 segundos. 04 ou a sua entrada é apresentada no visor.

7. Controlo com o telecomando

7.1 Ligar o dispositivo

- Prima o botão Ligar/Desligar **(1)** no telecomando. O aparelho arranca. Para desligar o aparelho, prima novamente o botão Ligar/Desligar **(1)** do telecomando.

7.2 Regulação do nível de aquecimento

Premir o botão do nível de aquecimento **(12)** para definir o nível de aquecimento pretendido.
Ao premir o botão **(12)**, o aparelho passa para o nível de aquecimento seguinte. Consoante o nível de aquecimento selecionado, um indicador correspondente acende-se no visor.

Premir 1x: 1º nível de aquecimento (1150 W)
Premir 2x: 2º nível de aquecimento (2000 W)
Premir 3x vezes: ventoinha

7.3 Regulação da temperatura

Aquando da regulação da temperatura, é necessário ter em conta que o aparelho não aquece se a temperatura desejada for inferior ou igual à temperatura ambiente. Para aquecer, a temperatura programada deve ser pelo menos 2°C superior à temperatura ambiente. Esta temperatura é visualizada automaticamente quando o aparelho é ligado. Quando a temperatura é regulada com sucesso, o símbolo **(C)** acende-se no ecrã. Uma vez atingida a temperatura programada, o ventilador continua a funcionar durante 30 segundos antes de o aparelho se desligar

e o ecrã **(B)** ficar intermitente. O ecrã continua a piscar até que a temperatura ambiente desça abaixo da temperatura programada e o aparelho volte a ligar-se.

- Ligar o aparelho (ver colocação em funcionamento).
- Prima o botão de temperatura **(11)** uma vez para definir a temperatura.
- Prima o botão mais **(9)** para aumentar a temperatura. Prima o botão menos **(8)** para reduzir a temperatura (entre 18 e 45°C).
- Depois de definir a temperatura pretendida, prima o botão "OK" **(6)** ou aguarde 5 segundos sem efetuar qualquer entrada.

Dica: Pode cancelar a entrada em qualquer altura, premindo o botão de cancelamento **(7)** .

Para apagar a definição da temperatura, prima uma vez o botão de temperatura **(11)** . A indicação de temperatura **(C)** pisca no ecrã. Prima agora uma vez o botão de cancelamento **(7)** . A temperatura que definiu é agora cancelada. O indicador de temperatura **(C)** desaparece do ecrã.

Dica:

- Se a temperatura ambiente mudar significativamente, por exemplo, porque uma porta ficou aberta durante muito tempo, a configuração do termóstato terá de ser ajustada novamente.
- Durante a fase de aquecimento e até que o ar esteja uniformemente aquecido na divisão, o visor poderá apresentar uma temperatura diferente, mais elevada.

7.4 Função de oscilação



Para ligar ou desligar a oscilação do aparelho, prima o botão de oscilação **(4)**. O indicador acende-se no visor quando a ativação é bem sucedida. A função de oscilação assegura a distribuição do ar expelido de cima para baixo.

7.5 Definição do temporizador



O temporizador é utilizado para desligar automaticamente o termoventilador de cerâmica montado na parede.

Dica: Enquanto um temporizador semanal estiver ativado, o temporizador de desligar não pode ser utilizado (ver secção Desativação do temporizador semanal).

O temporizador pode ser utilizado para selecionar um tempo de desligamento em incrementos de uma hora. O termoventilador mural em cerâmica desliga-se automaticamente.

- Ligar o aparelho (ver colocação em funcionamento). Prima novamente o botão do temporizador **(5)** até atingir o número de horas pretendido.

Premir repetidamente o botão do temporizador **(5)** define o temporizador em incrementos de 1 hora:
00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24

Exemplo: Prima o botão do temporizador **(5)** até que „04"" apareça no visor se quiser que o aparelho se desligue automaticamente após 4 horas.

- Aguardar cerca de 5 segundos. A informação é automaticamente aceite. O aparelho desliga-se automaticamente dentro de 4 horas.
- Se quiser certificar-se de que a definição do temporizador foi aceite, prima uma vez o botão do temporizador **(5)** . 04 ou a sua entrada é apresentada no visor.

7.6 Temporizador semanal

Dica: Não é possível iniciar o temporizador semanal enquanto o aparelho estiver no modo de ventilação.



O temporizador semanal é utilizado para ligar e desligar automaticamente o termoventilador cerâmico de parede a horas específicas. Ao definir o temporizador semanal, pode escolher entre cinco programas predefinidos e um programa que pode ser definido manualmente. Assim que a função for activada, o aparelho liga-se ou desliga-se automaticamente de acordo com a programação correspondente.

IMPORTANTE: Quando se utiliza o temporizador semanal pela primeira vez, é necessário definir o dia e a hora actuais.

- Para isso, prima o botão do temporizador semanal **(10)** , aparece 01 no visor **(A)** .
- Pode agora selecionar o dia atual utilizando o botão mais **(9)** e o botão menos **(8)** .
  01 = Segunda-feira - 07 = Domingo confirmar com o botão OK **(6)** .
- Pode agora acertar a hora. No visor **(A)** aparece 00 , selecione a hora atual com a tecla + **(9)** e a tecla - **(8)** e confirme com a tecla OK **(6)** .

- OO volta a aparecer no visor **(A)**. Pode agora regular os minutos com a tecla + **(9)** e a tecla - **(8)**. Confirmar com a tecla OK **(6)**.

7.6.1 Regulação dos programas de temporização 1-5 (programas predefinidos)

- Ligar o aparelho (ver Colocação em funcionamento).
- Selecionar o primeiro ou o segundo nível de aquecimento. Para isso, prima o botão do nível de aquecimento **(12)**. O símbolo **(B)** no visor **(A)** acende-se (ver secção Regulação do nível de aquecimento).

Em alternativa, pode selecionar uma temperatura desejada (ver o capítulo Regulação da temperatura).

Dica: O termoventilador cerâmico de parede liga-se então de acordo com o programa selecionado e assume a regulação do nível de aquecimento ou da temperatura.

- Premir o botão do temporizador semanal **(10)**.
- O programa de temporização **(H)** aparece no ecrã **(A)**. Cada vez que carregar no botão **(10)**, passa para o programa seguinte P1 – P2 – P3 – P4 – P5 – P6 - Off (ver quadro de programas no verso da página desdobrável).
- Confirme a sua seleção com o botão OK **(6)**.

Se os indicadores **(B)**, **(D)** e **(H)** piscarem (consoante a função predefinida), o programa selecionado ainda não está ativo. O aparelho desliga-se novamente após 30 segundos. Entretanto, o ventilador continua a funcionar até ao modo de espera. Os indicadores **(B)**, **(D)** e **(H)** continuam a piscar até que o programa seja ativado automaticamente e o aparelho se ligue.

Se o programa estiver ativado, os indicadores **(B)**, **(D)** (consoante a função predefinida) acendem-se permanentemente e **(H)** continua a piscar.

7.6.2 Ajuste do programa manual do temporizador (P6)

- Ligar o aparelho (ver Colocação em funcionamento).
- Selecionar o primeiro ou o segundo nível de aquecimento. Para o efeito, prima o botão do nível de aquecimento **(12)**. O símbolo **(B)** no ecrã **(A)** acende-se (ver secção Regulação do nível de aquecimento). Em alternativa, pode selecionar uma regulação da temperatura desejada (ver secção Regulação da temperatura).

Dica: O termoventilador cerâmico de parede liga-se então de acordo com o programa selecionado e assume a regulação do nível de aquecimento ou da temperatura.

- Prima o botão do temporizador semanal apresentado abaixo **(10)**:



- O programa do temporizador aparece no ecrã. Prima várias vezes a tecla **(10)** do temporizador semanal até „P6" aparecer no visor **(A)**.
- Confirme a sua seleção com o botão OK **(6)**.
- O número correspondente ao dia da semana aparece agora a piscar (ver quadro), de modo a que o primeiro dia da semana para o qual o temporizador deve ser regulado possa ser definido utilizando o botão mais **(9)** e menos **(8)**.

01 Segunda-feira	**02** Terça-feira
03 Quarta-feira	**04** Quinta-feira
05 Sexta-feira	**06** Sábado
07 Domingo	

- Confirme a sua seleção com o botão OK **(6)**.
- O número de horas para a hora de início é agora indicado no ecrã **(A)**. Este número pode ser ajustado premindo o botão mais **(9)** e menos **(8)**.

Dica: Tenha em atenção que a hora de início deve ser anterior à hora de fim e que só podem ser definidas horas (e não minutos). As horas de início e de fim devem situar-se no mesmo dia.

- Confirme a sua seleção com o botão OK **(6)**.
- O número de horas da hora final é agora indicado no ecrã **(A)**. Este número pode ser regulado premindo a tecla mais **(9)** e a tecla menos **(8)**.
- Após 5 segundos, o sistema muda automaticamente para o dia seguinte da semana.
- As horas de início e de fim podem agora ser definidas sucessivamente para cada dia da semana.

Dica: Se pretender desativar o temporizador para um dia da semana, selecione as horas de início e de fim „00".

- Logo que tenha acertado os 7 dias da semana, o temporizador semanal fica ativo. Os visores **(H)** e **(B)** acendem-se ou piscam, consoante a função.

Se os indicadores **(B)**, **(D)** e **(H)** piscarem (consoante a função predefinida), o programa selecionado ainda não está ativo. O aparelho desliga-se novamente após 30 segundos. Entretanto, o ventilador continua a funcionar até ao modo de espera. Os indicadores **(B)**, **(D)** e **(H)** continuam a piscar até que o programa seja ativado automaticamente e o aparelho se ligue.

Se o programa estiver ativado, os indicadores **(B)**, **(D)** (consoante a função predefinida) acendem-se permanentemente e **(H)** continua a piscar.

7.6.3 Desativar o temporizador semanal

- Pode desativar todos os temporizadores semanais premindo novamente o botão **(10)** do temporizador semanal após a indicação „P6". O indicador **(B)** do ecrã **(A)** apaga-se.
- Em alternativa, pode premir o botão **(10)** do temporizador semanal e, em seguida, premir imediatamente o botão de cancelamento **(7)**.
- O temporizador semanal também pode ser desativado premindo uma vez o botão on/off **(1)** ou premindo uma vez o botão on/off **(F)** enquanto a indicação **(B)** estiver a piscar.

7.7 Modo ECO

O modo ECO permite-lhe aquecer de forma eficiente e poupar energia.

- Premir o botão ECO **(2)** para ativar o modo. O aquecimento ajusta-se automaticamente a uma temperatura padrão confortável de 22 °C.
- Pode ajustar facilmente a temperatura de acordo com as suas necessidades (entre 18 °C e 45 °C) utilizando o botão mais **(9)** e menos **(8)**.

É assim que funciona o modo ECO:

- Se a temperatura ambiente for inferior a 18 °C, o aparelho aquece mais.
- Se a temperatura ambiente estiver entre 18 °C e a temperatura desejada, o aparelho aquece com uma potência inferior.
- Se estiver mais quente do que a temperatura definida, o aquecimento desliga-se automaticamente para poupar energia.

Iniciar o modo ECO:

- Premir o botão OK **(6)**, ou esperar que o indicador LED pisque durante 5 segundos - o modo ECO inicia-se então automaticamente.

Dica: Note-se que o modo ECO não pode ser utilizado ao mesmo tempo que o modo normal de controlo da temperatura.

7.8 Deteção de janelas abertas

Dica: A deteção de janelas abertas só pode ocorrer num nível de aquecimento selecionado, não no modo de ventilação.



Trata-se de ciclos de medição repetidos que são executados com uma duração de 10 minutos. Para cada ciclo, é efectuada uma medição inicial, uma primeira medição de comparação após 5 minutos e outra após 10 minutos. Se uma das duas medições de comparação for inferior em mais de 14 °C à medição inicial, o aparelho assume que a janela está aberta e desliga-se.

- Ligar o aparelho (ver colocação em funcionamento).
- Selecionar um dos dois níveis de aquecimento (ver secção Definir o nível de aquecimento).
- Premir o botão da janela **(3)**, o indicador de temperatura **(C)** no ecrã pisca:



- O primeiro ciclo de medição do ensaio de abertura da janela começa após um minuto.
- A primeira medição comparativa é efectuada após mais 6 minutos. Se a temperatura medida for igual ou superior a 14 °C abaixo da medição inicial, o aparelho desliga-se e o teste da janela aberta é concluído. Se não for esse o caso, o aparelho continua a aquecer e o teste prossegue.
- A segunda medição de comparação é efectuada 11 minutos após a medição inicial. Se a temperatura medida for 14 °C ou mais inferior à medição inicial, o aparelho desliga-se e o teste de janela aberta é concluído. Se não for esse o caso, a segunda medição de comparação é utilizada como nova medição de início e o novo ciclo de medição começa.
- Se o ensaio de abertura da janela não for terminado premindo o botão da janela **(3)**, os ensaios de abertura da janela são repetidos até ser detectada uma descida de temperatura de 14 °C num ciclo.

Se for detectada uma janela aberta, o aquecedor pára de aquecer. Um alarme soa durante alguns segundos e a ventoinha continua a funcionar durante 30 segundos até ao modo de espera. A indicação da temperatura **(C)** e o indicador „OF" piscam no ecrã. Enquanto o indicador „OF"estiver a piscar, o aparelho desligado está no modo janela aberta.

Dica: Quando a verificação da janela aberta estiver concluída, o aparelho deve ser iniciado manualmente, se necessário. Para isso, prima o botão On/Off **(1)** do telecomando para desligar o aparelho. O aquecedor desliga-se. O indicador de temperatura **(C)** intermitente no visor e a indicação „OF"apagam-se.

7.9 Guia rápido para o controlo remoto:

Sistema de controlo	Botão	Ação
Ligar/desligar		Premir uma vez para ligar o aparelho. Premir novamente para desligar o aparelho. **Dica:**Depois de se desligar, o ventilador continua a funcionar durante 30 segundos. É apresentada uma contagem decrescente no ecrã.
Definir nível		Premir 1x: 1º nível de aquecimento (1150 W) Premir duas vezes: 2º nível de aquecimento (2000 W) Premir 3 vezes: Ventilador
Definir o temporizador		Cada vez que o botão é premido, o período de tempo aumenta em 1 hora (00 - 01 - 02 - 03 - 04 - 05 - 06 ... 24) **Dica:** Este temporizador não pode ser utilizado se o temporizador semanal estiver ativado.
Ligar/desligar a oscilação		Premir uma vez para ligar a oscilação. Premir novamente para desligar a oscilação.
Definir a temperatura		■ Prima uma vez para começar a definir a temperatura. ■ A temperatura só pode ser regulada entre 18°C e 45°C. ■ Depois de definir a temperatura pretendida, prima o botão "OK" ou aguarde simplesmente 5 segundos sem efetuar qualquer entrada.
Deteção de janelas abertas		Ver secção **Deteção de janelas abertas**
Temporizador semanal		Selecionar um dos 6 programas (P1, P2... P6).
Cancelar		As definições da temperatura e do temporizador são canceladas.
ECO		Premir o botão ECO ativa o modo de poupança de energia, que ajusta automaticamente a saída de calor à temperatura ambiente, poupando assim energia de forma eficiente.
Confirmar		Depois de definir a temperatura pretendida, prima o botão "OK" para confirmar.
Definir a temperatura		Prima o botão **(9)** ou **(8)** para definir a temperatura pretendida.

7.10 Alcance de utilização do controlo remoto

Ao utilizar o telecomando, é essencial respeitar a área de utilização do aparelho indicada na página desdobrável. Para garantir que o dispositivo responde ao premir de um botão no telecomando, certifique-se de que o telecomando está dentro da área de utilização indicada quando um botão é premido. Dependendo da distância ao aparelho, o ângulo de utilização e o raio de utilização alteram-se, resultando na respectiva área de utilização. O posicionamento mais favorável do telecomando em relação ao aparelho é no centro, à altura do ecrã.

Dica: Se houver objectos, paredes ou outros obstáculos entre o aparelho e o telecomando, o controlo do termoventilador cerâmico de parede com o telecomando pode ser obstruído.

8. Manutenção, limpeza e armazenamento

- Desligue sempre a ficha de alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar ou em caso de avaria!
- Limpar o aparelho apenas quando este estiver desligado e frio.
- Certifique-se de que não entra humidade no aparelho durante a limpeza para evitar danos irreparáveis no aparelho.
- Limpar a caixa do aparelho e o telecomando apenas com um pano macio ligeiramente húmido. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos e/ou abrasivos.

9. Eliminação



Os materiais de embalagem utilizados podem ser eliminados através dos pontos de reciclagem locais.







Estes logótipos só se aplicam a Espanha e a Portugal.





O logótipo Triman é válido apenas para a França.



Este produto está sujeito à Directiva Europeia 2012/19/UE. Não descarte o produto no lixo doméstico, mas através de pontos de recolha municipal para reciclagem! Para informações sobre como eliminar o aparelho usado, queira contactar a sua autoridade local.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



As pilhas devem ser recicladas em conformidade com a diretiva 2006/66/CE e não devem ser eliminadas no lixo doméstico. Cada consumidor é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas/baterias num ponto de recolha no seu município/distrito ou no comércio. Esta obrigação serve para garantir que as pilhas/baterias possam ser eliminadas de uma forma que seja amiga do ambiente. Devolva as pilhas/baterias apenas quando estiverem descarregadas. As pilhas devem ser retiradas do aparelho antes da eliminação.



Observe a rotulagem dos materiais da embalagem ao separar os resíduos; estes são marcados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e cartão/80-98 Compostos

10. Eficiência dos recursos

Este produto foi concebido para ter uma longa vida útil e uma manutenção simples. Para a manutenção do produto, estão disponíveis peças de substituição selecionadas, mesmo após a compra.

10.1 Disponibilidade e prazos máximos de entrega de peças sobresselentes

Para mais informações sobre a disponibilidade de peças sobresselentes, consultar o nosso sítio Web: https://rowi-group.com/produktinformationen/PartsInfo_IAN_521074.pdf
ou contactar diretamente a nossa linha de apoio ao cliente.

Lidl-services@rowi-group.com
Linha de apoio direto ao cliente: +800 7694 7694
(gratuito a partir da rede fixa)

NOTA: As peças sobressalentes só devem ser montadas por técnicos especializados. As reparações efectuadas pelo próprio invalidam a garantia e implicam riscos de segurança consideráveis.

11. Garantia da ROWI Germany GmbH

Estimado(a) cliente,
Este aparelho tem 3 anos de garantia a contar a partir da data de compra. Caso este produto apresente defeitos, exerça os seus direitos legais perante o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia, apresentada de seguida.

Condições de garantia

O prazo da garantia tem início com a data de compra. Por favor, conserve cuidadosamente o recibo original. Este documento é necessário como comprovativo de compra.
Caso, dentro de três anos a contar da data de compra deste produto, surja um defeito de material ou de fabrico, procederemos à reparação ou substituição (a nosso critério) gratuita do produto.
Esta prestação de garantia pressupõe que, dentro do prazo de três anos, seja apresentado o aparelho danificado e o recibo de compra (talão de caixa), juntamente com uma breve descrição por escrito do defeito e de quando este surgiu.

Caso o defeito seja coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Período de garantia e reclamações legais de garantia

Eventuais danos e defeitos já presentes no momento da compra devem ser imediatamente comunicados após a abertura da embalagem. Quaisquer reparações realizadas após a expiração do período de garantia serão cobradas.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Âmbito da garantia

O aparelho foi cuidadosamente produzido de acordo com os mais rigorosos critérios de qualidade e meticulosamente testado antes do fornecimento.

A prestação da garantia aplica-se a defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto expostas a um desgaste normal e, consequentemente, encaradas como peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores, baterias ou peças em vidro.

Esta garantia perderá a validade, caso o produto tenha sido sujeito a danos ou a uma utilização ou manutenção indevidas. Para uma utilização correta do produto, todas as instruções contidas no manual de instruções devem ser precisamente cumpridas. Deverá evitar impreterivelmente finalidades e ações desaconselhadas ou contra as quais se advirta no manual de instruções.

O produto destina-se apenas ao uso doméstico e não é indicado para uso comercial. Em caso de manuseamento abusivo e indevido, exercício de força excessiva e intervenções que não tenham sido realizadas pelo nosso serviço de assistência técnica autorizado, a garantia perderá a validade.

Processamento em caso de garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, por favor siga as seguintes indicações:

- Para qualquer pedido de informação, mantenha o recibo e o número de artigo (IAN 521074_2601) à mão para usar como comprovativo de compra.
- O número do artigo encontra-se na placa de identificação do produto, numa gravação no produto, na capa do manual de instruções (canto inferior esquerdo) ou no autocolante na parte de trás ou na parte inferior do produto.
- Caso surjam erros de funcionamento ou outros defeitos, entre, antes de mais, em contacto com o departamento de assistência técnica designado de seguida por **telefone** ou por **e-mail**.
- Um produto reconhecido como defeituoso poderá então ser enviado sem portes de envio para o endereço de assistência técnica que lhe for comunicado, juntamente com o recibo de compra (talão de caixa) e a indicação do defeito e de quando este surgiu.

12. Assistência ao cliente

Se, durante a utilização do produto da ROWI Germany, surgirem problemas, proceda do seguinte modo:

Contacto

Contacte a equipa de assistência da ROWI Germany através de:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
ALEMANHA
Lidl-services@rowi-group.com
Linha de apoio direto ao cliente:
+800 7694 7694
(gratuito a partir da rede fixa)

IAN 521074_2601

A maioria dos problemas pode ser resolvida logo no âmbito do competente aconselhamento técnico da nossa equipa de assistência.

ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Stand der Informationen ·
Version des informations · Stand van de informatie ·
Versione delle informazioni · Versión de la información ·
Estado das informações: 06/2026
ID No.: TKWHB 2000 A1-062026-LB01-06

IAN 521074_2601